工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

(外埠版精編一大張)

新聞紙第一七六七七號

大陸廿餘大城市先後會發生暴亂

鄭州四人幫黨羽佔領公安局

【台北七日中央社電】據有關方面敵後消息說，自從去年十月以來，大陸已有包括上海、南京、武漢、濟南、石家莊、太原、保定、鄭州、福州、廣州與貴陽等二十多個大城市發生動亂。

敵後消息說，河北保定地區「四人幫」黨羽曾煽動二萬餘職工，民兵和民衆展開武鬥，死傷二千餘人，河南鄭州「四人幫」黨羽將近千人，最近以武力佔領僞「公安局」，展開抵抗活動，武漢市有許多工廠幹部最近在動亂中被「四人幫」餘黨襲擊，福州市的僞「革委會」曾在動亂中被焚燬，中共許多機關均被佔領。

消息來源說，廣州市經常發現反對華國鋒當權的「大字報」，廣九與廣武(粵漢)鐵路常遭破壞。

【紐約六日中央社電】紐約時報今天刊出兩幅令人回憶類似十年前「文革」大動亂時的圖片，當時被指「罪犯」的人曾常常遭到遊街。

這兩張照片是最近在武漢的現場拍攝的，其中一張顯示兩個人雙手被反綁，由兩名持槍的共軍監視着。另一張顯示一名青年人頸子上掛着個牌子，上面寫着「流氓犯」三個字。

兩張圖片的說明是：「犯人在中國遭到遊街。」該報又說：在江青和另外三名「激進派」頭目被控篡黨奪權而遭到整肅之後，中國大陸上經常傳出動亂不安的報導。

鄧小平復出問題 頭目仍未達協議

江青等據傳生活甚自由

【北平七日法新社電】此間並無跡象顯示前「副總理」及「副主席」鄧小平，將會於其革職一週年之後復出。相反地，在過去數日來，中共消息來源暗示他將不會在短期內復出。

不過在三星期前，部份消息來源的人士曾說：四月七日可能是鄧某復出的日子。現在他們卻暗示說：今年下半年鄧某纔會復出，當然有關鄧小平「同志」復出的消息已無疑問，但似乎中共領袖們對鄧某何時及如何復出，仍未達成協議。

今日同時亦是「四人幫」値得紀念的日子：在大個月前，華國鋒的衛隊在天明時秘密拘捕江青及其他三名高級激進派領袖——王洪文、張春橋和姚文元。

自從該戲劇性事件後，整個大陸各地皆指責「四人幫」之罪行，但卻沒有關于各被捕者之消息。

據悉：他們雖然被捕，但卻仍可接觸中共的官辦日報，及每日觀看他們被猛烈攻擊的電視內容。

這些被稱爲「國家及中共叛徒」的人，已無翻生之機會，不過，看來他們極不可能會被處決。

洪水氾濫：美國肯塔基州皮克維尼的彌撒會醫院，遭大水淹浸。

伊朗連串地震 三十餘人罹難

【德黑蘭七日合衆國際社電】據官員們說：伊朗中部星期三晚及星期四日發生一連串的地震，摧毀屋宇，和引致三十多人死亡。

據新聞部的一位發言人說，最低限度有三十六人在第一次也是最猛烈一次的地震中喪生，札格洛斯山脈附近伊斯巴罕的一條鄉村，有七十五間房屋受破壞，伊朗電台報告說：在地震災區中，有八百間房屋被毀。

星期三晚的地震，在雷治特地震儀上，錄得強度爲六點五級，星期四日跟着發生數次較輕微的震動。據官員們說，其中有一次，也是發於同一地區附近，其強度爲五點五級。

布會健康狀況惡化

限核談判破裂有因

【倫敦七日合衆國際社電】「倫敦金融時報」星期四日稱：繼美國國務卿范錫斯到訪莫斯科後，華盛頓和其他西方國家極關注七十歲的蘇共領袖布里什涅夫的健康。

該報稱：「在流產的武器談判期間，美國代表團的高級官員感覺到布里什涅夫的健康狀況在惡化中。」

該報稱：這種印象曾在布魯塞爾的北大西洋公約組織的會議上被清楚提及。

該報報導：「會議後若干北大西洋公約組織的官員稱，他們現時相信健康的因素將會阻礙武器限制談判的進展。他們爭論布里什涅夫不再容易吸收新建議，特別是總統卡特提出的徹底建議。」

該報稱：美國消息人士引述「健康惡化」的一些例子。他們稱：布氏在讀一篇擬好的簡短演詞時，在聽和講兩方面都有困難，以前他的表現是很自發的。又稱他的精力不繼，他不能整日工作。

坦桑尼亞封鎖 怯尼亞邊境

【怯尼亞乃洛比七日美聯社電】怯尼亞一份報紙星期四日報導：坦桑尼亞已禁止所有前往怯尼亞的陸路旅行，以加強該國的邊界封鎖。「國家日報」引述三蘭港靈通政府消息人士稱：陸路交通限於上星期一生效，並施用於外交界人士。

「泛美」「荷航」與製造廠等有麻煩 撞機中喪夫重傷婦人 入稟法庭索償六百萬

【芝加哥六日路透社電】在西班牙泰納利夫島珍寶客機相撞事件中，一名受重傷的婦人，今日入稟法庭，要求兩間航空公司和倫敦的勞合保險公司與波音飛機公司，負責賠償六百萬元。該婦人的丈夫在撞機事件喪生。

瑪利安娜濱高比太太和她的丈夫羅拔，當時乘坐泛美七四七客機，該機在三月二十七日於聖克路斯機場和荷蘭航空公司一架客機相撞，造成五百七十七人死亡的慘劇。

這項起訴案，要求荷蘭航空公司賠償四百萬元，而泛美航空公司補償二百萬元，還起訴了製造該兩架飛機公司，和承受機場保險的倫敦的勞合保險公司。

是次起訴，並要求兩間公司把機長室通話錄音帶的副本交出，送呈法庭。

積高比太太的律師說：她現時在德薩斯州一間醫院中，受着差不多全身燒傷的痛楚。

美政府昨重申立場 反對共黨壟斷西歐

聲言不會干涉他國內政

【華盛頓六日路透社電】美國今日重申反對共黨壟斷西歐國家政府的立場，但美國將不會干涉共他國家的內政。

繼法國領袖抨擊美國政府仍然與西歐共產黨保持外交接觸的報告後，美國官方作出上述聲明，以澄清立場。

一名美國政府發言人說：美國相信共產黨在共他國家內的地位問題，是「需要該國的人民及政府作出決定，美國並不打算捲入他們在這方面的決定過程。」他又說，這並不表示美國已採取了不同態度。「美國認爲與西歐國家共同合作一事，最爲重要。」

卡特將發表的保護能源聲明 很多人担心汽油大幅度加稅

料大型車稅提高至五百元

【底特律七日法新社電】卡特總統現正準備的保護能源聲明，但四月二十日的人們已担心汽油的大幅度加稅，而底特律的汽車工業亦感覺憂慮。

卡特總統爲增加汽油稅，汽車工業將面臨困境，但加稅後的油價仍然較西歐及日本便宜。該聲明可能將大型汽車的稅，提高至五百美元。

通用汽車公司總裁湯馬士．梅菲付形容該能源計劃爲不良及不負責任。但美國的能源部長施里辛格則說，對通用汽車公司有利的，並不一定有利於美國。

底特律市的汽車公司，並不是每一間都感到担心。美國汽車公司則感到高興，因爲他們早已專工發展小型汽車。美國汽車公司總裁查賓抨擊大型汽車比較優良的「荒謬」意見。他說：「製造大型汽車，浪費數以噸計的原料。」

三年前，美國已立例，一九七八年生產的汽車，其耗油量不能超過每加侖十八哩。該數字將不斷提升，於一九八零年，每加侖廿哩，而於一九八七年則每加侖廿七哩。

黃華見牙唔見眼：英國保守黨領袖泰卓爾夫人(左)四月七日抵達北平機場後不久，受到中共「外長」黃華的歡迎。

卡特對日一商界鉅子表示 目前無暇訪大陸

【東京七日合衆國際社電】一名日本商界鉅子星期三與美國總統卡特會晤後稱，卡特表示希望到中國大陸訪問，但目前實在太忙，抽不出時間。

日本共同社報導，日本住友化學株式會社總裁長谷川於星期三與卡特總統會晤後在華盛頓對日本記者發表簡短談話。

長谷川在訪問北平後經美國返回日本時，引述卡特的話說：「與中共的關係正常化是極其重要的，我亦希望訪問中共，但目前實在太忙，無法成行，因此我派我的兒子去以表示我的誠意。」

卡特之子奇普定於星期六抵達北平，同行者有美國國會代表團。

否認涉及洛歇案 前日自民黨總幹事

【東京七日法新社電】執政自民黨前幹事長中曾根康弘，將在國會中作證，表示他與洛歇賄路醜聞無關。

下議院洛歇事件特別委員會在無需要投票的情況下，決定四月十三日傳招中曾根作供，原因是中曾根本人極端願意出席。

今早，中曾根給自民黨幹事長大平的信說，他渴望能夠作供，以消除他牽涉入洛歇醜聞的疑惑。

當洛歇前副主席高志安去年提及他名字後，人們即懷疑他有份參予。

中曾根由一九七四年十二月至一九七六年十二月任自民黨幹事長，當時是三木武夫政府執政。

泰卓爾夫人抵平 中共大獻殷勤

【北平七日路透社電】英國反對黨領袖泰卓爾夫人今日抵達北平，開始一連串在遠東「事實搜尋」的旅程。雖然經過整夜飛行，但在北平機場與中共「外長」黃華握手時，她表現得毫無倦容和十分愉快。

她說：「這個日子我渴望已久。」

泰卓爾夫人離機場後驅車前往十六哩外的賓館，該處就是尼克遜總統一九七二年訪問時停留的別墅。

泰卓爾夫人休息幾小時後，預料下午與黃華舉行會談，稍後再與「副總理」李先念討論。

這是保守黨領袖稍後並前往日本與香港，預料將與華國鋒進行談話。她亦會與周恩來遺孀鄧穎超會面。

西德總檢察長 鬧市遭槍殺

會擬檢控「城市游擊隊」暴行

【西德．喀斯魯姆七日合衆國際社電】警方透露：西德總檢察長畢柏克在上班途中，爲一名騎摩托車的男子所槍殺。與畢柏克同行的兩名官員，一名亦遭殺害，另一名則受重傷。

警方說，當畢柏克駕車上班時，一輛載着兩名男子的摩托車駛近與畢柏克的汽車並排前進，摩托車上其中一男子以一枝半自動機槍向汽車發射數響子彈。

畢柏克死前，正準備檢控或正接受審訊數項暴力罪行：包括謀殺西柏林一名法官，綁架西柏林一名政治組織領袖，「德國城市游擊隊」的領袖。「德國城市游擊隊」正被控襲擊西德駐斯德哥爾摩的大使館，炸毀美國在法蘭克福及海德堡的軍事設施。

苦候超過四十小時 日首相特使園田 始獲柯錫金接見

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄總理柯錫金星期四日，接見了携有日本首相福田赳夫親筆函件，以求結束彼此因捕魚事件而陷入的僵局的日本內閣官房長官園田。

日本消息說：園田向柯錫金投遞的福田函件，用意是使日蘇之間拖延已久之捕魚談判明朗化。

日本農林相鈴木山久預料將於星期四日抵達莫斯科，加入會談。園田曾苦候超過四十小時，以求一見柯錫金及呈遞函件，此舉一來由於莫斯科有別外三位訪客，其次是因爲蘇俄對日本表示不悅。

雙方的談判是由於蘇俄宣佈擴展其新水域至離岸二百浬，因而影響日本漁船在蘇俄對開的太平洋海岸的作業。

曾在東京及莫斯科舉行的類似談判，均未成功。因此，日本在三月三十一日最後期限之前，迫得撤回其在蘇俄區作業之漁船。

涉嫌與去月流產政變有關 泰警方頒佈拘捕令 緝拿三名高級官員

【曼谷七日美聯社電】一名警官在星期四日說：泰國警方已頒佈拘捕令，追查三名人士，包括一位退休的泰國陸軍將官，他們涉嫌與三月廿六日的流產政變有關。

該三名涉嫌人犯，是前陸軍運輸署長差林邦少將，泰國報紙審查署長柴甫．提皮阿歐和警察副長德查．戴沙拿寧。警方報導謂，他們相信柴甫提和德查二人仍在泰國，而差林將軍據報已逃往國外。

較早時，警方逮捕七名涉嫌參與政變計劃的人士。在審訊後，他們全部被轉解往曼谷監獄。

警方說：在曼谷機場調查入口的警方人員已採取步驟，防止其他未透露身份的涉嫌人物，離開國境。

約有三百名陸軍士兵，據稱由乍叻將軍統率，在上月攻佔了曼谷市中心四座政府主要辦事大樓。他們在當日稍後時份投降。一名將領，他明顯地拒絕參加政變，因而被殺。

警方說，五名政變領袖，包括乍叻和他的兒子，兩名少校，一名中校正囚禁在曼谷一所監獄，並會接受審訊。

「英航」與機械工聯達協議 希斯洛機場工人 結束罷工露曙光

【倫敦七日法新社電】倫敦希斯洛機場的維修工人，繼數日來的罷工嚴重困擾「英航」的服務後，今日出現很快復工的希望。

「英航」公司經理人與機械工人聯會的職員，昨晚達成一項協議，預備於今日舉行集體會議，但沒有透露詳情。維修工人一直忽視聯會的復工請求。他們罷工希望加薪，並聲明要在正常的聯會機構以外進行談判。

昨日希斯洛機場工人接到「利蘭」機械工人的警告，謂「若有需要將無限期罷工」。該些工人最近曾進行相同情形的罷工，曾癱瘓汽車生產達數週。

美蘇關係陷低潮 中共頭目最開心

喉舌放矢攻擊限核談判

【北平七日法新社電】「新華社」今日說：美蘇現時關係，「比近年來任何時間都較爲惡劣」。

在提到最近美國國務卿范錫斯到莫斯科的失敗訪問時，該社批評說，假若兩個核子超級大國稍後眞能夠達成一項「有限」的限制戰略武器談判協議，這亦不過爲他們的核子競賽得到「一項掩飾」。

該社又表示：「莫斯科與華盛頓只有一樣共同點：就是限制對方的實力以得到核子武器的優越，並犧牲對方而成爲核子武器的霸主。」

「新華社」提到范錫斯對共莫斯科訪問的結果「感到失望」時說：作東道主的莫斯科領袖感到「憤怒」。

南非警察虐待嫌犯 手段殘酷令人髮指

反種族隔離組織散發控訴書

【約翰尼斯堡七日路透社電】南非的反種族隔離的基督學院，今天發表由一百十五名黑人囚犯，投訴他們受警察虐待的長達七十六頁的控訴書。

這本題爲「南非的暴虐事件」的册子，是於今天在此間出版的，內容包括下列各項對警察的指責：

——用一條繩子綁着犯人的頸項，施用電震之刑。

——強迫犯人在磚上站立好幾個鐘頭之久。

——有一名拒絕這樣做的婦人，被扯着頭髮，連人拉起，拋在磚頭上。

——用鞭子拷打手肘和生殖器官。

——把重物綁在睪丸上。

——用帆布袋套着犯人的頭部，直至他差不多要窒息致死方止。

——連續三晝夜不停的盤問。

——迫令犯人站在同一地點達二十八小時之久，用冷水淋濕他的身體。

——迫令犯人作坐狀，直至他筋疲力盡倒下來。

——在盤訊時，揚言要把犯人從樓上的窗口擲出去。

據這份控訴書說，這些控訴是來自六十七個犯人的。

創新形式賀復活節 蘇電視將播搖擺樂

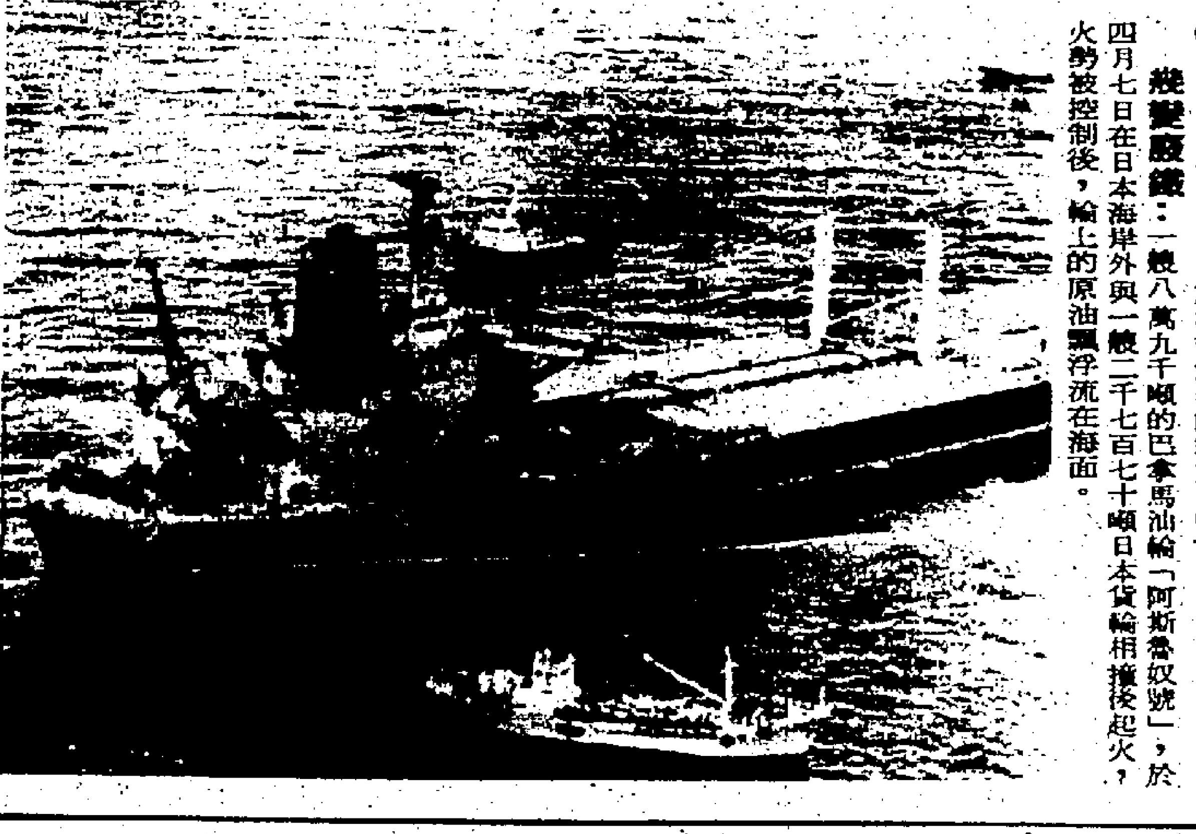
奇里夫李察亦有份表演

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄電視將於星期六晚間播放一項外國搖擺及流行音樂的節目。該項新節目是用以向正統的復活節前夕宗教儀式作競爭。

莫斯科報流亦已公佈一項特別節目，莫斯科的二十七間電影院將於星期六放映一套外國流行電影。

電視節目表在星期四刊登了一列搖擺及流行音樂表演者的名單，包括英國的奇里夫李察及分別來自義大利、荷蘭、古巴、南斯拉夫、捷克及波蘭的樂隊及歌手。節目將於星期六日下午十時三十五分開始(格林威治時間下午七時三十五分)。

蘇俄的宗教正統教堂，在過去數年的復活節前夕子夜崇拜中，均擠塞不堪。



幾變廢鐵：一艘八萬九千噸的巴拿馬油輪「阿斯喬奴號」，於四月七日在日本海岸外與一艘二千七百七十噸日本貨輪相撞後起火，火勢被控制後，輪上的原油飄浮流在海面。

金日成大手筆 購四萬個瑞士金表

【北平七日路透社電】此間靈通消息人士今日稱：北韓主席金日成購買了四萬隻瑞士金表，表面上有他自己和他的兒子肖像。

他們對「路透社」稱：這項購買更加使人確信北韓首都平壤的推測，謂金將儘快把北韓共黨的領導權，讓交給他的兒子。

該消息補充稱：預測該些手表將於四月十五日金日成六十五歲生日時，送給可靠的黨內官員。

平壤的外交人士稱：他們相信金日成將會在他的生日時，宣佈提升他的兒子。

瑪嘉烈剛由紐約回來 杜魯多要會妻子 暫緩赴加州度假

【渥太華六日路透社電】加拿大總理杜魯多今日暫緩啓程前往加州，以便和他剛由紐約回來的妻子瑪嘉烈作一個短而熱烈之交談。

記者目擊其夫婦二人在渥太華機場鐵絲網後之總理轎車上交談。

現年五十七歲之杜魯多，昨日曾拒絕承認有關其婚姻觸礁之報導。但他曾對記者說，他會在復活節獨自過一個消遣假期，而其妻則負責照顧三名孩子。

一名加拿大電視評論員謂，總理及其妻將作九十日之分居嘗試，而另外一些記者則謂，總理夫人將在加州假期中與其夫會合。

印度總理重申 決貫徹不結盟政策

【新德里七日路透社電】印度總理德西今日表示，不結盟國家必須堅持由自己解決問題，而非倚靠富裕國家的施捨與仁慈。

德西稱：「我深信自力更生比從他國獲取幫助的地位更爲優先，儘管希望上蒼幫助你，但亦要倚靠自己。」

德西是首次以總理身份，向廿五個不結盟國家「協調局」的外長發表演說，該等外長正齊集此間開會。另有二十個國家以觀察員身份出席會議。

他保證說，在他政府統治下的印度，仍保持不結盟，「以符合不結盟一詞表達的意思」。但他警告，他的意思是「我們應自律一下，以免給人一個印象，我們與其他集團並無分別」。

海洋皇宮大酒樓夜總會

尖沙咀廣東道海洋中心四樓 電話：三——六七七一壹一

禮聘音樂家顧嘉煇領導 十五人大樂隊輪流演奏 每晚多場精彩表演

影視紅星沈殿霞、鄭少秋、珍珍、佩佩、聯合客串演唱(四月八晚九晚)

電視艷星甘婉霞客串演唱

美艷歌星洪韻、蔣上珠長駐獻歌(以筆劃排名)

中國民族舞蹈獅子滾球

日本舞蹈紅星班蘭芝兄妹精彩演出

備有新型勞斯萊斯房車免費作迎親花車之用

夜總會並無最低消費，豐儉隨意 小食部，精美小食，經濟實惠。

保良局鳴謝及續收花籃代金啓事

敬啓者同人等忝膺保良局當年總理之選經於四月七日就職荷蒙社會事務司李福逑先生駕臨指導並頒發丙辰年總理獎狀 行政局首席華人非官守議員簡悅強爵士駕臨監誓 各機關長官社團代表暨各界友好惠臨觀禮盛辭獎飾厚貺多珍曷勝銘感復荷 各界惠賜花籃代金捐充善款嘉惠局靈感同身受茲以衆多遠道親友未及於就職日前送下花籃代金請繼續接受本局同人等鑒於各界盛情欵欵並以此項代金實貲乃捐助本局之善欵決定將收受花籃代金日期延至本月底特此公告並敬申謝悃諸維 垂察

保良局丁巳年主席莊榮坤 副主席 趙振邦 施家宗 羅肇珍 蕭司徒潔 林王兆淑 總理 林文山 柯俊文 張承忠 莊瑞傑 胡永輝 金維明 梁棠錦燦 梁椿壽 李思敬 韓振東 杜惠愷 陳黃玉儀 夏磊漢 胡寶星 謹啓

一九七七年四月八日

三個具影響力的工會罷工
日本火車電訊郵政今將癱瘓

【東京七日法新社電】由於罷工影響，全日本之火車、電訊及郵政服務，明日將會癱瘓。

擁有二十四萬會員之國家鐵路工人聯盟及四萬七千多名國家鐵路司機聯盟會員今日決定明天實行二十四小時之罷工行動，以要求較高待遇及較佳工作環境。

據鐵路當局稱，所有行走東京至九州之超速火車服務，將會停止。同時在其他鐵路行走的九百班直通車中，亦有八百八十五班取消，這是因爲罷工而引起的。

但日本國家鐵路局官員稱：往常在東京及大阪市內外行走之火車，則不受影響。

全日本電訊工人聯盟將會命令其一萬六千名會員之部份，由明晨八時起在全國一百九十九個電報及電話局實行二十四小時罷工。

日本郵政工人聯盟之六千四百名會員亦將會在明日同一時間，在其八十間郵政局實行罷工行動。

美將發射一新衛星 研究宇宙神秘物體
地球確實來歷即可揭曉

【華盛頓七日美聯社電】美國將於四月十五日發射一枚最新穎的科學衛星，研究宇宙的一些最神秘的物體——波霎星、魁然星、爆炸星和太空的黑穴。

所有這一切，都是高能質子和電磁波，如愛克斯光線，加瑪線及銀河宇宙光的來源。

加以分析可以使我們較爲明白此等能源是如何發出的，和基本的分子是如何形成的，及地球是如何創造出來的。

美國國家飛行與太空總署說：從實際的觀點來看，它不知道這些資料，會帶引我們到甚麼地方。但它說，科學家曾研究過太空的其他形式的電磁輻射，例如紫外線及紅外線，和把這些資料應用於蹤跡檢查、雷達、紅外線攝影及收音機與電視機上。

太空署星期四日宣佈說：這枚重七千磅的衛星，將由佛羅里達州的卡拉維拉呷發射，作爲繼天文學的觀測台。第二枚及第三枚這樣的衛星，將分別於一九七八及一九七九年試射。

此等衛星在以搜集的情報，大多數是不可能從地面上的觀察站取得的，因爲地球上有濃厚的大氣層所阻隔。這枚衛星將於離開地面二百五十哩左右的軌道中運行，它將留在地球的大氣層上。

估計本世紀末 世界人口60億

【東京七日路透社電】國際家庭計劃討論會今日估計，本世紀末的世界人口，將會由現時的四十億增加到六十億。討論會包括世界衛生組織的代表、聯合國人口活動基金、和國際父母親計劃聯會，它稱：根據許多國家年青人的比例，縱達到了低水平的出生後，未來數十年的實驗人口，將會繼續增長。

社論
美須慎防中共的政治陷阱
——讀林邁可爵士演詞的一點感想

本報昨天譯登了林邁可爵士的一篇學術性演講全文（刊於第三頁），林氏在國際上聲望極隆，特別是對中共問題的精通，首屈一指。他與別的專家不同之處，就是凡是他所提出的見解，處處能作到理論與實際的互相結合，不像一般專家的海闊天空式的「瞎扯」，態度主觀。林氏能如此，最大的原因是他曾目擊與體驗中共在竊據中國大陸之前及以後的一切活動，且一度對中共抱持同情心理，但當他徹底認識了中共的恐怖本質之後，毅然站在自由民主的立場，不斷揭露中共的陰謀和企圖。由此可知，他是一位從親共蛻變而爲反共的學人，對中共問題的所知所見，深刻而具體。

他這篇演詞的時間性並沒有限制，而所提出的幾個問題，仍是當前最值美國政府深思熟慮的頭等要事。因爲自從卡特總統主政後，美國民主黨政府與中共之間的新關係將如何發展，迄今仍屬一個謎團。國務卿范斯談起這個問題時，仍以打太極拳的方式，搪塞其詞。每次所講的，無非是重複「一切循上海公報的原則推動」這句老話。究竟白宮對此事有何「錦囊妙計」，頗令外間有難以揣測之感。范斯已透露將於今年秋間訪平，而一個國會議員代表團昨天已離美飛往北平訪問，最突出的一件事，就是卡特總統的公子奇普，雖非國會議員，也隨團出發，國務院發言人對此的解釋，謂此舉表示「卡特總統重視繼續與『中國』發展關係的一種姿態」。如此的措詞，尤使人對卡特總統的眞正意圖，產生懷疑的反應。

林邁可爵士在其講詞內，對美國若與中共建立全面外交關係的得與失，提出極具體的分析。他的態度是客觀的，以擺事實、講道理的立場，作出比較。他提出一項未爲世人所注意到的事實，此即今天與中共有外交關係的國家，實際上是虛有其表，雙方並無正常關係的存在，更談不到享受到國際外交的應有互惠權利。北平所有的外交團，一切行動受到限制，遭共軍監視，與外間完全隔離，外交官員等於被關於樊籠，寸步難離。這種外交關係，可能在任何地方不會存在，而中共認爲外交團不論採何名稱，其唯一任務祇是雙方聯絡的機構而已。林氏所遇的，與事實完全一致；另外我們根據過去所發生的事件，外交團的安全根本沒有保障，英國大使館代辦處遭「紅衛兵」的縱火焚燒，卽爲例子。

基此而言，美國若與北平談判關係正常化而獲得協議時，美國最多祇能把目前的「聯絡處」換一塊「大使館」的招牌；外交地位仍未「昇格」，而所受到的一切待遇，與「聯絡處」相同。像這樣的外交關係，美國豈非自取其辱？無異是對中共的「稱臣」，請問卡特總統能採取如此愚昧的措施？結果受惠者是中共，而非美國。這類共黨型式的單程外交，美國所受的損失，實非道里計。

卡特總統必須考慮到的另一問題，就是他一再強調的「道德外交」，反對秘密協商。如果與北平建立正常關係，卡氏應優先考慮到美國對中華民國的關係又將如何？中共頭目新近又大言炎炎的要求美國自台撤軍，廢棄協防條約，卡特總統如能接納北平這種荒謬的妄求，他所說的「道德外交」豈不是謊話？誠如林邁可爵士所言：假若美國捨棄與其亞洲最可靠盟國的協防承諾，則美國的歐洲盟友，也會擔心有朝一天，美國爲了交換蘇俄的合作，把「北大西洋公約」撕毀，是則美國對全球的盟友，都將反友爲敵了。這是非同小可的一件事，白宮主人必須全面設想，作出非常清楚的比較。對於中華民國而言，久歷驚濤駭浪，一直莊敬自強，美國任何不利於中華民國的行徑，絕不會動搖中華民國的信心，更不可能改變反共的決心。

另外一點必須指出的，中共黨內奪權鬥爭是永不休止的，不論權力落在誰的手上，無法長期鞏固下去，同時，任何一個統治者都是人類的劊子手，絕對不會發生因統治者的更動而改變它一貫的仇視自由與人權的政策，對美政策更無法因人而異，華國鋒一旦失去權力時，繼起者仍然仇美，這是無須置疑的一個問題。卡特總統若以爲華國鋒大權在握而要求與北平進一步的修好，那不僅是一廂情願的想法，而且是自墮中共政治陷阱的不智念頭！

沈昌煥報告保僑措施
政府爭取友好國家 盡力保護海外僑民

【台北七日中央社電】外交部長沈昌煥，昨天在立法院表示：政府對護僑與便僑工作，隨時都在檢討改善，同時積極爭取友好國家，促進彼此實質關係，俾便就近照顧當地及鄰近地區的僑胞。

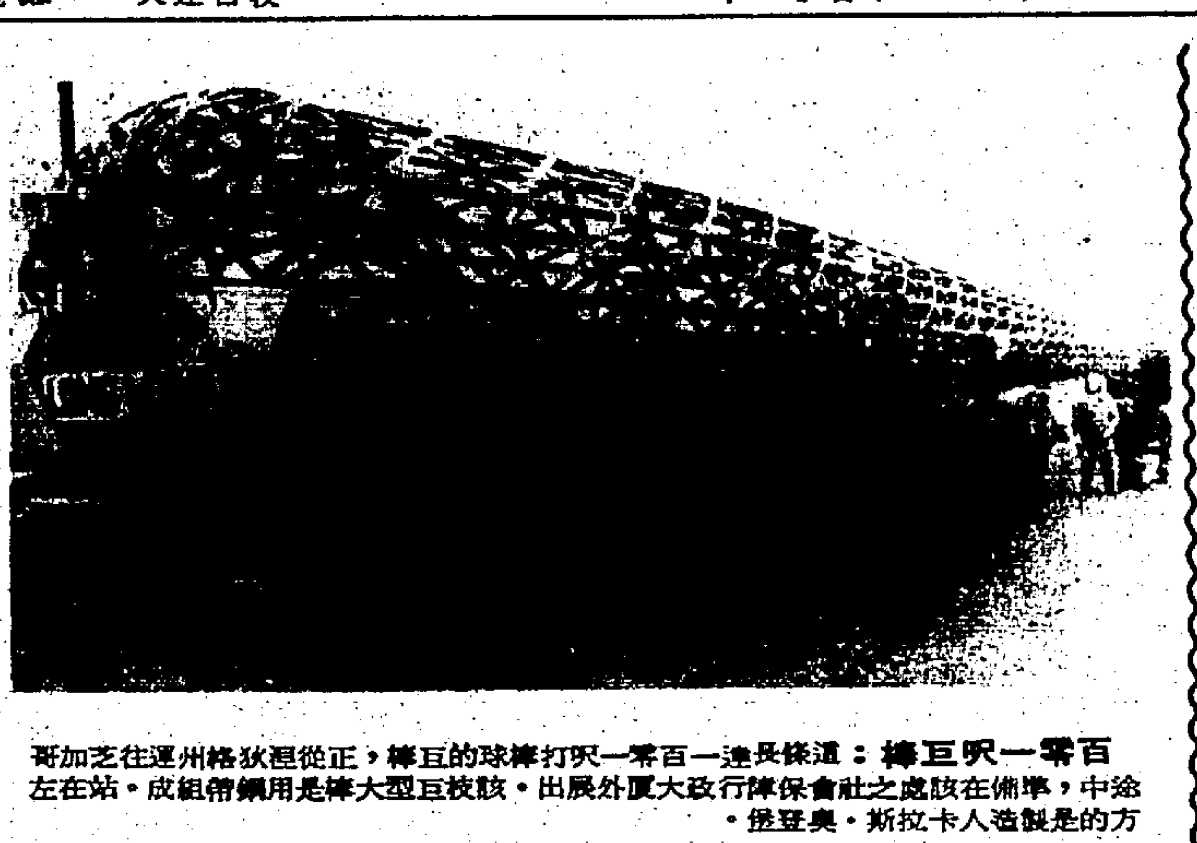
他並指出：政府在內政作業方面，已計劃用電子計算機，處理護照資料，便利華僑及國人申辦護照及查詢案件。

沈昌煥昨天下午列席立法院僑政委員會，報告保僑措施，並答復立委質詢。

他說：目前我國已在阿剌伯海灣地區設立駐巴林商務代表團及駐阿曼王國商務代表團兩處，另計劃在厄瓜多首都設立商務處。

在談到政府在護僑方面所作的努力時，他說，由於南非政府實行種族隔離政策，數十年來我旅居南非華僑一直被列入「亞洲人」之範圍，最近經我國駐約堡總領事館不斷的努力，當地政府目前對華僑的待遇在實質上已有許多改善。

沈昌煥說：外交部時時刻刻都在督促部內外同仁，本便僑原則，簡化各種作業申請手續，盡量給予海外僑胞方便與照顧。他並不諱言，這項工作雖以做得面面俱到，但外交部對這方面的工作，隨時與有關各方面密切配合，祇要是與僑胞權益相關的事，總是多方努力，全力以赴。



百零一呎巨棒：這條長達一百零一呎打球棒的巨棒，正從坦狄格州運往芝加哥途中，準備在該處之社會保障行政大廈外展出。該枝巨型大棒是用鋼纜組成，在站左方的是製造人卡拉斯·奧登堡。

我國防部鄭重否認 購以色列飛彈傳聞

【台北七日中央社電】國防部軍事發言人王業凱上校，今天否認中華民國政府已向以色列購買「加百列團」飛彈。

王業凱上校就外傳中華民國已向以色列購買「加百列團」飛彈一事，發表聲明，鄭重否認說：「外傳中華民國政府已向以色列購買『加百列團』飛彈一事，絕非事實。」

【台北七日美聯社電】中華民國政府星期四日否認曾向以色列購買「加百列團」飛彈，但一消息人士稱：該種武器正在此間運用以色列的技術，從事產製。

軍方一位發言人黃上校發出一項簡短聲明，稱「紐約時報」星期三日的報導是沒有根據的。

「紐約時報」稱：自從中華民國不能從美國方面獲取此種飛彈後，便秘密向以色列購買，並已安裝在三艘驅逐艦上。

此間一名美國軍方消息人士稱：他曾聽到與「紐約時報」所載的相同消息。

但一名接近中華民國軍事當局的消息人士稱：此間政府祇買了「加百列團」的製造技術。

他稱：台灣很據從以色列購來的藍圖，製造該種飛彈。

該消息人士稱：中華民國不希望從以色列購買武器，以免傷害正在改善中的對阿剌伯國家關係。又補充稱：「台灣亦很小心，以免以色列被美國指摘爲出售美國武器和洩漏武器技術」。

【本報資料】「加百列團」飛彈係以色列在一九六零年代發展成功，現用於以色列海軍快速巡邏艇，並至少另有五個國家採用。「加百列團」系統的MK1型及MK2型飛彈，現均有輸出。

此種飛彈的主要性能如下：

彈頭：高威力炸藥一八〇公斤。
長度：三．三五公尺。
直徑：三二．五公分。
翼長：六〇公分及一三八公分。
發射重量：四〇〇公斤。MK2型據傳較此重一〇〇公斤。
射程：二——二十二公里（一——十四海浬）或二——四十一公里（一——廿六海浬）。
速度：〇．三音速。

圖爲「加百列團」飛彈

美議員訪華團 13人月中抵台

【華盛頓六日中央社電】據悉，由斯巴克曼參議員率領的一個美國國會代表團將於四月中旬訪問中華民國一天。

斯巴克曼參議員爲參院外交關係委員會主席。

這個由四位參議員和九位衆議員組成的十三人代表團參加在澳洲舉行的國會聯合會之後將於四月十六日抵達台北。

除了巴克曼參議員之外，代表團的其他成員有：參議員塔福，貝伊和施高特，衆議員德溫斯基、郎恩、范德加特、派亞、麥克勞里、柏爾克、斐波、拜倫、和皮克爾。

代表團中有九位團員曾經訪問中華民國，包括參議員施高特，衆議員郎恩和衆議員麥克勞里等。

對麥克勞里衆議員來說，此行不僅爲再度訪問中華民國，而且也將和他的兒子團聚，小麥克勞里現在和他的中國妻子卜居台北。

由於英政府無力承購
曼托摩爾寶藏 定期公開拍賣

【倫敦七日美聯社電】充滿十九世紀英國建築物色彩的曼托摩爾塔，由於英國政府沒有能力購買關係，將於五月十八日公開拍賣。

主持拍賣曼托摩爾寶藏的拍賣商蘇扶巴說：「這是本世紀最大的一次拍賣，就算連路易十六的洗臉盆和黑人的大理石雕像，都有得買」。

星期三晚是物主羅斯巴利伯爵七世給工黨政府購買該建築物的最後限期。儘管部分專家說，還有商量餘地，對於叫價的三百萬鎊，政府只能還價一百萬鎊，並且不會再增高價錢。

渴望保留英國日益減少之文化史蹟光芒的民間人士，未能籌得其餘之二百萬鎊。曼托摩爾塔是建於一八五零年代，給予銀行世家巴龍，儲存他大量藝術物品。

五月十一至十六日爲參觀物品時間，而由五月十八至廿七日將會在該處的大門外架設一大帳蓬舉行拍賣。

日本計劃大量生產電動汽車
既解決噪音又無污染問題

【東京七日法新社電】在政府的十年計劃中，日本電動車的數目會由現時一萬二千四百架，到一八八六年時增至二十五萬架。

通產省今日宣佈一項十年計劃，提倡在商業上使用更多低噪音、不會使空氣污染的汽車。

該計劃列舉了多種情況底下，是宜於使用該種汽車，包括上門派發報紙、牛奶、短途公共汽車服務，和在工廠、街市、與醫院等地區使用。

爲了鼓勵使用電動車，這項計劃呼籲發展低廉的款式。

通產省說：在這個計劃底下，零售價到一九八三年時將會減至一半，即八十萬日圓（二千八百五十美元）。

減低充電時間的科技將會研究發展，現時所用的時間約五個小時，同時會改良電池的操作功能，以便設立一個大量生產的系統。

根據通產省稱：在英國已有七十萬輛電動車，而在美國去年通過一項法例，撥款一億六千萬元，作爲期五年的研究計劃去發展並推廣使用商業性質的電動車。

一百日環遊世界 海上學府抵星洲

【新加坡七日法新社電】世界上唯一的浮動大學「海上學府」，今天由香港駛進新加坡。這是該大學的爲期一百天的環遊世界旅程的一部分。

在它的七百名乘客中，約有大學生四百二十五人，教授廿四人。學生們正在海上受一個學期的課程。這項課程是由設於加州的海上教育學院所主辦的，該學院是科羅拉多大學的聯校。

這所海上大學的課程，包括藝術與藝術史、人類學、交通、經濟、教育、戲劇、地理、歷史、國際研究、文學、宗教哲學，及政治科學等。

這間海上學府，是由香港航業巨子董浩雲捐贈的。而由海上教育學院以不牟利作基礎來辦理。

阿敏否認國境內 有古巴軍事顧問
醫生三隻手藥物頻失竊 軍人無法無天蔑視法律

【乃洛比七日合衆國際社電】烏干達總統阿敏星期四日說，烏干達境內並無古巴軍事顧問，雖則新聞報告說最近有數百名古巴人抵達這個東非的國家。

但阿敏對一批丹麥記者說，他有意於短期內延聘一些古巴人前來烏干達，在該國的蔗糖工業中工作。

烏干達電台遙引千位「元帥」的話說，烏這境內，有蘇俄顧問在陸、空軍中工作，但卻沒有古巴人。

阿敏又說，有數名美國人在烏干達航空公司工作。

阿敏堅決否認東非報章所傳，最近開始有古巴軍事顧問抵達烏干達，協助訓練烏干達的俄式配備的軍隊的消息。

【康帕拉七日法新社電】烏干達的醫生已被警告，不要偷取藥物，而士兵亦已被警告，不要干涉法庭的審訊過程。

烏干達副總統馬士提發將軍昨日在康拉哥醫院向醫務人員說，政府將會向偷取藥物及醫療儀器的職員，採取嚴厲行動。

他又警告，不得散播謠言及介入政治。又督促他們對病人不要種族歧視。

在昨日一場「總統隊」對「軍方隊」球比賽後，阿敏總統當眾責付驅擴法庭的軍人。

他說，沒有人能處於法律之上，軍人亦應與普通人一般，服從法庭的命令。

克萊與準新娘：拳王克萊正與準新娘維羅妮嘉談笑，在紐約舉行的記者招待會中，阿里宣佈他的拳王衛冕戰快將舉行，同時又表示計劃六月與維羅妮嘉結婚。

美一血液專家發明 廉價培植白血球法
癌病者有福．可能跳過枉死城

【佛羅里達州．撤拉蘇達七日美聯社電】一種簡單、安全而又並不昂貴的培植白血球方法，業已由一名美國醫生發明，此舉可以救回無數癌症患者之生命。

據發明此方法之塞拉西醫生稱：此項技術比以前之方法能在同一捐血者身上得到數以億計的更多白血球。塞氏爲賓夕法尼亞州達比市慈心天主教醫院之血液專家。

美國癌病學會之高級研究員主席羅斯察醫生認爲此乃「最重要」的發展。

一些接受治療之癌症病者，需要輸入白血球以對抗傳染病，因防癌藥品是常會使人體內之製造細胞機能失去作用的。

目前製造白血球之機器，成本約一萬七千五百美元至四萬美元。一名捐血者正爲該系統進行工作，使其體內之紅血球及白血球分離，而紅血球復歸捐血者身上。

塞氏稱：可能美國每年有十萬名癌症患者，需要白血球保護，而只有少數人可以如願。

他補充說：如果白血球供應充足，則有效之防癌藥品，便可更爲廣泛地使用。

此外，該項進展對其他疾病而白血球遺壞的病者，或者是因移植器官手術後須要服食藥物，因而影響其自然抵抗力的病者，是非常重要的。

救總舉行年會 嚴總統頒訓詞

【台北七日中央社電】中國大陸災胞救濟總會將於明天舉行第二十七屆年會，嚴總統特頒訓詞，勉勵救總同仁，在救濟工作中，擴大揭發中共暴行，粉碎中共統戰陰謀，以期結合鐵幕內外反共力量，早日消滅匪僞殘暴集團。

一家四口 生活優游

台灣出售翻版唱片已受注意

本報駐台記者：華彬

【台北通訊】從香港到台灣觀光旅遊的人，在返港之前，很多人都會到台北市中華路的唱片行，購買一些翻版的唱片帶回香港，因爲帶這些唱片或錄音帶回去，不管是自己欣賞或贈送親友，都是很划得來的事。主要是這裏的售價，比香港低廉好幾倍。

這種情形，再過不了多久，就將有所改變了，很可能在台灣購買不到目前那麼便宜的翻版唱片了。因爲出版這些唱片的外商，已注意到這個影響他們經濟利益的問題，並已派員來台與有關單位交涉，商洽外國唱片向我國申請著作權的登記的申請手續，並要求有關單位能簡化唱片著作權登記的手續，將來外國出版的唱片，一經向我國政府辦妥著作權登記後，如果沒有獲得他們的同意或授權，私自翻製其唱片，就侵犯了他們的權益，當可向我國法院提出告訴，翻製者除了受到法律處分之外，並將需賠償因翻製而專致他們在經濟上的損失。

依照我國現行著作權法第一條規定，發音片（唱片）亦得申請註冊，這是保障聲音權的一項法律規定，也是著作權重要項目之一，但是，過去因人員設備及經費等關係，主管單位僅辦理歌曲的著作權註冊，歌曲灌成唱片後，就不再辦理註冊，因此，唱片商人利用這一漏洞，大量收購歌曲著作權辦理註冊後灌製唱片，從而壟斷利益，近年來，唱片商人食髓知味，更進一步的翻灌英文、日文歌曲唱片銷售，故引起了美、日唱片商的注意。

二十年以前，台灣地區一度曾發生翻印，盜印他人著作的歪風，而且甚爲猖獗，尤以翻印外文書籍受到很大的指摘，政府主管單位經多次研討後，鑒於我國國情，及引進科學技術智識的必要，並爲減輕國內大專院校學生使用外文課本的負擔等因素，於民國四十八年特增訂著作權法細則第十八條，確立翻譯外書不須原著作權人同意的依據，更決定不參加世界版權公約，給予版稅援助本國書版商與外國出版商協定，實施以來，使糾紛減至最低程度，也使台灣各大專院校學生，有便宜的外文書可讀。

但是，翻灌的外文唱片，與翻印的外文應用書籍不同，因爲歌曲唱片是屬於娛樂消遣性的物品，並不是生活上所必須的，在台北市的售價，目前翻灌的外文流行歌曲唱片來說，每張售價約需新台幣一百五十元就可以買到，但在香港，喜愛西洋音樂的香港來台遊客，在返港前無不在台購買若干此類唱片帶回，這種情形，很容易被外國唱片商所知道，由於經濟利益受到損害，當然注意這個問題。

美國全國唱片組織負責人，爲此曾於前不久專程來台交涉，促請我國政府正視外文唱片的翻版問題，並與主管單位洽商外國唱片向我國申請著作權的有關事項，而且，還透過美國駐華大使館的有關人員，要求我主管單位在辦理外國唱片申請著作權時，儘可能簡化其申請手續，以利辦理。

外國唱片出版商所灌製的唱片，可說都是流行的歌曲居多，故極暢銷，對其經濟利益關係甚大，通常，其所灌製唱片的發行，是分地區的，在亞洲地區來說，經獲授權的代理商，當可依約定在一定的地區範圍內發行出售該項唱片，由於台灣唱片商人所翻灌出售的唱片，是未獲得授權的，故其出售的價格，也極爲低廉了。

外國唱片商在準備依我國著作權法向我主管單位申請註冊，由於外國唱片灌製的數量極大，一經向我政府申請註冊開始，源源而來的申請案件，必將使目前主管的內政部著作權審定委員會帶來了更多的業務，而該會目前僅有數人，除了如何應付這項新加的業務外，經註冊獲得著作權的外國唱片，其與此出翻印唱片商的糾紛，亦必增加，因爲一經依法獲得著作權的唱片，就可受到我國法律的保障，翻印其唱片已屬違法，國內唱片商當會有此顧忌，但在尚未獲得著作權以前，已翻印發行出售的唱片，如不能及時停止發行出售，或將已發行至各地出售中的翻版唱片全部收回，甚至仍有繼續出售或翻灌等情事者，其所引起的糾紛必多，在處理上也將使有關機關費神，特別是目前著作權法對於私自翻印的行爲，處罰並不很重，難收嚇阻之效，而研究修法加重處罰，迄今仍未做成具體決定，因此，這件事將形成一個新的問題，主管單位宜儘速研究解決。

爾後的發展如何，那是政府主管單位及外國唱片商與國內唱片商等的事，但是，這種情勢的發展，有一點似乎是可以預知的，那就是從香港來台旅遊的人，返港時便中帶些便宜的外文翻版唱片，恐難如目前的情形了。

豪華 大華 華聲
第四週映
假期必擠 請早定座
歐洲公司 超級喜劇 威水
拋浪頭
藝術艷星 嘉寶仙
「〇〇一」女主角：第一美人 歌蓮姬莉
影壇怪傑 安東尼昆
新進諧星 施連丹奴
主演

兩個老千，半斤八兩，有禍同當，有福同享，全港輿論一致讚賞

卡特兄弟是服裝最劣的名人

時裝設計家布拉克維爾公開宣布，總統卡特與其弟弟，均是世界上服裝最劣的人。

這位著名的設計家，每年世界衣着最劣的婦人的名單的作者，最近選出十名衣着最壞的男人，包括：

影星小三美戴維斯——「我最近發現他的十隻手指中，最低限度有兩隻是沒有戒指的，那是一個大改進。他的衣着不是殘破的，但其形象，在某些狂妄的新聞記者或甚至在三美自己看來，是討厭的。」

占美·卡特——「我認爲白宮不是可以穿着牛仔衫褲隨處走動的地方……卡特總統不應打扮得像在摘落花生時一般。總統怎樣穿着衣服，那是他自己的事，但他不祇對美國人而且更重要的對世界都有影響的。總統在這世界的形象關係我們很大。」

比利·卡特——「你不能夠比擬他穿着衣服的方式，因爲你不能比擬垃圾……比利·卡特將成爲我們國家的卡通，如果我是總統，我會把他收藏起來！」

影星李察波頓——「我不相信任何人的衣服會是那麼古老的。他的可憐的一九五零年的衣服與伊利沙伯泰萊發現她藍眼皮膏同期。她從未放棄她的眼皮膏，而他從未放棄他的衣服。」影星伊利沙伯泰萊的新丈夫約翰·華納——「他像一個突然失了光彩的很有聲望的政治家，而他的衣服開始反映它。」

威士忌的秘密

你認爲你對威士忌酒有清楚的認識嗎？試試這個簡單的試驗吧。找幾個同伴在一起，每個人飲一種不同的威士忌的，把每一個牌子的威士忌斟少許在一隻杯裡……試看看你們能否分辨它。

你的實驗結果勢將是這樣的：第一回合，你們將能夠分辨出你們經常飲的那一個牌子的威士忌。經過了第二個回合後，你們有點淆亂不清。再經過第三或第四個回合，你們根本分辨不出。

蘇格蘭威士忌協會說，經過了兩三杯之後，十人中有九人不能分辨他們所飲的是那種牌子的威士忌。

甚至一間蘇格蘭大釀酒廠的總經理，也承認他不能辨別他自己的產品。

辨別牌子更困難，因爲很少人飲純威士忌而習慣於它的真味。加水，威士忌的本質仍然存在。但如果加蘇打水、乾薑水或檸檬水，則那一種牌子的威士忌都沒有關係。

麥芽威士忌卻又不同。這種酒相信最先由著怪教士釀製的。因爲它不滲入任何東西，麥芽的味道因蒸餾方法不同而各異。這種酒通常是飲純淨的，或祇加少許的水，因此飲這種酒的人比較快的能辨別它的味道。

雖然威士忌早已於十五世紀開始蒸餾，直至約一百年前爲止，威士忌祇限於在蘇格蘭飲用。麥芽被認爲味道太濃，不適宜於在南方飲用，而發芽的大麥子，加上未發芽的大麥子和穀物，成爲了世界上最歡受迎的酒，英國最能賺外匯的東西，去年售出價值五億鎊。

威士忌輸出至一百七十個國家，但美國輸入了半數以上。

在英國，威士忌的銷量，論人口計算，平均每年每人兩瓶，或者足夠注滿二十五個游泳池。

其他的國家，特別是日本，曾經仿製威士忌而不成功。

有甚麼分別？蘇格蘭威士忌協會說：「有許多理論。但與蘇格蘭的水有關，穀物從而生長的泥煤，以及滲入陳酒桶的蘇格蘭空氣，都幫助造成美好的威士忌。」

威士忌從陳酒桶獲得它的色澤。有些時候，調酒員要加些特別製煉的糖以加色。

科學家雖能送人登月球

好些怪事仍無法解釋

人類不斷的設法解釋事物，但有些事物比較小說更離奇，甚至科學家和醫學家也無法解釋。例如下列的幾件事：（一）移動的棺材；（二）在雪上的魔鬼的蹄印；（三）「吹口哨」以使它的兄弟死亡的屍體；（四）吊不死的人……這些都是在科學和靈學的紀錄上被列爲不可解釋的。

但是，最驚人的是，在她們出生前一百二十年的一個時期，見過許多當時人物的兩個婦人。那發生於一九零一年，其後，她們的故事使世界上的專家們迷惑不解。

安妮莫柏利及愛美莉左丹，兩個身家清白的婦人，訪問了凡爾賽宮。那是炎熱的一天，她們發現她們被帶返一個多世紀以前的日子。她們說，她們看見瑪利安東烈及其他當代人物，穿着當代的衣服。恐怕被視爲怪誕，她們不談論它。但她們寫了一本書：「在時間裏的一次冒險行動」。她們所說的故事，這兩個婦人沒有可能看得到。一個神秘的陌生人……

很快的被指爲純粹虛構。許多解釋被提出了，但沒有能夠駁倒這兩個婦人所說的。她們詳細的描述這個被吊死的皇后。它與現在仍保存着的一幅皇后肖像完全相同——這兩個婦人都不可能見過這幅肖像。

她們講述她們怎樣走過一座橋，冷嘲熱諷者立即指出那裏沒有那樣的一座橋。後來研究了古代地圖，發現在十八世紀，那裏確有一座橋。

這兩個婦人並描述衛兵們的制服，這事使軍事專家們吃驚，因爲這些紀錄存於軍部檔案……一個面有症痕的人——也被她們看到了。直至其後許久，他被鑑定爲伏德勞爾伯爵，瑪利安東烈的一個親密的朋友。

在英國的西部，魔鬼於一八八五年二月八日在荻蓬走過的故事，一直流傳至今。在愛克斯茅斯、林浦斯東、伍特布利及托尼斯的居民們看見離奇的東西。積雪的地面出現怪異的蹄印。它們從一個花園開始，跨過牆壁、屋頂，在籬笆底下，穿過那些似乎無法穿過的障礙物，而神秘地止於一塊田的中央。這些蹄印長四吋，濶二吋半。它們排成一條直線，相隔八吋半。

專家們不能鑑定它是那種動物的蹄印。它不可能是一個惡作劇者用鐵蹄留下的蹄印，因爲他不可於四小時內走完一百多哩的路程。河流被跨渡了，禾桿堆被走過了，墻壁被穿過了……這不是人類所能做得到的。人們携帶槍械外出搜索，但那怪物神秘的逃去了，——如牠到來那般，當地居民相信魔鬼什麼探訪他們。有些傳教士也贊同這意見，而於講道時勸會衆悔改以贖過去的罪惡。

這怪異的蹄印以後永遠不復再見。

在巴巴多斯，人們仍然猶有餘悸的談論在奧斯丁灣的小禮拜堂的怪異事蹟。這個墓開始於一八一二年，當齊斯家族的墓被打開以容納另一個屍體。工人們和死者家屬看見一件怪異的事。墓裡的許多棺材凌亂的散佈着。但墓門封閉了，用一塊大石板封着，並用洋灰黏牢。當他們打開墓門時，它是完整無缺的。直至下次安葬另一具屍體爲止，沒有人注意這個謎。當這塊用洋灰黏牢的石板被移去，同樣的景象出現於他們眼前。多次都是如此。這家人驚慌了。認爲棺材可能被人移動的，他們再把它們擺放好，並於封閉墓門時留下秘密的標誌。

當齊斯家族的另一個人逝世，他們邀請不相干的外間人前來參觀打開墓門。那些秘密標誌沒有被觸摸過，而外墻也沒有被破壞過。不過，當這塊大石板被移去，五副棺材交叉的擺放着。一副龐大的鉛棺，要八個人才抬得起的，已被拋到一邊去。祇於那些屍體被移去而安葬於另一個新墳後，這神秘的棺材移動才停止。（上）

國際剪影

英倫的高買極猖獗

阿剌伯人最貪便宜

據一位保安發言人說，他們中有許多不僅是第一次出國，而且甚至是第一次離開他們的村落或地區的。

他們的白色大袍，是多彩多姿。倫敦人稱牛津街爲「牛津巴利」，意即「牛津市場」。他們有一種特別的購物習慣。男人替他的全部女眷買東西，而她們則可能交疊雙腿，坐在櫃檯前，而上罩着面紗。他們大多數預定在十一月回國。

一家公司承認，它不得不把偵察人員，打扮成聖誕老人的模樣，因爲高買賓歡利用這個擠迫時間，大施空空妙手。

以下是一九七六年的高買史中值得一記的事情：

有一位口袋裏袋有三千鎊的沙特阿剌伯商人，偷了些三文治和一瓶可口可樂，他的太太也在同一商店之內，享用同樣的食品，過頓點心使他們破了大約七千元港幣的財。

有一名德國法官的兒子，企圖把公司的一雙新皮鞋穿走，把那對舊的留下來。這一次當然是「失足被擒」了。要不然，我們這裡便不會獲悉這段消息了。

沙特阿剌伯的拉狄妃亞公主，一名希臘的陸軍將官，聯合國一位尼西亞籍助理秘書長的十七歲兒子，全都因爲犯了高買罪而受罰。

伊拉克出席奧運會的舉重選手阿迪爾·奧姆倫，由蒙特爾經英返國途中，因竊取大約價值五十七元港幣的衣服而被控。

一位有名望的英國淑女，因竊取價值約十五元港幣的食物而被捕，這些食物是她本人所不要吃的。

有七名希臘少女於國外旅行時因犯高買罪而受罰，一位希臘的國會議員要求她們在回國後，收回她們的護照，因爲她們的行爲貽羞國家。

有一個人，於營業時間內，自夏律公司拿走一件大磁器，價值四千港元，這件磁器的橫斷面濶二呎，要兩個人才拿得動；奇就奇在它如何會被人偷得去。

蘇俄的一位旅客愛蓮·布芝妮，銀包裡有一千二百九十鎊的錢，但她卻要偷取價值二百五十元港幣的服裝。法官把她罰得很輕，理由是她可能被這些在蘇俄見不到的侈奢品所引誘，而禁不住一時起貪念。

並不是每一個人都對百貨商店表示同情的。國會議員劉易士說：「這祇能怪它們的老闆，不懂得用人手較少的開辦超級市場的技術。」

（沈德芳）（二·完）

遊覽慕尼黑 勿忘乘木筏

除了以啤酒知名於世界，西德的慕尼黑更爲遊客準備一項最有趣的節目，是即乘木筏遊河。

木筏係用十二條大樹幹紮成的，可供整個旅行團的人乘搭，即使六十名成年人也不能使它下沉的。

木筏有一個經驗豐富的「船伕」掌舵，由和夫勒修沙沿着伊紮爾河，隨水流下慕尼黑，全程約十六哩，沿途風景秀麗，筏上當然有啤酒與燒雞供應，又有樂隊可資起舞。

不獨外來遊客，德國本國人士也多喜參加這個節目，故每逢週末，往來的木筏須增至三艘。

早於一五一一年，這裡便經常有木筏出沒，不過那時祇是人們將伊桑爾山谷的樹木斫伐下來，紮成一個個木排，讓它順流至慕尼黑，當時，每年約伐木三萬株。有時甚至派到維也納。

乘木筏的樂趣是有驚無險，又頗饒刺激。（芸）

世上以訛傳訛的事物繁多

例如鱷魚的眼淚，牛眼中的東西是紅色……

每個人都知道蜜蜂採蜜，牛看見東西是紅色的，以及約翰王簽署大憲章。不過，每一個人都弄錯了。事實上，牛是色盲的，而約翰王甚至不能寫他自己的姓名。

誰說的？可以稱爲一個權威人士的布恩南教授，作家、詩人及有國際聲譽的歷史家。

布恩南教授，俄勒岡俄特蘭州立大學的英文教授，花費了許多年的時間來編輯訛說辭典。他在他的書名下寫上副題：「訛說，錯誤的信念及錯誤的引述彙集」。

他的書一定的粉碎許多保持已久的錯覺。例如約翰王不能夠寫他自己的姓名，因此大憲章從未有簽字（雖或有蓋印章）。

至於蜜蜂，牠們並非採蜜——牠們吸食花蜜，消化它，在牠們的內臟生蜜糖。

關於希特勒，也有訛說。在第二次世界大戰期間，英國人的宣傳把希特勒說成一個髹漆匠，並說他的眞姓名是史乞克爾格魯柏。事實並非如此。這個德國獨裁者實在是阿多爾夫希特勒，阿洛伊斯希特勒的兒子。他繪畫而不是髹壁。有些他在年青時代繪成的畫仍然存在。它們最低限度比得上那些著名業餘畫家如邱吉爾和艾森豪的作品那麼好。

據布恩南教授說，甚至仙黛莉拉的故事也有些是錯誤的。她沒有玻璃拖鞋——它是皮草製造的。這應該歸咎於查理斯柏斐爾特，他於一六九七年寫仙黛莉拉故事時，混把法文皮草一字譯作玻璃，因爲兩字同音。

在「訛說辭典」裡，大笨鐘不是一個時鐘，甚至沒有一個高塔。大笨鐘是一個鐘，重十三噸，以本査明何爾得士的名爲名，他於它安裝時是工務司。

多數的孩子被告訴，當一隻鳥把頭側向一邊，牠是聆聽着昆蟲。事實並非如此。牠祇是使牠的眼睛的位置適合，俾它可以看那昆蟲的所在地方。

鱷魚的眼淚？不要相信。鱷魚沒有淚腺，因此牠不會哭泣流淚。不過，鱷魚吃獵物時假慈悲的流淚的傳說起源於十四世紀。

布恩南教授揭破另一個自然歷史神話是大象的墳塋。在非洲和亞洲的大象，到一個共同的地方去死的傳說流行了許多年，並有那樣的一個墳塋藏有許多象牙的傳說。這傳說或許因爲大象的屍體因腐蝕及植物繁殖而很快消失所引致的。

另一個故事是許多人相信的：在第二次世界大戰期間，新加坡被攻陷，因爲那裡的大砲祇能向海發射，當日本人從內陸進攻時，它們變成無用的東西。事實上，幾乎所有的大砲都能夠作圓形旋轉的，許多發射了兩天，直至砲手們筋疲力盡而子彈用罄爲止。

「訛說辭典」的麻煩是，閱讀了它之後，你惑覺你再不能相信任何的事情。例如，達爾文不曾說人類的祖先是猩猩，福爾摩斯在柯南杜爾的任何小說中都不曾說過「基本的，我親愛的華生」。

布恩南教授游於神話止於一切。假定他不是根據他自己的幻想。

港九旅行社聯合廣告

方便讀者查詢參考　請選擇合適者參加

欣欣
菲律濱五天團
坐707住五星酒店飛機上落碧瑤　四月二、六日　$1150
曼谷芭提雅　五六天團
四月七、五日 $1550 $1390
寶島　五天海陸空　九天阿里山　團
四月五、七日　$1290
二、五、七　$1690

怡安 旅運貿易有限公司 5-243131-2 3-856330
台灣阿里山九天 $1790
台灣九天特價 $1490
台灣六天酬賓 $1290
菲律賓六天 $1490
曼谷六天酬賓 $1450
星馬七天酬賓 $2290
星馬六天酬賓 $2180
星馬泰10天精華 $2980
星馬泰12天酬賓 $2590
星島日晚報贊助
香港中環廖創興銀行大廈808室
九龍彌敦道新興大廈2409室A

萬豐 旅運 5-445027-9 5-436295
台灣九天環島團 $1690 逢星期六出發
台灣七天精選團 $1490 逢星期一出發
韓國四天假日團 $1690 逢星期六出發
菲律賓六天碧瑤團 $1480 逢星期五出發
馬星七天團 $2520 1/4 6/4 8/4 15/4 6/5 20/5
本公司代售世界各地廉價機票
中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室

南華（快捷）
韓國　四天 $1690 逢星期六出發　六天 $1990 7/4
（慶州、漢城、釜山來回均乘機）
馬星海陸空暢遊七天 $2885 6/4 20/4
曼谷、芭提雅五天 $1490 18/4
美國10天遊 $4990 8/4 14/5 18/6
美加14天遊 $5990 8/4 14/5 18/6
中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
尖沙咀北京道環球商業大廈605室

永安
全日本本州九州團　八天 $2950 15/4
韓國日本聯遊　九天 $3190 15/4
韓國濟州島團　六天 $2080 15/4
台灣環島團 九天 $1850 逢星期六
台灣酬賓團 九天 $1550 出發
曼谷芭提雅團　五天 $1650 逢星期三出發
菲律賓碧瑤團　六天 $1680 逢星期四出發

東南亞旅遊中心 3-852521 3-853562 3-850443
韓　韓國四天 $1590　韓日九天 $2890　韓台十天 $2290　四月2,7,8日
台　阿里山花蓮　七天 $1450　九天 $1550
日本七天 $2590　三月 5,12,19,26日　四月2,3,5,7,8,16,23　四月2,7,8日
星馬泰七天 $2490 十一天 $2990 3/4 8/4
曼谷芭提雅五天 $1550 2/4 5/4 7/4 8/4 21/5
九龍彌敦道494號晋利商業大廈20樓全層

百順 3-677635 3-687074
菲島碧瑤 V.I.P. 七天 $1350 逢星期六出發
台灣 芝麻城 阿里山 九天 $1480 逢星期六出發
九龍漢口道17號新聲戲院大廈502室

利安 旅運有限公司 5-265181（五線）
＊擴充營業　特別酬賓＊
菲律賓五天精選團 $1,150 4月9日
暢遊碧瑤，百勝灘，千島縮影文化村 飛機往返碧瑤，住宿一流酒店。
香港皇后大道中16-18號友邦行1502-3室
H 265181（十線）

順風 旅行社 5-243171-4 3-692271-4
菲島（碧瑤）七天貴賓團（菲島假日遊）（愉快又優悠）
4月23日　5月7日　出發 $1350
：來回採用新型707波音客機
：住宿五星豪華大酒店
：精美膳食及夜總會
：飛機來回碧瑤
：早機出發晚機返港足七天行程
香港中環威靈頓街四十四號二、三樓
九龍尖沙咀漢口道漢中大廈三樓2字

金城 H 228814 H 228875 K 668695 K 670211
日本　本洲賞櫻團七天 $2590
4月5日出發　餘額無多　報名從速
台灣環島9天團 $1750　9/4；16/4出發
台灣復活節4天團 $999.　8/4出發
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

香港假日 旅運有限公司
復活節旅遊　假日最一流
台灣九天環島豪華團 $1750 2/4 5/4 9/4 16/4
菲律賓五天碧瑤消遙遊 $1290
持CI可免帶200元美金
星馬泰十一天豪華團 $3150
曼谷六天巴提雅觀光團 $1390
曼谷五天酬賓團 $1290
鹿兒島、九州豪華團 $2750
大阪、東京豪華團 $2750
香港德輔道中173號先施大廈1308室 電話⑤448643 ⑤435702

康誠旅遊 3-846065 5-220060
台灣阿里山九天酬賓 $1590
台灣芝麻城七天酬賓 $1490
韓日富士山九天酬賓 $2690
日本富士山七天酬賓 $2390
馬星泰雲頂十天遊覽 $2990
韓國阿里郎四天遊覽 $1650 逢星期六出發
菲律賓碧瑤五天遊覽 $1290（六天 $1390）
美加西岸十四天遊覽 $5990
曼谷芭堤雅五天遊覽 $1390
九龍彌敦道636號銀行中心1211室
香港德輔道中廖創興銀行大廈1310室

百善 H 243135 227973 261505 大道中74號302室
台　阿里山芝麻城　九天 $1750　九天 $1480　四天 $990　三月5,12,19,26.　四月2,3,6,9,16,23,30
菲　五天 $1330　七天 $1290　七天 $1350　三月10,16,22,28.　四月2,3,6,9,15,21.
日本鹿兒島八天 $2790
美國加拿大15天 $5990
美國夏威夷八天 $4900

星晨 5-249622 5-256973
菲律賓 $1190
碧瑤夏蓮娜七天觀光團
遊馬尼拉名勝，文位邨，碧瑤，夏蓮娜，百勝灘，飛機碧瑤，三晚夜總會，住皇家花園等大酒店　4月21,27日 拉花園大酒店。5月3,9,15,21,27　6月2,8,14,20,26日
曼谷巴堤雅古城六天團 $1390
住假日及麗澤大酒店，多晚夜總會，精美膳食
4月10,17,24　5月1,8,15,22,29日
地址：香港中環都爹利街8-10號興發行505-7

利華旅運
星航東南亞海陸空暢遊
七天 $2885　四月6,20　五月4,18　六月1,29
搭乘星航及豪華郵輪麗沙隣號暢遊星馬等地各城
台灣阿里山環島逍遙遊　住芝麻城
九天 $1550 逢星期五出發，乘搭豪華空中巴士
九天精選團 $1690 逢星期六出發 住圓山 希爾敦、芝麻城
菲律賓碧瑤逍遙遊
七天 $1290　四月15,21,27　五月3,9,15,21,27
七天精選團 $1350 逢星期六出發 住夏宮花園、碧瑤鳥蜂
星馬泰十二天逍遙遊
十二天 $2650　四月10,14,15,17　五月15,31.
旺角彌敦道577號高氏大廈4字 ③880157 ③301544

眞善美 旅行社 3-673018-9 3-669050
日本六天 $1980
住宿：TOKYO PRINCE HOTEL
4月2,9,16,23　5月7,14,28日　6月11,18,25日
馬來西亞航空公司 聯合舉辦 • 信譽保証
來回乘搭馬航DC-10客機
每團名額只限四十人，報名從速
眞正享受 · 盡善盡美
九龍彌敦道東英大廈424-8室

捷威 旅行社 5-254596-9 3-682223 3-693175-6
台灣九天歡樂遊 $1390　4月2,7,9,23.　5月7,21,28.
七天 九天 阿里山遊 $1520 $1720 逢週末出發
住宿：圓山新館，華山，阿里山賓館，亞士都
九龍彌敦道241、243號金峯大廈904室
香港皇后大道中84-90號勵精大廈901室

一明 旅行社有限公司 3-687908 3-675681
菲律賓七天 $1190起
日期：五月二十日
早機去，晚機回，足七天，遊百勝灘 火山湖，香格里拉，飛機往碧瑤 供應早午晚餐住宿一流酒店，保証沿途不另收費，特價優待集體工廠學校參加
九龍北京道國都大廈1403室

必達 旅運企業有限公司 3-300277-9
日本本洲
特級遊覽（已滿）
遍遊　東京：富士山
七天特級遊 $2,590
四月2,5,8.日
彌敦道373號恒成大廈1202室

萬邦 5-763344-5
遊埠有名廠相機，手錶，金筆…贈送 由胡章釗先生假座利園酒店抽獎
頭獎：萬能達相機一架（由萬能達香港有限公司贊助）
式獎：渣洲拿手錶一個（由渣洲拿（香港）有限公司贊助）
參獎：富路堅手錶一個（由瑞士銀行有限公司贊助）
另有安慰獎多名（高士金筆、巴黎香袋）贈送
菲律賓·碧瑤·七天 $1290 逢星期六出發
七天特價酬賓團4月 10,17,21,27日
台灣九天豪華團 $1690 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天酬賓團 $1390 逢星期日出發

花墟昨日甲組足球聯賽
九巴力戰又敗一仗
光華護級略有轉機
三比一光華三韓將各建一功

【本報訊】光華昨日在花墟球場的甲組足球聯賽中，以三比一擊敗九巴，奪得兩分，對護級前途大有幫助。昨日入場球迷有四百五十二人，門票收入二千二百六十元。上半場紀錄光華以二比零佔先。頭場雙方預備組對壘，九巴勝光華五比一。

光華昨仗三度入球，均由三位韓將包辦，林泰柱憑個人技術先開紀錄，丁規豐再下一城以二比零佔先，不料下半場光華因後防鬆忽而失去一球被迫成一比二接近紀錄，在這段時間，九巴士氣大振，控制戰局達十餘分鐘，但姿泰鉉於最後六分鐘近射中鵠，光華遂穩定勝局。不過昨仗優勝劣敗，戰果十分合理。

上半場光華未開紀錄時，由於雙方均緊張打關係，後防球員不敢過份「谷上」，中場並沒有開上前綫「搏殺」，故形成你一脚靳上，我大脚解圍的局面，兩隊均欠缺與埋門攻勢，當時廿多分鐘過程，實在沉悶非常。幸而林泰柱憑個人技術連過兩九巴守衛抽射中鵠，帶來一比零佔先後，光華即控制中場。事實上光華胡順華、高遜與林泰柱三人的個人技術，應該可以爭取到主動優勢，無奈光華中場及前鋒格格不相入。攻擊綫上，以三韓發演出最努力，後防開九鎮眼見各隊友中規中矩的演出，完全沒有上前助攻，這也是光華昨仗後防穩健的原因。

九巴本屆護級無望，但各球員踢來仍然保持旺盛戰意，實屬難能可貴，但踢來不必要之小動作與後防連人帶波截擊，實為美中不足。上半場卅一分與下半場卅分，巫毓明兩次衝出剷跌丁規豐與林泰柱，及下半場廿二分鐘，阮國德侵犯鄧兆明，均逃過球証黃啟警告，實在非常幸運。如果九巴能集中精神應戰，他們可能踢得好些。所以九巴個別球員兇悍踢法，實有改善之必要。

光華昨仗力挫九巴後，現時在聯賽成績是十七戰四勝三和十負得十一分，與元朗、市政同分，但多賽一場。九巴則十七戰祇得四分，肯定下屆要降回乙組去。

光華頻頻進攻
九巴始終落後
上半場光華先勝兩球

戰火燃開，十分鐘，光華姿泰鉉底綫地波送出，九巴門前大漏，丁規豐來遲半步，錯過入球良機。廿三分，光華開九鎮大脚斬上，林泰柱拍過張志培，彈交丁規豐在禁區邊施射，但軟弱無力，斜出界外。廿六分，光華丁規豐中場直綫知傳林泰柱，抱過九巴兩守衛，直入禁區斜角十四碼位置抽射中鵠，一比零，光華打開紀錄。卅二分，張志培犯林泰柱，光華在九巴禁區邊得罰球，高遜直射埋門，巫毓明飛身撲出，丁規豐門前三碼（執死雞），竟然射高。四十三分，光華林泰柱中場直綫妙傳，丁規豐單刀推進，乘巫毓明衝出之際，挑球入網，二比零，光華暫以兩球佔先上半場。

下半場九巴以阮國德及鮑少雄入替周興熾與鍾廣仁。廿三分，光華姿泰鉉右輔廿碼邊走邊射，差之毫厘，擦柱出界。廿五分，九巴周興強左輔傳球入光華禁區，呂忠賢接應，彈交鮑少維近門六碼面對孔憲恩抽射，球從右下角入網，一比二，九巴追回一球。卅一分，光華丁規豐底綫地波回傳中路，林泰柱趕到，用後脚叩關，巫毓明封位臥地撲牢。卅九分，光華姿泰鉉與丁規豐短傳滲入九巴禁區，最後由姿泰鉉扭過巫毓明射入空門，九巴大勢已去，再戰至終場笛鳴，紀錄仍是三比一，光華擊敗九巴。兩陣如下：

（光華）
孔憲恩
鄧兆明　李灝昌　開九鎮　黃紹基
林泰柱　高遜　胡順華
胡錦良　丁規豐　姿泰鉉

（九巴）
巫毓明
陳家宸　張志培　呂忠賢　周興熾
鍾廣仁　馬興強　何耀強
刁漢文　梁棠鴻　黃永生

‧林泰柱勁射中鵠‧花墟昨日甲組聯賽光華以三比一擊敗九巴。圖為光華林泰柱（左）勁射中鵠，替光華帶來一比零佔先。九巴巫毓明（右）雖然衝出封位，但已回天無術。（本報記者龔天華攝）

鍾逸傑再與包勤商談
是否續約問題
今天將可確定

【本報訊】足總教練包勤的合約，於本月底便告約滿，而包勤明天便帶領香港青年代表隊前往伊朗德黑蘭參加第十九屆亞青盃賽，要本月卅日才能返抵本港，故包勤回港之日，已是約滿之期，因此之故，包勤續約問題，要在九日（星期六）之前須有所決定。

昨日足球發展委員會主委鍾逸傑，曾與包勤通過電話，但仍沒有所決定，準備於今日在大球場時，包勤與鍾逸傑再作進一步接洽，如有所決定，便提交執委會通過。

較早之前，當香港隊從新加坡凱旋返港後，鍾逸傑曾與包勤首次洽商續約事，並希望包勤續約六個月，但當時包勤毫不考慮的拒絕，表示不願意續短約，如續約起碼要兩年。

包勤昨日語記者稱：「我不願續幾個月的短約，同時我並不打算要求足總增加薪酬才續約，我之所以願意和香港足總續約，是希望能帶領香港足球代表隊進軍阿根廷世界盃決賽，而不是看錢份上的，因為印尼什和我接觸過，並且開出的條件亦較香港為優。」

最後，包勤表示：在香港乙隊中，有數名球員肯定將來成就很大，如東昇的劉榮根及吳錦華，但仍須要時日訓練。

德明書院校運
今日行閉幕禮

德明院校陸運大會，昨日在市政球場舉行，參加運動員達八百餘人。開幕禮中，該校校長鄭潤才博士致詞，勉，深望各運動員暨各工作人員，盡力各項競賽，服從裁判，充份發揮運動精神，勝者不驕，敗者不餒，要心以鍛鍊體魄為旨，進而厲德力學，充實知能，俾將來能為國家、民族、社會、人羣服務。各運動員繞場一週後，各項競賽隨即開始，大會定今日下午宣告閉幕。

大球場今天足球賽
愉園戰意使人疑慮
廣東隊將有機可乘

【本報訊】愉園對廣東隊足球賽，今日下午四時在大球場舉行，下午二時半加插一場序幕戰，由愉園元老對麗的電視，票價分廿元、十五元、十元及五元，今日上午十時至下午一時，在大球場預售，下午二時起門沽。

今天的一場比賽，是愉園向足總申請獲准而臨時增加的賽事，至於原定今日在港府大球場舉行的甲組聯賽愉園對東升，經宣佈取消。

廣東隊在港已比賽過兩場，首仗是二比二逼和香港隊，次仗則先勝兩球的優勢下，因後勁不繼而被香港隊連追兩球，平反敗局。

觀客軍在港過去兩仗的演出，球技確比不上港隊，祇是氣力遠度不錯，鬥志旺盛，採以快打慢的踢法。但雖然如此，由於他們不善利用氣力，亂跑亂衝，因而容易造成後勁不繼。今天他們出戰愉園，搶攻戰客當可派用場，問題就是後勁如何而已！此亦成為他們今仗的勝負關鍵。

愉園的人腳本來不錯，劉榮業、鍾楚維、張子岱、鄧鴻昌狀態均佳，但前鋒不擅把握埋門機會，後防的越位陷阱又因默契不夠而容易造成錯誤。況且今天的一場比賽是表演賽，勝負無足輕重，他們會不會力拼，亦有疑問。

所以，論人腳，愉園雖然祇有優於廣東隊而無不及，但他們今仗形勢顯然不利，後防遭遇慣用急攻的廣東隊，將難穩守，除非他們能提高士氣，並以穩守突擊踢法與客軍週旋，或有扭轉劣勢之望。

（愉園隊）
邱永成
吳炳南　李潤華　黎新祥　崔永生
鄧鴻昌　張子岱　鄧國根
劉榮業　鍾楚維　余國傑

（廣東隊）
楊福生
關至銳　何錦倫　蔡錦標　梁細權
何佳　陳偉浩
容志行　[illegible]　陳熙榮　杜智仁

印尼來函邀香港隊
赴耶加達參加
紀念盃足球賽

【本報訊】足總秘書處昨日收到印尼足總的邀請函，希望香港足球代表隊於本年六月上半月前往印尼，參加第八屆耶加達紀念盃足球賽。

印尼此次邀請香港隊前往參加盃賽，條件為：㈠負責全隊職員四人，包括一名國際足協註冊球証及十七名球員，共廿一人來回機票；㈡招待留印尼期間食宿，當地交通費及洗衣服務；㈢每日零用金，職員五美元，球員則為美元二元五角；㈣並負責全隊的醫療服務。

據悉，由於香港代表隊在該段期間，要準備世界盃外圍賽亞洲區代表權爭奪戰，相信難有時間派隊參加印尼的盃賽。

深水埗區舉辦
多項康體活動

港府康樂體育事務處為深水埗及荔枝角區居民提供之康體活動四月至九月間，舉辦下列各班：

㈠石硤尾太極初級訓練班（第二期）：由四月廿五日至八月十二日，在石硤尾中央球場舉行，逢星一、三、五上午七時至八時上課，全期費用十元，歡迎石硤尾區內十五歲以上之人士參加，名額五十名為限。

㈡美孚太極初級訓練班（第三期）：四月廿六日至八月十三日，在美孚新邨第四期平台舉行，逢星期二、四、六上午七時至八時上課，全期費用十元，區內十五歲以上人士均可參加，名額只限五十名。填妥之報名表格，可交回美孚青會辦事處（百老匯街四十四號地下）。

㈢羽毛球初級訓練班（第三期）：由四月廿六日至九月六日逢星期二晚上八時至九時在長沙灣室內體育館上課，全期共二十課，費用每位十元，名額只限三十名，歡迎深水埗區內十二至二十歲青少年報名參加。

㈣羽毛球初級訓練班（第四期）：四月廿六日至九月六日逢星期二舉行，上課時間為晚上九時至十時。

㈤成人羽毛球初級訓練班（第二期）：本班為深水埗區內廿歲以上人士而設，將於四月廿七日至六月廿九日逢星期三晚六時至八時在長沙灣室內體育館舉行，共上課十次，費用每位十元，名額以卅名為限。

㈥工友籃球初級訓練班（第一期）：四月廿八日至五月廿八日逢星期四、六晚上七時至九時假長沙灣球場內籃球場舉行，全期上課十次，費用祇收二元，名額以四十名為限，歡迎深水埗區十六歲以上之工友報名參加。

㈦排球初級訓練班（第一期）：四月廿七日至六月廿九日逢星期三晚上八時至十時假長沙灣室內體育館舉行，全期共十課，費用每位二元，名額祇限四十名，歡迎區內十四歲以上人士參加。

以上各班之報名表格及章程請向港府康樂體育事務處深水埗區辦事處（荔枝角道二九九號地下）索取。

體壇萬花筒

英國曼聯擁躉到處不受歡迎

△曼聯球迷是以引起動亂著名的，最近英國政府有關方面已對他們採取行動，那是當曼聯的擁躉前往其他地方看曼聯比賽時，他們是被禁止在火車或巴士上攜帶酒精物品，而且還不准他們購票入場。然而，兩支甲組球會經採取新的措施，那是不准曼聯擁躉進入他們的球場。

我國高球大賽日本選手領先

△中華民國高球公開賽，昨日揭起戰幔，首天的比賽結果，日本的內田打出低於標準桿六桿的佳績暫居第一位，中華民國的呂良煥及郭吉雄均位列第二，他們的桿數與內田祇差一桿而已！

阿樹參觀足球拒與白人同坐

△黑人網球明星阿樹，於本月七日在約翰尼斯堡參觀一場足球賽時，拒絕與白人一起同坐。事發當時，阿樹與一些電視台工作人員一起進場，做一個電視節目，他欲替七位黑人兒童購票進場，可是遭到拒絕，並叫他前往專售票給黑人的票房購買，這使到阿樹很反感。而當日的比賽，是由一支黑人隊伍對一支白人隊。

歐洲盃賽冠軍盃尼泊爾爆冷

△歐洲盃賽冠軍盃的準決賽第一回合的其中一場，作客的比利時安德烈治，竟然以零比一負於尼泊爾的納保尼球會，爆出一個大冷門。所以，安德烈治必須在次回合的比賽中，要勝兩球或兩球以上，才能獲得決賽權。

歐洲盃準決賽利物浦贏首仗

△英國甲組足球勁旅利物浦，星期三在歐洲盃準決賽中，以三比一擊敗瑞士蘇黎世，贏得首回合的勝利。利物浦在英國國內聯賽錦標及足總盃均大有機會爭得冠軍。

克萊下月在美戰西班牙拳手

△克萊於昨日在一個記者招待會上証實他將於五月十六日與西班牙的拳擊好手艾雲作「拳王衛冕戰」，地點是在華盛頓附近的蘭諾化。在會上克萊稱：「我的拳擊生活已接近尾聲，現在已卅五歲，相信再多打數場拳賽便要歸隱。」這場拳賽克萊的酬金達三百萬美元。

甲組足球聯賽成績表
（至四月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十六	十一	三	二	卅二	十三	廿五
愉園	十五	九	四	二	卅	十一	廿二
精工	十六	七	八	一	廿七	十七	廿二
加山	十五	七	六	二	十六	七	廿
流浪	十七	五	八	四	十七	十九	十八
東昇	十五	六	五	四	廿二	十九	十七
東方	十六	五	六	五	十六	十八	十六
海蜂	十六	五	五	六	二十	二十	十五
市政	十六	三	五	八	十三	廿一	十一
光華	十七	四	三	十	十五	廿四	十一
元朗	十六	四	三	九	十三	廿七	十一
九巴	十七	○	四	十三	九	卅四	四

世青盃足球賽
六月廿七揭幕
港青隊定明日出發

【本報訊】第一屆世界青年盃，定於本年六月二十七日至七月十日在北非洲突尼西亞舉行，連主辦國共有十六隊參加角逐此項賽事錦標，計歐洲六隊，南美洲三隊，亞洲兩隊，中北美洲兩隊，非洲兩隊及主辦國。

亞洲青年盃已定於本月十五日至廿九日在伊朗舉行，冠亞軍兩隊可以代表亞洲進軍突尼西亞的世界青年盃賽。

又：香港青年軍定於明天上午八時二十五分乘火車往廣州再轉赴北平，在當地作兩場熱身賽後，於十三日下午十時十五分，乘航機飛往伊朗，約於十四日凌晨二時四十五分抵達伊朗德黑蘭機場，參加本屆亞青盃賽事，大約於卅日返抵本港。

昨日下午四時卅分，香港青年軍與香港乙隊在掃桿埔作一場友誼賽，結果以一比一打和；今日上午十時卅分，青年軍與香港代表隊在掃桿埔再作一場友誼賽。

詢問球賽專綫電話
二八〇七〇八

八八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

刊本報廣告：請電二八零七零八接洽

美國棉花價格轉呈下降
棉紗業壓力漸減輕
遠期付船棉花續有訂購　存倉貨已減至約十萬包

【本報訊】美國棉花價格回降，本港棉紡業減輕壓力，現在繼續訂購遠期棉花，成價降回三月初的水平。

昨據棉紡業業內人士指稱：美國棉花價格回降，這是投機商人獲利回拋所造成，事實上，近期美國棉花價的走勢，尚有待本月十五日美國農業部報告棉花種植面積方能有所轉移。現在本港個別紗廠繼續訂購遠期付船的美國棉花，一吋三點八F‧O‧B‧每磅六毫二仙半美金，係明年一至三月付船，訂購一萬一千包。東非洲及阿根廷棉花價格亦微降，東非洲AR三級棉花十月付付船C‧&‧F‧每磅八毫七仙美金至八毫八仙美金，阿根廷一吋又六分一棉花C‧&‧F‧每磅七毫八仙半美金至七毫九仙美金。

現在本港存倉棉花估計祇有十萬包，其中約有三萬包是棉花商人存貨，另有七萬包是紗廠存貨，這是最近三年來存棉最少的一個時期，但已訂購的棉花陸續有運來，供應相當充裕。

棉紡業人士又說：自從三月至今，本港一部分紗廠轉售印度、孟加拉、印尼的棉花超過十五萬包，因爲售出棉花有利，從而造成存倉減少。

股市先軟後好
指數昇兩點多
太古昌第二次中期息派五分

每日股市

【本報訊】外圍行情微順，對港市無影響，在散戶乘低吸進下，股市止跌回升，但升幅不大，交投亦不多。四會總成交額爲三千零五十六萬元，計：香港交易所佔七百七十九萬元；遠東交易所佔一千五百六十萬元；金銀交易所佔七百零六萬元；九龍交易所佔十一萬元。

昨市走勢，早軟晚升，上午開市後，行情疲淡，上午恆生香港指數報四二七．九五，升〇．一二。午後，散戶吸入較多，市價回升，恆生香港指數下午收四三〇．一四，全日指數與前市比較，升二．〇七。較活躍股票收市價與前市比較如下：滙豐收一七．五元，升一角。怡和收一七．四元，升一角。和記收三．三七五元，升二分半。會德豐收二．五二五，升二分半。

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七．一元，怡和一七．〇二五元，和記三．二九五元，會德豐二．四五五元，置地七．二二五元。

股市分類指數，據遠東交易所宣布如下：銀行類二四五一．八一升一四．〇二，公用類一八九八．五二升二四．三六，地產建築類二三三六．三五升二九．七四，工商企業類一九四七．〇八升一三．八四，倉塢類三五六四．三七跌九．五九，酒店類一六六二．三二升二八．五〇，紡織類一〇八二．五四升五．一五，投資類二六三三．〇一升一八．五三，橡膠類一七一八．〇〇無起跌。

太古昌發展派第二次中期息五分，截止過戶四月廿三日至五月四日。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

英鎊	出：	八．〇二五	跌〇．〇二五
	入：	七．九六〇	跌〇．〇二五
美元	出：	四六五．〇〇	跌一．五〇
	入：	四五九．〇〇	跌一．五〇
加拿大	出：	四四四．九五	跌一．六五
	入：	四三三．六〇	跌一．六五
西德馬克	出：	一九六．九五	跌〇．四〇
	入：	一九一．八五	跌〇．四〇
法國法郎	出：	九四．六〇	跌〇．三五
	入：	九二．一〇	跌〇．三五
瑞士法郎	出：	一八五．三〇	跌〇．三〇
	入：	一八〇．四〇	跌〇．三五
日元	出：	一．[illegible]	跌〇．[illegible]
	入：	一．[illegible]	跌〇．[illegible]
人民幣	出：	四〇．〇二	無上落
	入：	四〇．二二	無上落

美股市軟弱
下跌一點多

【紐約六日美聯社電】星期三紐約股市預料，大多數都期待着美國政府公佈三月份批發物價指數的發表。

杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時下跌兩點，據市指數是上升。紐約證券交易所的上升股票比下跌股票多一些，交投疏落。

據分析，較早時投資者趑趄不前，他們則期待進一步的資料，預料週四會公佈三月份批發物價指數，下週間美國卡特政府的反通貨膨脹措施和四月二十日能源計劃等。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌一點四一，收九一四點七三。

成交總額達一千六百六十萬股，比週二的一千八百三十三萬股減少。

紐約證券交易所普通股綜指數跌〇點〇四，收五三點二六。

本港股票市昨日成交報價表
（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 427．95	上午 2136．67	上午 368．31	上午 376．40	上午 379．31
下午 430．14	下午 2148．20	下午 370．57	下午 378．88	下午 381．28
升2．07	升17．16	升2．16	升2．57	升1．45

四會總成交額：三千零五十六萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	17.50	17.50	17.30
恒生銀行	107.00	107.00	107.00
海外信託銀行	2.45	2.45	2.425
友聯銀行	6.60	6.60	6.50
（公用類）			
香港電燈	5.25	5.25	5.15
九龍電燈	21.00	21.00	20.90
中華煤氣	21.20	21.20	20.50
電話公司	33.00	33.00	32.50
中華巴士	37.50	37.50	37.50
九龍巴士	4.60	4.60	4.50
油蔴地小輪	15.20	15.20	15.20
香港隧道	10.60	10.60	10.60
（倉塢類）			
九龍倉	15.50	15.50	15.40
九龍倉債券（部份繳付）	52.50	52.50	52.50
均益倉	10.60	10.60	10.50
安全貨倉	1.35	1.35	1.35
黃埔船塢	10.10	10.10	9.90
（航業類）			
亞洲航業	6.00	6.00	5.90
維達航業	4.90	4.90	4.90
華光航業	3.725	3.725	3.725
東方貨櫃	3.975	4.00	3.95
（建築類）			
保華	3.05	3.05	3.00
新昌	2.725	2.725	2.725
大新（公和）	1.97	1.98	1.95
海港工程	0.80	0.82	0.77
裕興建築	0.50	0.50	0.50
青洲英坭	23.50	23.50	23.20
大亞石業	1.21	1.22	1.21
安達臣集團	2.075	2.075	2.075
（投資類）			
地鐵債券	5440.00	5440.00	5425.00
聯合企業	6.10	6.10	6.10
怡和證券	7.00	7.00	6.95
太平洋證券	6.75	6.75	6.70
新鴻基證券	1.68	1.68	1.67
（地產類）			
置地公司	7.45	7.50	7.30

股名	收市價	最高價	最低價
置地債券	535.00	540.00	5.2500
豪華置業	0.40	0.40	0.40
偉益置業	0.58	0.58	0.58
博富臨置業	0.95	0.95	0.95
永泰建業	2.975	2.975	2.925
聯利企業	0.75	0.75	0.75
廣聯企業	0.45	0.45	0.45
永達利企業	0.50	0.50	0.50
捷聯企業	1.48	1.48	1.47
順福企業	0.50	0.50	0.50
美漢企業	0.92	0.92	0.92
港九工商企業	0.78	0.78	0.78
長江實業	5.75	5.75	5.65
鷹君地產	2.40	2.425	2.40
嘉站地產	0.75	0.75	0.75
金山地產	0.88	0.88	0.88
恒生工業地產	0.29	0.29	0.285
大昌地產	1.18	1.19	1.15
兆安地產	1.05	1.05	1.05
嘉年地產	4.50	4.50	4.50
和記地產	7.70	7.70	7.70
萬邦地產	4.20	4.20	4.20
城都地產	5.35	5.40	5.30
亨隆地產	1.30	1.30	1.30
利安地產	1.00	1.00	1.00
大生地產	1.56	1.57	1.55
華光地產	0.83	0.83	0.82
利豐地產	0.73	0.73	0.70
普利地產	0.40	0.40	0.40
新時代地產	0.19	0.19	0.19
合和地產	2.70	2.70	2.65
新鴻基地產	4.675	4.675	4.60
恒隆地產	3.60	3.60	3.50
廷煜新記	0.77	0.77	0.75
南太平洋	0.54	0.58	0.50
信託公司（A）	2.30	2.30	2.30
夏利文	0.72	0.72	0.70
兆京祥	1.04	1.04	1.03
龍珠島	0.41	0.41	0.41
廖創興	1.02	1.02	1.00
興百美	0.38	0.38	0.37
萬生	0.285	0.285	0.275
金祐	0.38	0.38	0.38
利興發展	0.90	0.90	0.88
泰盛發展	0.95	0.95	0.95

股名	收市價	最高價	最低價
金門發展	0.75	0.75	0.75
遠東發展	1.12	1.12	1.10
海南發展	1.49	1.49	1.49
新世界發展	1.45	1.45	1.43
好世界投資	0.36	0.36	0.36
（工商類）			
怡和公司	17.40	17.40	17.10
和記企業	3.375	3.375	3.325
太古洋行（A）	8.40	8.45	8.40
太古洋行（B）	1.61	1.61	1.60
會德豐（A）	2.525	2.525	2.745
莊士集團債券	53.50	53.50	53.50
食品工業	0.27	0.27	0.27
邵氏公司	3.90	3.90	3.90
永安人壽	1.39	1.40	1.39
星島報業	6.05	6.05	6.05
夏香集團	0.48	0.48	0.48
紅寶石	0.56	0.56	0.56
屈臣氏	4.90	4.90	4.85
生力啤	15.00	15.00	15.00
信昌	2.15	2.15	2.125
和寶	2.35	2.40	2.35
立興	5.60	5.60	5.60
南順	2.20	2.20	2.20
寶光	4.025	4.025	3.975
仁孚	1.12	1.12	1.09
（百貨類）			
鱷魚恤	2.00	2.05	2.00
（紡織類）			
南洋紗廠	15.60	15.60	15.60
南豐紗廠	6.80	6.80	6.80
南聯實業	2.00	2.00	1.98
偉善美製衣	1.46	1.46	1.46
長江製衣	5.10	5.10	5.10
新馬製衣	11.10	11.10	11.10
（酒店類）			
大酒店	13.10	13.10	13.00
海港公司	14.40	14.40	14.40
凱聯酒店	2.55	2.55	2.425
百樂酒店	0.57	0.57	0.55
山帝國酒店	0.68	0.68	0.62
（日本上市股票）			
三井	5.80	5.80	5.80

本港金鈔外幣行情表

四月七日（星期四）

（九九K金）	
開市	821．0
收市	819．7
最高	821．5
最低	818．6
（美鈔）	
大鈔	4．614
普鈔	4．606
（美電）	
最高	4．626
最低	4．620
（通天單）	
最高	4．615
最低	4．610
（日元）	
大紙（萬計）	179．00
細紙（萬計）	178．00

（雜幣）	
正鎊	7．95
澳洲元	5．07
加單	4．45
加元（大）	4．39
加元（小）	4．37
菲幣（大）	0．58
菲幣（小）	0．57
大坡紙	1．88
細坡紙	1．87
馬來西亞元	1．91
新勞轉（百計）	48．00
葡幣（每元）	0．92
西德馬克（百計）	192．50
法國新法郎（百計）	92．10
瑞士新法郎（百計）	181．00
泰幣（百計）	22．90
台幣（千計）	127．00
荷蘭（百計）	184．60
印尼盾（百計）仰光（百計）	28．00

美電美鈔市弱
金價昇五元多
八次賣金公佈影响市道不大

【本報訊】國際貨幣基金組織第八次賣金有公佈，今次平均價爲每安士一四九．一八美元，最高價爲一五一．〇五美元，最低價爲一四八．五五美元，投標數目有一百二十七萬八千安士，較之上次一百六十萬多安士爲少，中標數目爲五十二萬四千八百萬安士。今次之反應不如上次之熱烈，但價位兌與自由市場相距不遠。

週三外圍行情，金價方面：倫敦報一四八．六〇美元（跌五仙）。瑞士入價報一四八．二五美元，出價報一四八．一〇（乙式）。巴黎報一四九．〇五美元（跌一元五角半），加拿大期貨報一四七．七〇美元（升一元一角），美國紐約報一四八．〇美元（升一元兩角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一．七一九三美元（縮五厘），美國告老士報一．七一九〇美元（漲五厘）。

本港金市，前市尾盤爲八一四．〇，昨日上午開市報八二一．〇，最高報八二一．五，最低報八一九．五，收市價八二〇．〇。息價訂去息一角，上牌現貨交收共兩千一百兩，公價定八二〇．〇。

下午開市八二〇．〇，最高八二〇．六，最低八一八．六，收市八一九．七。整日波幅二．九元，收市價與前市比較，升幅爲五．七元，外圍行情大跌小回，港市亦跟隨回升，至第八次投金公佈，對行情影響不大。

美鈔報跌，大鈔報四．六一四，普鈔報四．六〇六。美電最高報四．六二六，最低報四．六二〇。日元報一七九．〇〇。台幣報一二七．〇〇。

倫敦金價升一角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四八點九零美元，尾盤一四八．七零美元，與前市尾盤價比較升零．一美元。

英股振作 指數扳升

倫敦股市星期四日上升一點七，爲四零二點二。

美股初市 又露疲態

紐約股市星期四日開市後半小時，杜鍾斯指數下跌一點六六，爲九一三點零七。

國際行情扳硬
幼糖期貨暢成
台砂糖每噸昇二十四元

【本報訊】國際糖價經連日來回升後，本港糖市已有若干反應，雖然在現貨市場仍無很強的扯吸力出現，但期貨成交已熱鬧起來，這是近兩週來所少見的活躍。

糖商方面表示：除了國際行情連續扳升有些支持之外，台灣砂糖新盤提高，對糖市也有若干支持，於是，部份糖商趁此時機繼續沽放期貨，而南韓幼砂期貨最遠排至今年十月份交收。

昨日糖行收到台灣特砂報港新盤，每噸爲一千二百五十八元C．I．F香港，台灣幼砂，一千二百七十二元，均比前價每噸漲了廿四元。

台灣新盤提升，主要仍是跟着國際行情走，其新盤一般保持觀望，至於本月十七、八日到貨，台特砂目前仍沽每噸一千二百九十元，幼砂每担八十元。

南韓幼砂，昨由三家糖行沽放期貨，每担以八十三元至八十三元五角，碼頭交收共成約七百噸，在七至十月份分期付船，現貨售八十一元五角。

大陸幌花中粗，每噸一千二百七十五元，大致挺定。

倫敦原糖現貨每噸一百卅六鎊，升四鎊，紐約現貨每磅九．六五美仙，跌〇．一八美仙。

米市交投增加
成交約八千包

【本報訊】昨日米糧市況，成交轉增，但市情並非很暢旺，因爲今（八）日開始又有三天假期，貨銷買家買入食米要待假期後出倉，成購買延緩。

昨日開盤沽出食米八千包，訂三昌新米每担一百〇五元，陽字油粘每担九十元，慶字絲苗每担一百一十九元，金鳳小三號米每担八十八元，金鶴新香三號米每担一百〇三元，金鳳新香絲苗每担一百一十二元，金鳳新香米每担一百二十元，廖袋金冠絲苗每担一百廿五元，新華南粘每担一百一十七元，藍金鐘新米每担一百〇三元，金冠絲苗每担一百廿一元，袋鼠珍珠米每担一百一十二元，清金瓜齋米每担一百〇五元，青龍新米每担一百〇三元，玉字新油粘每担一百元，展字絲苗每担一百一十六元，青發財新米每担一百〇三元，日本新油粘每担一百一十二元，特級新桂花粘每担一百〇七元，天字新絲苗每担一百卅五元，金發財新谷仔米每担九十元，袋鼠絲苗每担一百廿一元，洪字新絲苗每担一百三十元。

假期前拆借成交多
銀行同業拆息續挺

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回升，因爲一連三天假期，拆借轉多，活期拆息成一厘七五至一厘八七五，假期後交還成一厘六二五至一厘七五。

美滙走勢又有向下之狀，銀行業內成交每美元兌四．六一六港元至四．六二二港元，賣單每美元兌四．六五〇港元，買單每美元兌四．五八一港元。

英鎊價格仍穩，賣單每鎊兌八．〇〇五港元，買單每鎊兌七．八四〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘〇六二五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘二二五，六個月期五厘五六二五。

亞洲美元利率一個月期四厘七五，兩個月期四厘八七五，三個月期五厘，六個月期五厘三一二五。

西藥原料轉銷仍慢
貨底稍疏市價步穩
東南亞貨來港爭市場

【本報訊】最近西藥原料貨供情況比前稍緊，但由於目前西藥原料本銷無較強的支持，轉口市場亦難振作，原料貨供情況轉緊，原料持盤尚不易顯著挾升，價格相當穩定。至於西藥成品銷售，個別有一定的銷場，但月來西藥成品從東南亞地區流入本港不少，同樣製造的西藥成品在市場競銷又再激烈起來。

西藥商人指出：月前本港很多西藥成品競銷又再加劇，因爲從東南亞各地流入本港的同類西藥成品售價很低，使此間代理商銷貨備受影響，而在互相競爭的情況下，最近很多熱門西藥成品又再採取贈送手法銷貨，若不用這方法來穩定市場，目前已難與鄰近地區西藥爭銷，不過這些業內競銷，西藥成品市價卻無多大改變，消費者不易獲益。

至於西藥原料，貨底個別疏短看來係短暫現象，貨價較多軋穩，日前四環素原料，每公斤一百一十五元，氯黴素粉，一百一十八元，金黴素，一百九十元，蘇化太仙粉，卅八、九元，阿斯匹靈，七元五角，皮利尼錄原料，四千九百元，維他命丙粉，卅八元，咖啡因，卅四，五元。

鈴鈴公司 先聲奪人
黑馬搶閘 勝出頭位

蠱惑魚缸　·利基·

升升跌跌，這一週三個交易天，只得一個「玩」字，非關來去，去去只在四三〇點左右徘徊。日前跌破四三〇點，昨市又復回升此指數，故此，稱它爲「玩」最恰當不過了。

×　×　×

昨市是遠東會在該自從大廈內最後一天臨別秋波的交易，由於各經紀早已不論此狹小的交易大堂，故人人均無依依不捨的表情，反而人人欲天降地的搬遷新址，昨收市後，大伙忙着拆除私物離去，以待昔日新開張。

×　×　×

自上月官佈香港及遠東兩會合併，如今有除改在尼，接接近四會聯會大七項，若提四會一起合併，定然會皆大歡喜，但對於其中兩會單獨合併，則不予苟同。當然，其中之奧妙，非局外人所能清楚。

×　×　×

銀行同業間的拆息仍低，在一厘半之間上落，加上外資停留在港不走，因此，減息之說又再被提起。昨市市況稍有揚升，相信亦與減息之說有關。

×　×　×

昨市三電保持在一定高水平，最特出者爲電話，開市以上日水平成出，但股價卻以跳級式冒升，一直搶進卅三皮收市，先後上揚七毫半，升幅不弱。

×　×　×

酒店股凱聯，此一隻冷熱難分的股票，昨市又以黑馬勝出頭位，交投特多，僅在遠東會有二百四十八萬股之多，升幅並不大，收市報二皮五五，只升一角價位。

金銀九龍證券交易所
均表示歡迎四會合併
胡漢輝認爲合併細則仍應詳細研究

【本報訊】香港證券交易所及遠東交易所委員會已同意兩證券交易所可能予以合併。

九龍證券交易所負責人亦表示願意參與合併事宜也。金銀證券交易所主席重申贊成四會合併的立場，但表示合併細則仍須詳細研究。

以下爲胡漢輝氏就金銀證券交易所合併事發表之聲明：金銀證券交易所主席胡漢輝爲香港金銀證券交易所會與本港證券交易所或遠東交易所單獨舉行過合併協商。胡氏謂今日已去兩氏他三間聯會成員交易所之主席，覆述胡氏與金銀證券交易所委員會向來之原則。贊成四間交易所合一之立場，胡氏重申對此事之立場，謂金銀證券交易所將參與任何能達成四合一目標之行動。

胡氏指出：四會合一問題，早已於年前曾有所提出。但當時四交易所會員皆於會員大會中，否決此項提議。胡氏稱：一俟將來收到香港及遠東交易所合併建議之細則時，金銀證券交易所當予以詳細研究。亦即一本本人原有之初衷。

胡氏又以證券交易所聯會主席身份對任何使香港股市趨向健全之提議表示歡迎，并指出此事應於證券交易所聯會討論。

英毛冷月內將加價
港商趕緊落單補訂

市場漫步

供應今年冬季市場銷售的英國毛冷，最近港商多已落單。因今年英國毛冷訂價提升幅度大，商人訂貨多比去年同期減少。

據毛冷商人說，最近港商落單訂購英國毛冷比較踴躍，原因是，有些英國牌子毛冷前放出的新訂盤價，只限於三月底前落單的價格，四月份的訂價可能要比現時的訂價再提升百分之五。港商担心今後的訂價還會再漲，故近日多紛紛落單先行補進一部分貨。

該商人說，因爲今年英國毛冷新訂價普遍比去年同期提高，而且有部分牌子貨漲幅百分之四十左右，比目前本地市場現時的售價還高，使得商人訂貨多具戒心。但如在月底前不落單訂購，又担心四月份開出的新訂價還會再升。在這種情況下，近日他們多要補訂一部分貨。

據說，目前港商訂購英國毛冷的數量多比去年同期減少。

港府九月將成立 香港考試局
統辦會考及兩大學入學試

【本報訊】「香港考試局」將於本年九月一日正式成立，負責主持本港目前三項主要考試——中學會考、中文大學入學試、和香港大學高級程度考試，同時該局亦統辦各項海外考試。

該局是港督會同行政局與有關教育團體商議後決定成立的，是項決定須待立法程序批准。

「香港考試局」之成立具有重大意義，因爲港督將邀請教育界人士及工商界出任該局委員。這樣，社會人士便可以對本港教育及考試制度提供意見及改善方法。

教育司陶建昨晨在記者招待會中，講述有關「香港考試局」之詳情。

陶建表示：考試的目的並不單是考驗學生的學識，最重要的還是訓練學生成爲社會上有用之材，在考試局成立之後，社會人士所提出之意見，將可使各項考試能夠適應社會之需要，隨社會變化而有所改進。

有關成立香港考試局之法案已在昨日出版之憲報刊出，該法案將於本(四)月二十日提交立法局，一俟獲得通過，各項建議法例即儘快施行。

考試局乃當局與教育委員會、兩所大學及理工學院經磋商後決定成立者。法案內之條款及政府爲該局作出的各項建議，均已獲得上述機構接納。

考試局成立後，將先從事安排在一九七八年舉行之中學會考工作事宜。

根據建議，考試局應由一九七九年起接辦香港中文大學入學資格考試，及由一九八零年起接辦香港大學高級程度考試；若有關方面決定推行任何其他性質之學校考試，該局則可相應加以擴展。

該局亦有權力主持任何其他經由港督核准之考試，此類一般稱爲「海外考試」之考試，目前係由教育司署以代理形式主持。

此等考試包括普通教育文憑「普通」及「高級」程度考試、托福考試、倫敦大學校外學位試、倫敦商業商會考試，以及若干秘書、會計及專業資格之考試。

港督委任教育司爲該考試局之首任主席，在考試局成立首三年之過渡時期內管理一切行政工作。

考試局將有五名當然委員及十七至二十名由港督委任之其他委員。五名當然委員分別爲兩所大學之副校長(或其代表)、理工學院院長(或其代表)、教育司(或其代表)及該局秘書。

受委成員中包括三名屬教育司署職員，其中一人爲一間工業學院的院長；兩間大學評議會及理工學院校董會之代表。

其餘受委任之成員分別來自教育學院、專上學院、學校及工商界。

考試局成員之任期可以延長，但不能超逾三年。因此，首批受委任之人士可在三年過渡時期內執行職務。在此期間，考試局將全權執行一切任務。

教育司在記者招待會上又論及試題洩漏問題時表示：目前公開考試之保密工作已做得不錯，希望在考試局成立之後，能做到更完善之地步。法案載有對該局事務之保密規定，並對違反保密規定者處罰。

考試局所估財政經費目前尚未有預算，不過保守估計需要二千萬元。由於人力財力所限，該局並未有打算自行印製試卷。

出席招待會者除教育司陶建外，還有署理副教育司行政博德、署理助理教育司考試組胡漢輝及香港中學會考委員會秘書張鏡清。

教育司陶建(中)講述有關「香港考試局」的詳情。(本報記者歐國民攝)

週三夜馬連場爆冷 六環彩派十八萬
場內外孖Q三寶均有好分頭

【本報訊】夜馬連場爆冷，其中先聲更爲夜馬有史以來派彩最高一次的紀錄，由於爆到七彩，所以四項特別彩池均要登記，昨日下午五時止截登記後，馬會公佈派彩數字，相當可觀。

今日及明日爲復活節假期，馬會各投注處均休息，到星期日才恢復辦公，因此中彩之幸運兒要到星期日才能領獎。馬會宣佈中四項鉅獎彩池，投注人在星期日(十日)上午十一時起到跑馬地馬場道馬會投注處領彩，至於祇中孖Q頭關或尾關者，則可於星期日上午十一時起到各場外投注處領彩。

六環彩祇有四十二注中彩，每注派十八萬餘元，成爲此項彩池之最高派彩紀錄。

場外孖Q派彩雖有十一萬餘元，但也不及連贏過關爲多。

茲將四項彩池派彩列下：

六環彩
每注派彩：十八萬一千零四十五元。
總投注九百四十九萬二千九百八十元。祇有四十二注中彩。

△場外孖Q
每注派彩：十一萬九千一百八十五元。
總投注六百八十四萬四千五百六十元
祇有四十六注中彩。

頭關連贏
每注派彩：七百一十五元五角。
總投注六十九萬八千七百卅元，有八百一十三注中彩。

尾關連贏
每注派彩：一千三百九十六元
總投注六十九萬七千五百六十元，有四百一十六注中彩。

△場內三寶
每注派彩：七萬零三百八十八元
總投注四十三萬九千三百七十元，祇有五注中彩。

△場內孖Q
每注派彩：八萬六千六百四十九元。
總投注五十四萬零八百八十元，祇有五注中彩。

影視紅星沈殿霞等 在海洋夜總會演唱

馳譽東南亞影視紅星在港九有廣大觀衆之沈殿霞、鄭少秋、珍珍、佩佩等，在海洋夜總會客串演唱，由四月八晚至九晚，每晚十一時四十五分演出，精彩節目，由於沈殿霞等紅星，擁躉甚多，勢必爆棚，各界人士，請早訂座，以免向隅，訂座電話：三—六七七一一一。

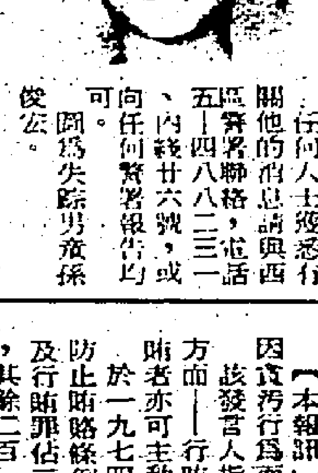
洋洋皇宮酒樓夜總會(尖沙咀海運大廈隔鄰海洋中心四樓)，由於場面偉大，氣派豪華，菜式精良，取價公道，並無最低消費，上好名茶，每位一元，精美點心，每碟一元七角，小食部精美小菜，經濟實惠，更受歡迎，因此，開業迄今，生意滔滔，客似雲來，每天並由美國空運游水龍蝦抵港，以享港人口福，該酒樓並備有新型勞斯萊斯豪華房車，免費作迎親之用。

警方找尋失踪男童

【本報訊】警方再次呼籲市民提供一名九歲半失踪男童的下落消息，該名男童於去年八月廿八日離開其在德輔道西的住所後便告失踪。

失踪男童名孫俊宏，身高約三呎八吋，膚色白皙，頭大、面尖、短髮，是港島第三街聖安多尼小學的學生，於去年八月廿八日離開德輔道西的寓所後即告失踪，在離家之前，身穿紅白間背心，啡色有黑花的短褲、膠拖。

任何人士獲悉有關他的消息請與西區警署聯絡，電話五—四八八二三一—內綫廿六號，或向任何警署報告均可。


圖爲失踪男童孫俊宏。

本港機票兌率 遭受外間歧視
得期遠東公司指出

【本報訊】得期遠東有限公司董事長卡德克(譯音)昨日指出：香港空運事業受到極不平等的歧視。

卡德克昨日在九龍扶輪社午餐會所上作以上表示。他指出：很多國家爲了維護本國的空運事業，往往對外來航機採取限制。

他舉例稱：根據各國所訂的官方滙兌率，由香港至法蘭克福的機票值港幣九千多元，而一張在本港所出售的法蘭克福至香港的機票在德國買就祇值港幣七千多元。

他補充：這些外國所訂的官方兌率，無形中令香港市民繳付比原值多百分之十至四十的金錢。

就此，他提議採用旅客滙率，同時以世界目前最穩定的四種幣值：瑞士法郎、德國馬克、港幣及美金作標準，准許四個幣制，在任何地方互相以肯定的滙率兌換。另一方面，卡德克又指出：當局對旅遊公司的管制，應該加强。

他提出：每一間旅遊公司必需有五十萬港元的註册資本；同時，該等公司應負起其所組織旅行團中任何旅客的意外賠償。

他又以爲：旅遊公司應從航空公司處得到百分之十的折扣，這些利潤，將可幫助旅遊公司發展更完全的保險賠償制度。

九龍泰安大厦拆卸 卅五戶上訴 獲增加賠償

【本報訊】九龍大埔道泰安大廈，因受興建地下鐵路工程影響，要拆卸整幢大廈，四十一個單位之業主，均獲得地下鐵路管理局之賠償，但其中卅五名樓上之業主均表示不滿意，昨日聯同向土地審裁署提出上訴，要求增加賠償金額，審裁專員能偉華聆聽全案証供後，宣判卅五名上訴人得直，均獲增加賠償，分別由五百五十二元至一萬五千九百零二元不等。

審裁專員於聆結案時指出，這項判決，是根據英國在一九四一年之一宗賠償訴訟案爲例者，裁定卅五名上訴人勝訴。他不明白何以在英國之同類性質案件獲得合理之賠償，而在香港爲甚麼不根據此點而執行，對住戶作出合理賠償，而上訴人方面，亦不能夠希望獲得完全無損失之賠償額。

地下鐵路管理局，在本案中需要多付廿四萬五千四百廿六元之賠償費，給予該卅五名上訴人。

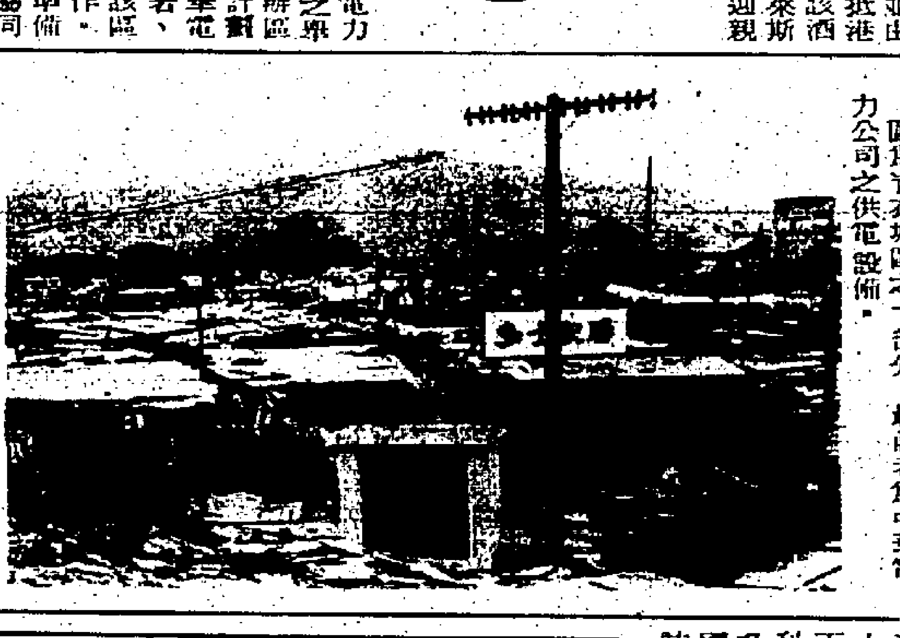
青衣塘木屋 獲合法供電

【本報訊】九龍青衣島青衣塘木屋區居民，已有一部分於昨日首次獲得中華電力公司之合法電力供應。

青衣塘木屋區共有居民四百戶左右，約三千三百人。全區將於五月底獲得電力供應。

中華電力公司以電力供應青衣塘木屋區之舉，是依照獅子山試辦區之原則而行。此項計劃得以實現，端賴中華電力公司、荃灣民政署、青衣鄉事委員會及該區居民等多方面之合作。

與各區民政署官員協同中華電力公司現準備工作，以電力供應九龍其他木屋區之居民。


圖爲青衣塘區之一部分。最前者爲中華電力公司之供電設備。

勒索許國浩 疑犯再押候

【本報訊】九龍警察總部探員，四月一日，在旺角洗衣街拘獲一名可疑青年男子，疑係涉嫌與旅業巨子百樂酒店經理許國浩被綁架案有關，稍後警署經調查後落案，控以使用暴力綁架勒索罪名，昨解北九龍裁判署提訊，麥嘉能法官以案情尚待偵查，徇控方請求諭將案押候至四月十四日再訊，被告暫無需答辯還押由警方看管，以待律政司之指示。

被告男子譚順來，廿一歲，市政事務署工人，被控罪名，一九七六年十一月十六日，在九龍地區，與男子王卓超、陳明祿、女子郭××、及馮月嫦等，强擄勒索男子許國浩。

日航職員攝影比賽

日本航空公司爲鼓勵屬下員工在工餘之暇從事生活藝術的修養，每年均舉辦該公司各機構職員攝影比賽，凡總行暨海外各地分行的員工皆歡迎將作品參加，歷屆佳作琳瑯滿目，成績美滿。

本年度爲第四屆，參加各單位共四十四個，作品逾四百幀，經專家評定，由香港日航公司機場客位航運組職員曾潤壽君再度入選，榮膺次席，曾君本屆作品題名「經烟小册」，是在大澳拍攝，取景美妙，甚富時意，年前第一屆比賽，曾君作品亦獲入選，爲香港該公司同仁獲得佳譽。

頒獎禮於日昨在日航香港分公司內舉行，由機場地區經理田中茂信主持頒獎給曾君。

圖爲日航香港機場地區經理田中茂信(左)頒發獎狀給曾潤壽君時攝。

葵涌崇新書院 增設大專預科

【本報訊】葵涌崇新英文書院爲配合香港未來中學教育發展之需要，將於一九七七年度開設F·6文、理、商各科大學預科班，F·6學生修業完畢並送往參加中文大學及G·C·E·等公開考試。

該校爲鼓勵預科班往海外求學深造，特設有人與英、美、加有關方面聯絡，推介及保送預科生到海外著名的學府升學，該校並設立越光國海外升學獎學金，凡該校品學兼優的預科生可獲得獎學金前往海外升學深造。

該校已經接受投考F·6的考生報名，有關詳情可逕向該校查詢。

美麗華大酒店新翼 採用英國高級床具

將在年中竣工之美麗華大酒店新翼，備有豪華客房六百餘間，爲求達一流酒店水準，酒店裝修設計美侖美奐，并嚴格選用高級兼實用之材料及傢俬。經數月之檢訂，經已向英國最大之床具製造廠訂購千餘張至裝豪華睡床，并將於短期內運抵港。

圖爲美麗華大酒店董事兼總經理楊志雲與英國平安夜睡床港澳代理恒美國際有限公司謝宏中簽約時攝。

自廉政署成立以來 檢控貪污二百餘宗 行賄案件佔三分一

【本報訊】廉政公署一位發言人昨日宣稱：自廉政公署成立以來，因貪污行爲而被檢控者，有百分之三十二是因行賄而被控。

該發言人指出：「行賄與受賄同屬違法。每宗貪污案件至少涉及兩方面——行賄者和受賄者。行賄者可以主動地給予某人一些利益，受賄者亦可主動地向別人索取利益」。

於一九七四年二月十五日至一九七七年三月卅一日期間，因觸犯「防止賄賂條例」或其他有關法例而被提控的案件共六百五十八宗，涉及行賄罪佔二百一十三宗。涉及索賄和受賄的案件，佔二百三十二宗，其餘二百一十三宗則與其他罪行如串謀罪及盜竊條例的罪行有關。

「廉政公署除了執行有關法例外，更積極推行社區聯絡工作，就行賄及受賄兩方面教導市民認識貪污的禍害。高級裁判司高富最近曾在法庭上指出：『當人們不再行賄時，貪污行爲才會終止』。」

賽車大會 第三回合 週末開始

【本報訊】由香港賽車會策劃舉辦之七六至七七年度賽車大會，第三回合已定本星期六(四月九日)下午八時零一分開始，賽程約二百十五哩，路線包括公衆及私家街道，預定星期日晨早六時十五分抵達終點——怡東酒店。

此項賽車大會分四個回合舉行，參加者以香港賽車會員爲主要對象，並邀請其他車會派代表參加。

全部出賽車輛，均屬業餘性質，主旨在讓初出茅廬的會員有機會與經驗有素之賽車能手一較高下，以加强駕駛技術。

大坑東重建 居民多贊同

【本報訊】房屋署發言人說，關於大坑東邨的重建，曾盡力搜集及接納該屋邨住客的建議。發言人說，在一九七四年及去年十二月曾先後兩次調查住客的意見。

「調查結果顯示，百分之八十的住客贊成重建。」

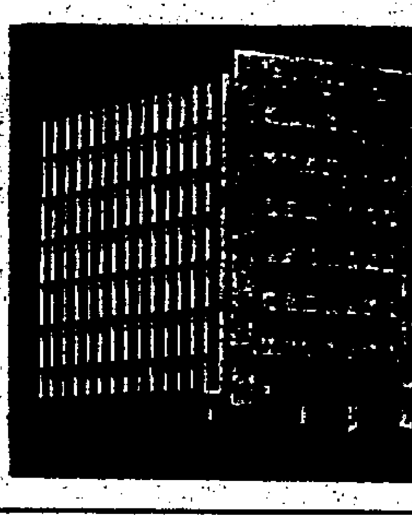
爲使居民獲悉重建計劃之進展，房屋委員將在最近數月來，印行「重建新聞」發給住戶，使他們獲悉該計劃的進展情況。

發言人又說：「在大坑東邨的詢問處已於昨日重行開放，以便居民查詢有關大坑東邨重建的詳細情形。該詢問處將向他們供給有關該計劃的最新資料。

同時，在深水埗民政署人員安排下，房屋署人員與當地團體先後進行兩次商討，以接納更多意見。

南拳北腿鬥金狐 今晚放映午夜場

思遠公司新片「南拳北腿鬥金狐」今晚首映午夜場，緊接明後兩晚亦繼續午夜場公映，即在嘉禾院線中本月八、九、十日三天復活節假期午夜場都公映，選部只思遠新動作片。港九影院計爲皇后、皇都、東方、太平、金明、嘉禾、新聲、黃金、帝國、國寶、國際，油麻地及好世。



ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院
女子英文中學招生
班級：英文中學中一(三年政府補助)
報名：即日起接受辦理，携帶成績手册正本，或影印本及相片兩張，繳交報名費三元，填寫入學申請表格。
考試：入學試日期在校內公佈。
校址：香港堅道97號全座。電話：5—244787
(3,4,12,13,23,23A,23B,103巴士直達)

風濕新葯 FUYEHOU 復爾康 U
風濕、骨、腰、腳、手
骨痛

申請歸化英籍啓事

余光銳(YUE KWONG YOU)又名余光銳(YU KWONG YUE)又名(STEPHEN YU)住香港九龍廣播道八十五號雅樂園B1四樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓詐騙條例第三節之規定茲通告如下：

啓者：落在香港九龍美景街三十七號地下十一號舖位之翠苑酒家(以下簡稱該商號)向由寓居洗衣街185至191號十四樓A座胡世昌(以下簡稱出讓人)經營酒家生意現出讓人擬將該商號之全盤生意舖底裝修傢俬及一切生財用具等轉讓與寓香港九龍杉樹街五號十四樓D座朱國勇先生(以下簡稱承讓人)雙方經於一九七七年四月六日在本律師事務所簽署轉讓合約雙方同意在本聲明刊登後一個月後完成交易手續嗣後承讓人仍用該商號名義在原址繼續營業各界人仕如與出讓人或該商號有任何華洋轇轕及債務未清者請於本聲明刊登後一個月內與該出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

雙方代表律師 關祖堯律師事務所啓
香港遮打道太古大廈二〇〇一室
一九七七年四月八日

工務司署佈告
香港法例第一二七章海灘及海床條例
關於擬發給海灘及海床官契事

(一)政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契。茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對發給該官契或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨礙，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

(三)土地詳情

地段說明及號數	丈量約份第一二七約第一二一二號地段之擴展部份
地點	新界白沙灣
面積	約九一〇點五平方米，其範圍經在圖則P一〇六二一內用紅邊線表明。
備註	有關圖則現存於香港花園道美利大廈二十樓地政測量處與六樓海港工程部及九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署，可供查閱。

(四)擬發官契之批期與條件

該官契之批期由一九七一年十二月二十六日起爲期十年。該擴展部份只限供作康樂用途。

工務司 麥德霖
一九七七年四月一日

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋或格二吋四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
故事及喜慶類除外。

珠海書院校外課程
「升大公民」班招生
㈠宗旨：用最短時間重點講授「公民」課程，爲有志投考台灣各公私立大學之考生而設。
㈡日期：由五月二日至六月九日，逢星期一、二、四、五，每日下午八時至九時三十分授課。
㈢費用：全期學費一百二十元，報名時繳交
㈣報名：携備吋半近照二張，親來本校辦理。(上、下午及晚上均辦公)
㈤校址：九龍亞皆老街一一五號，近火車橋
㈥電話：三—〇一五二四四及三—〇一五二四一

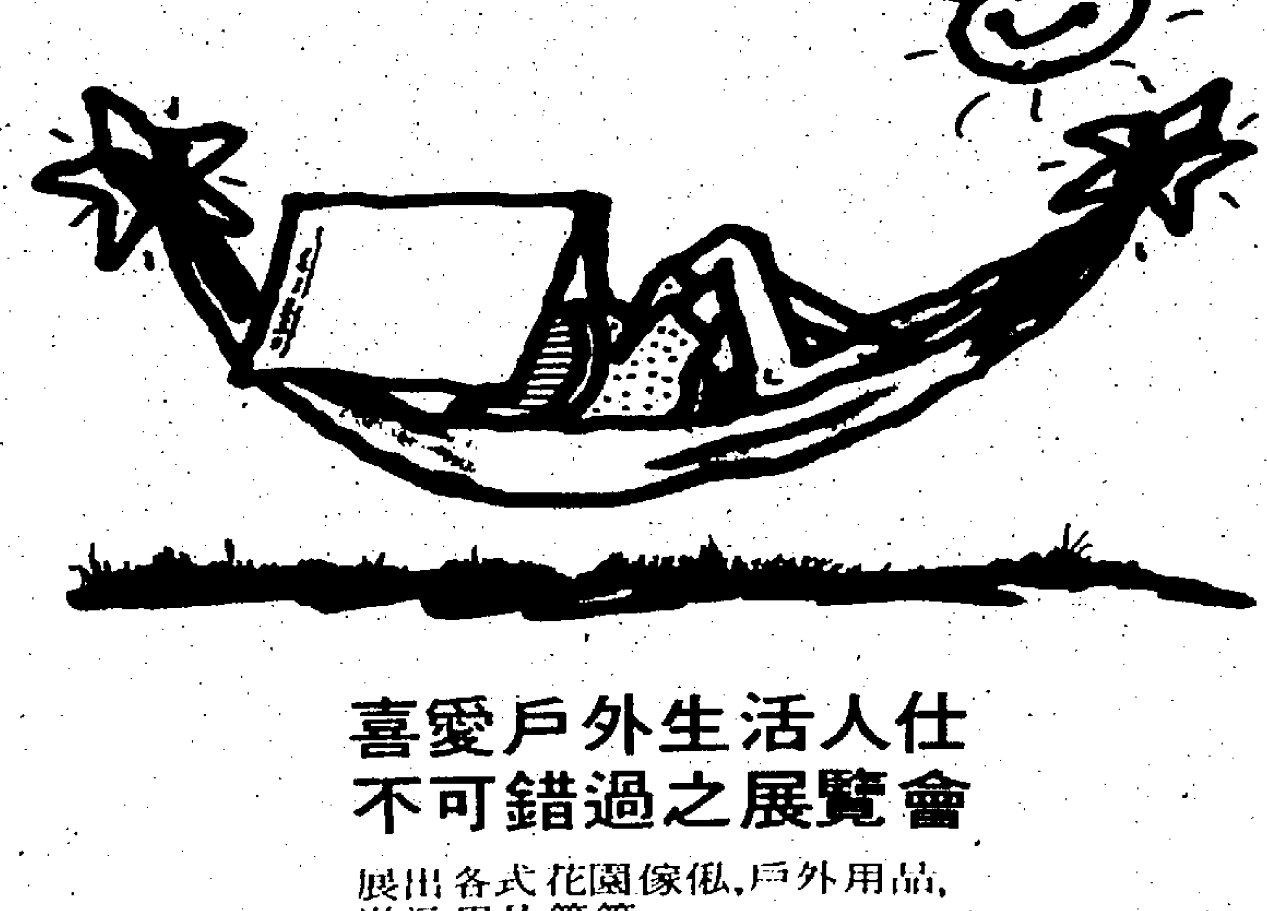
亞比林哥 無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中三或以上程度
船舶電台電訊科 學校保送考取執照
無綫電工程實物函授科
學費十五元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備規模龐大 歡迎到校參觀
索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

歡樂園 行程任選 最低收費 1398元
旅遊搵天鵝 包你唔會錯 旅程新穎 節目精彩 收費合理 享受一流
台灣遊覽 全省各大城市 阿里山日月潭 ... 全部新行程 最低收費 1095元
海洋公園聯遊

三十年經驗
梁藻衛
風濕
十年廿年．風濕骨痛．立即止痛．十年[illegible]歡．不能行動．
一服見效．臥床不起．手不舉高．屢醫未癒．不必灰心．
菁館九龍旺角西洋菜街五十二號三樓近勢路臣街口
星期日下午休息．

招租
彌敦道100號東英大廈頂樓全層
☆面積7000呎．租金特廉．
☆面對港海．一覽無阻．
☆專用天台花園．
☆中央冷氣系統．
☆專有供電電梯．
☆適合寫字樓．電腦業．會社及高級住宅．
請電生記租務處 ③六七三三九一 ③六七三三九三

招租
商住兩用樓宇
中環利源東街八號全層約500呎
住宅
㈠灣仔東生大廈莊士敦道26號約700呎兩房兩浴室廁所柚木地板已重新粉飾．又細單位380呎
㈡灣仔洛克道46號承業大廈470呎 地點旺盛
光綫充足管理完善電③673291③673293生記租務處或⑤271273承業公司洽

戶外傢俬
用品展覽

喜愛戶外生活人仕
不可錯過之展覽會
展出各式花園傢俬,戶外用品,
游泳用具等等……
請駕臨先施公司香港總行參觀.
先施公司

藍帽子包庇外圍集團
五被告罪名成立 囚六月至兩年半
其餘六人獲無罪省釋

【本報訊】北角警署機動部隊藍帽子警員，警長，警察及一名商人，涉嫌被控在上一馬季，趁賽馬日，非法串謀包庇馬場內之外圍投注集團，及包庇北角區之非法架步，為廉政公署人員拘控，去年十一月廿四日，正式在維多利亞地方法院審訊，由顧恩法官主審，連月來續審至昨日審結，法官裁定案中之第六至第十一被告六人，全案罪名不成立，當庭無罪省釋，但第一至第五被告五人，則被裁定首項罪名成立，第二項罪名不成立，乃在聆訊各人之代表大律師求情陳詞後，判第一被告黃錫光入獄六個月，第二被告李惠發入獄兩年半，第三被告鄺耀鴻入獄一年，第四被告黃秋成入獄兩年半，第五被告謝贊祥入獄六個月。

顧恩法官昨日在判案時，宣讀冗長之判詞，歷時三小時多，至午間一時正，宣判第一至第五被告有罪，下午二時半再開庭宣佈其餘被告則無罪省釋。

法官并稱，據案情指出，本案之發起人，乃第二及第四被告，彼等兩人每星期可約得到五至六百元之額外收入，而第一、第三、及第五被告，則有份分享金錢利益，但他們均是集團之輕微角色，乃宜判如上。

該案十一名被告為：(一)王錫光，二十四歲，警員；(二)李惠發，廿八歲，警員；(三)鄺耀鴻，廿八歲，警員；(四)黃秋成，廿九歲，警長；(五)謝贊祥，廿歲，警員；(六)許志强，廿二歲，警員；(七)黃錦培，卅一歲，警察；(八)李錦球，四十歲，商人；(九)梁仕祺，廿八歲；(十)徐尚德，卅八歲；(十一)張德倡，廿七歲，均為警署警長。各人均被控兩項罪名：(一)今年二月一日至五月卅一日間，串同陳錫光、鄭保源、梁鵬起、呂錦華，及其他在逃人等，向大衆收受定期性金錢，作為本身及上述警務人員對一些可能性案件不採取行動之報酬。(二)指各人同時同地，串同上述人士，不執行本身職責及妨礙司法公正。

該案原有十四名被告，其中一名警長陳錫光，於較早時已承認串謀收規罪，被判入獄三年，另有兩名警員鄭保源及呂錦華則為控方撤銷起訴轉為控方證人故全案僅餘十一名被告。

綜合案情透露：去年二月間被告等人在粉嶺受訓將行期滿，乃一同商量，將來派駐北角時如何收黑錢之事，當時各被告推舉各人負責，分工合作將所得的黑錢，分配，又結識一名「收租佬」，各人決定將來機動部隊的B隊第六、七、八三隊聯合一齊向跑馬地馬場內的非法外圍收黑錢，每跑一次日馬收五千元，跑一次夜馬收三千元，另每一星期向北角的賽權賭檔等架步收四千一百元，由一名已判囚之警長管數，每星期先取三千三百元，但要負責各隊員當值之膳食及交際費，另剩下來之大數則按階級分配，在三月份被告等人被派出當值時，則依計行事，一兩個月後，各隊員認為黑錢分配不均，大為不滿，引起爭執，廉署後來亦接獲報告，調查後將各人拘控。

專業會計師法案修訂
申請在港執業會計師 須具有本地法律知識

【本報訊】一九七七年專業會計師(修訂)法案，在昨日出版之政府憲報刊登，該法案旨在修改若干項有關簽發執業證書之規定。

該法案一旦通過成為法律，凡擬向香港會計師公會申請執業證書的會計師，必須經常在香港居住，並須具有本地執業經驗及法律知識。

此外，英國皇家公共財務及會計學會(C.I.P.F.A.)及英國成本及管理會計師公會(I.C.M.A.)之會員，將不能再憑他們隸屬上述任何一會的資格，獲得簽發執業證書。上述兩會之總會均在英國，他們可以繼續向香港會計師公會註冊為專業會計師，但他們必須在若干考試中獲得及格，才能獲發執業證書。

發言人表示：「該兩學會學員之訓練非為主持法定核數工作而辦理，一英國成本及管理會計師公會(I.C.M.A.)不將核數作為一項獨立考試科目，而英國皇家公共財務及會計學會(C.I.P.F.A.)訓練學員，則以適應英國政府之需求為目標。

兩會均有被邀提出意見，但對於修訂事項並無異議。」

發言人說：現時提議的一項修訂，將使此間情況與英國及其他英聯邦國家者相符，因為在公司核數工作方面，上述兩會均不為英國及其他英聯邦國家所承認，同時，該項修訂應可使香港會計師公會在海外獲得更多國家承認。

法案內的其他修訂事項包括有關會計師事務所註冊的規定在內，目前，個別會計師註冊則已有條款加以規定。

保良局新總理就職
蔣榮坤報告施政方針 發揚保良局優良傳統

【本報訊】保良局昨日下午二時半，在該局福利大廈禮堂，舉行了丁巳年總理就職典禮，今年適為該局創立百週年，新任主席莊榮坤於宣誓就職後，報告本屆六項工作計劃，包括提高服務水準，擴展中小學幼稚園及托兒園，建設青少年渡假營，以至舉辦多項籌款活動致力籌募建設費用等，使該局優良傳統得以更加發揚。

該局丁巳年董事會主席莊榮坤，副主席鄺肇珍，施家宗、蕭司徒潔、趙振邦、林王兆淑、總理梁業錦緞、胡永輝、李思敬、張承忠、杜惠愷、林文山、夏磊漢、葉椿海、金維明、韓振東、莊瑞傑、陳黃玉儀、柯俊文、胡寶星等二十位聯同丙辰年主席郭李宛蘩、副主席芮洪勝、總理毛凱元、蕭付鳳蓮、伊廉和子、羅創、朱梁淑櫻、許晉義、馬漢寧、關天芝等先行於下午二時先在局內向關帝聖座行禮，繼而舉行就職典禮。

典禮中由丙辰年主席郭李宛蘩女士致詞，報告丙辰屆一年來局務工作概況，隨由社會事務司李福逑頒發丙辰年總理獎狀及全年籌款總成績特優之三位總理紀念品，冠軍蕭司徒潔珍副主席、亞軍蕭付鳳蓮總理、季軍莊榮坤副主席。接着，由郭李宛蘩主席介紹各新任丁巳年正副主席及總理給在場嘉賓認識。

丁巳年總理立誓就職，由行政局首席華人非官守議員簡悅强爵士主持監誓，簡爵士致詞，讚揚該局在服務社會方面的貢獻，勉勵新總理繼續發揚傳統，將社會服務工作帶至一新境域。

最後由丁巳年新任主席莊榮坤致說：本局「保赤安良」之善業，在歷屆同寅努力推展下，始能為社會作出貢獻，取得今天的成就。今年欣逢吾局成立百週年，本人願與各位同人一道，以最大的努力，做更多的服務作為本局百年大慶的獻禮。

丁巳年董事會在未來一年的工作將繼續保持本局的優良傳統並加以發揚光大，本屆同人將緊密團結，齊心協力去實踐，我們的工作計劃是：

第一、因時制宜提高水準：內部管理，社會服務及教育工作，我們將一如既往，在「保赤安良」宗旨下，隨時配合形勢需要，提高服務水準。

第二、興學育才，培養後代：接續教育發展計劃，努力完成第二中學和第五小學之創辦工作和局內幼稚園擴班計劃，並加緊進行私立受助中學及新城市增辦小學之籌備計劃。

第三、推展青少年康樂活動：集中人力財力，使西貢渡假營早日興建及施工建設，以輔助政府推展青少年康樂體育活動。

第四、發展日托服務：在新界區進一步服務，本屆任內將完成葵盛托兒園之建設，滿足當地居民需要。

第五、發展產業建設：加强產業管理，希望能作適當的擴展，以增加本局收益，使善業能維持永久。

第六、致力籌募建設費：配合本局百年大慶，舉辦更大規模籌款活動，以保証各項計劃之順利完成。

禮成後在該局花園舉行茶會招待嘉賓。

保良局　丁巳年總理就職典禮，圖為社會事務司李福逑(左)頒發獎狀予上屆丙辰年主席郭李宛蘩(右)。下圖為丁巳年總理舉行宣誓就職式，由行政局首席華人非官守議員簡悅强爵士主持監誓。(本報記者梁三平攝)

年逾七十老婦吐心聲 盼放寬領援助金年齡

讀者意見

編輯先生台鑒：

敬啓者我本人是一老婦人，中年喪夫，獨有有一女已婚，而我是靠自己工作維持生活，近年來老矣，不能工作，最近左目失明，且右眼又視物不清，住在女婿家中，有兩餐茶飯，至於零用與醫藥費等，不敢向女兒及女婿索取，因他環境不太好，職業巴士司機，入息有限，有老母妻子兒女，居住柴灣廉租屋，素聞本港有社會福利署有援助老人福利金，我經已往福利署詢問過，據他答我年歲要七十五歲才可合格申請，我年歲七十一歲有多，尚不合格，由此我抱着失意心情，無地申訴，前幾天貴報社論一欄講及老人壽命女人壽命大約七十三，男人壽命約六十八，古語有云，人生七十古來稀，社會福利以七十五歲限額，豈不是對待老人太苛又太忍心，如此嚴格，要六十至七十歲老輩大感失望，惟有仰天長嘆，期待到七十五歲，我今日特向貴報吐苦水，一訴心聲，希望貴報能為我們老人設法，向社會福利署求換放寬年限造福市民，則感激之至，不情之請，希為見諒並祝貴報欣欣向榮

柴灣廉租屋一老婦上

棉線豬肺湯 每碗值千元

【本報訊】土瓜灣榮光街南國酒家，出售一碗「棉線豬肺湯」，被顧客向市政事務署投訴，經調查後，酒樓之負責人被傳票檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉能法官判其罰款一千元，另加堂費二百元。

被告男子梁永輝，南國酒家有限公司負責人，通訊地址：九龍土瓜灣榮光街八至十六號地下，被票控罪名：一九七六年十一月十日，在上址出售之食物，不符合顧客之要求。

據市政局衛生督察源永祥陳述案情稱：去年十一月十日，一名男子前往九龍土瓜灣榮光街八至十六號地下南國酒家進食，菜單內包括有一碗豬肺湯，進食時發現湯內混有一條線狀物件，立即撥電往市政事務署投訴，經有關人員將証物帶返化驗後，證實為一條棉線，遂以傳票方式，檢控被告。

火車十八日起 採新行車時間
交通最繁忙時半小時開一班

【本報訊】由本月十八日起，九廣鐵路將採用新行車時間，使在最繁忙時間裏每隔卅分鐘即有一班列車開出。

九廣鐵路局長高嘉禮昨日招待新聞界，講述若干發展時作以上表示。

他說由於機車及客卡的添置，在新時間表實施後，每日將可有廿二班客車往返紅磡與羅湖間，而每班車客卡亦增至十三部，與七四年比較，載客量增加了百分之六十八，在七四年每日祇有十七班客車往返，每列亦祇拖十部客卡，當時鐵路局所擁有的客卡為七十部，現時則是九十六部。

高氏又謂鐵路局去年度的盈利數目，預料會比前一年度的一千一百多萬減少約三百萬元，他將此歸咎於城門橋的塌毀，致使該局一度損失大量乘客，他又表示去年度大陸由鐵路輸港的貨物比以往減少。

高氏又說：港府現正考慮興建通往尖沙咀及葵涌的九廣鐵路支線，並在九龍城設立分站，以配合地下鐵路並成為本港交通系統的主幹。

他說九廣鐵路承辦尖沙咀的建議，要兼顧到多方面的因素，如該區土地的發展及火車將否電氣化，假如建議獲得接納，最快亦要在三年後方可實現。

高氏說尖沙咀舊總站可能在上述計劃中重新使用作分站，外形可以不變，但內部設備必須改善，這條支線的設立將需款一億至一億五千萬元，為了適應市民的需求，尖沙咀分站是有設立的必要，但仍需詳加考慮以配合其他交通工具。

他又說沙田新火車站將在明年落成，旺角、上水、羅湖各站，及火炭、何文田卸貨站的設備亦會改善。至沙田敷設雙軌的工程將如期在明年完成，屆時鐵路局會採用新指示系統，使分站乘客能迅即獲悉下班車的去向。

被控協助非法入境者留港
兩男子獲撤銷控訴
法官責警方浪費法庭時間 兩被告各獲得堂費五百元

【本報訊】紡織工人與農夫，被控協助教唆非法入境者在港境居留時，在粉嶺裁判署再提堂，控方表示奉律政司指示，不再提出證供支持控訴兩被告。

粉嶺裁判司署鄭理良法官於聆聽控方申述之後，乃將兩被告之控罪撤銷，下不起訴處份，當庭省釋。

鄭理良法官在判案時，指責警方明知現行法例，如不修改而進行控訴，是難以構成罪的，法例規定，要控方絕對證明所謂非法入境者，係絕對無資格符合人民入境事務處之規定者，故進行此項控訴，實在是浪費法庭時間，因此法官除判兩被告無罪外，並各兼得堂費五百元，該項堂費是由警方付給的。

兩被告因此無罪獲釋並反而兼得堂費。

被告男子：(一)許才瑞，五十歲，紡織工人，住橫頭磡，(二)莫求，廿九歲，農夫，住沙頭角，分別被控三項罪名，第一、二項是分別指控第一、二被告，三月卅日，在沙頭角協助及教唆非法入境之男子葉柏及許强，非法在港境居留，第三項罪，則祇控第一被告，於三月卅日，非法擅入禁區。

綜合案情透露：兩名非法入境者為被告所收容，向每名非法入境者之家屬索酬二千元，即設法令其團聚，三月卅日，在車上為警察鄉村巡邏隊所拘獲，翌日解上法庭提訊，押候至昨日再提堂。控方表示，奉律政司命不再起訴第一、二項罪，法官乃裁決如上，至於第三項罪，第一被告承認，被判罰款一百元。第一被告獲堂費五百元，被罰一百元仍有四百元，第二被告則獲五百元堂費。

韋建新等三人 申請解高院審
法官批准押候一週

【本報訊】工務司署總產業測量師韋建新，涉嫌有不可解釋之財富及串謀一劃則師黃振輝與一商人林樹錚，妨礙司法公正案，昨日轉解維多利亞地方法院審訊，由於代表被告等的律師表示，他們的當事人希望此案解最高法院，而由陪審團協同聆訊，而現在他們仍在向最高法院辦理手續中，故要求將案再押候一週，結果法官照准。

昨日提堂時，祇廿分鐘，仍未有向被告等給取答辯，被告三人昨日獲得特准，不用進入犯人欄，祇坐在旁聽席上應訊。

案中三被告人：(一)韋建新，工務司署總產業測量師，四十六歲，外籍人，(二)黃振輝，四十四歲，劃則師，(三)林樹錚，五十三歲，商人。

今日天氣

吹微風，除早上間中多雲及有幾陣薄霧外，天色大致晴朗，最高氣溫約為攝氏廿九度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分之八十五。

中區舊郵局地皮 每呎八千七百元

【本報訊】據西報消息：地下鐵路管理局，已與香港政府商妥中區舊郵政總局地價問題。初期港府訂出該地地價每方尺一萬元，現已減為八千七百元，即每方尺港府方面已允減收一千三百元，整個地段，共值二億一千二百萬元。至於長江集團方面，已與地鐵訂妥在該地段上空興建三十二層商用大廈，長江獲得此特權，要負責付出若干地段價值，即二億一千二百萬元之一部份或全部，此則要候雙方公佈後始知。

長江集團在該地段上建築三十二層高大廈，將逐層出售，由長江集團與地鐵局分佔利潤，據傳地鐵局所佔較大，由此點看來，該地價二億一千二百萬元，長江集團未必須要全部負責。

僱傭條例將修訂 僱員遣散費提高

【本報訊】政府憲報昨日公佈一項有關僱傭條例的修訂法案，以便可以有法例條款作為根據，使到非因本身過失而被解僱的僱員獲得較高的遣散費計算率。

該法案定名為一九七七年僱傭(修訂)(第二號)法案，如獲立法局通過，則月薪僱員每完成一年服務應得的遣散費，將由三分之一月薪增至二分之一月薪，而按時或按件計算的僱員則由十天工資增至十三天工資。

以前計算遣散費時，可以追認的服務年資包括一九七四年八月二十三日前五年之僱傭期間在內，現該法案則擬將此僱傭期間提高至八年。

各項更改的主要目的，在於使到僱員特別是那些受僱於同一僱主連續服務八年至十一年者，可以獲得較多遣散費。

勞工處發言人指出，在勞資關係科所處理的一百六十八宗涉及遣散費之勞資糾紛中，約有百分之廿五係經僱主應每服務一年支付十二天至三十天工資作為遣散費後才獲得解決。在其他糾紛中，僱主則付給額外撫恤金，使糾紛能迅速解決。

他又說：「若干組織健全的公司採用的制度，規定被裁工人每一年服務可領取相等於十五天至三十天工資不等的遣散費。」

現行法律規定僱員可獲得的遣散費為月薪者按照每年服務滿一年可得三分之一月薪之計算率計算。按時或按件計薪者為按照每服務滿一年可得十天工資之比率計算；惟有關僱員最少須服務滿兩年方有資格領取遣散費，並且遣散費之最高額不得超過十二個月工資之總額。至於在該法例實施日(即一九七四年八月廿三日)前的僱傭期間不祗五年者，則多餘之年資不予以計算。

荷蘭北部一城市 撞車八人喪生
四名係港華人

【荷蘭雅寧格城六日路透社電】荷蘭北部發生一宗嚴重交通意外，兩架私家車迎頭相撞後着火焚燒，有八人喪生，其中四名為香港華人。

警方說，遇害的中國人均來自格羅寧根一間餐館，東主姓文，當時正駕駛其中一輛肇事汽車，在此宗意外事件中他身受重傷，已被送院。

遇害者包括父母及妹妹，當時他們正接載彼等前往阿姆斯特丹機場，準備飛返香港，同車的另一名死者為該餐館之姓余廚師。

另一輛私家車的死者為一對荷蘭夫婦及其兩名孩子。

三院將增辦 兩間托兒所
加强新邨托兒服務

【本報訊】東華三院丁巳年董事局總理辦理之托兒服務，深受社會歡迎，而此項服務，在各新邨中更為需要。本屆三院將會在愛民及葵盛邨增辦兩間托兒所，加强新邨托兒服務。

三院主席張啟臣，副主席馬清偉，邱木城，鄧爾邦，馬介璋，總理呂志和，文禮提，王國良，范伯豐，曾永剛，湯炳炎，嚴葆華，梅應春，文玉堂，張子方，湯景賢，連建平，劉惠棠，陳維翰，陳少雄等均偕同夫人，昨聯袂巡視該院香港灣仔托兒所，賓寗灣寶文街香港第二小學及柴灣興華托兒所，各總理對各托兒所設備及管理，至表關注。

圖為三院總理巡視興華托兒所時攝。

强姦三女子 酒樓仔被控
表証成立解高院

【本報訊】一名酒樓工人，涉嫌於去年十二月間，分別三次強姦及非禮三名女子，事發被控三項罪名，昨解北九龍裁判署循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，歐德雅法官聆畢全案証供後，裁定被告三罪表面證據成立，論將案轉解最高法院定讞，被告不准保釋，還押監房看管。

被告男子陳華，廿歲，酒樓工人，被控三罪：(一)一九七六年十二月十九日，在九龍地區強姦一名女子唐某，(二)一九七六年十二月廿三日，在九龍地區非禮一名女子胡某，(三)一九七六年十二月廿三日，在九龍地區非禮一名女子劉某。

第28次
超羣餅店又遭賊劫 警方迅即拘一疑匪

【本報訊】屢遭劫的超羣餅店昨日又遭劫，被劫者為跑馬地藍塘道的分店，昨日黃昏時分遭一名獨行賊持刀行劫，掠去百多元現款後得手逃去，但警方聞報後瞬即拘獲一名疑匪。

被劫的超羣餅店為跑馬地藍塘道十四號的分店，昨日下午六時卅五分左右，店內的兩名男職員及兩名女職員當時已準備收舖放工，突然有一名年約廿三歲的可疑男子，身穿西裝，打扮斯文，入店後立即拔出一柄八吋長利刀，指嚇各人，迫令打開收銀機，掠去一百八十五元，得手後向奕蔭街方向逃走，職員旋即撥電報警，由於現場接近警署，警方於聞報後，立即拘獲一名可疑青年，並起回失款，疑匪及後被帶返警署查詢。

據悉：超羣餅店各分店遇劫，及至昨日已屬第廿八次被劫，其中第廿三次遇劫中，被警方當場拘獲疑匪。

涼衣竹竿飛下 擊斃送貨工人

【本報訊】十八歲送貨工人吳奕樺，上週五在筲箕灣太安樓被一支從高處墮下之涼衣竹竿擊中頭部，引致頭顱破裂不治死亡，其家人今日正午在太安樓前舉行路祭，事後送往和合石火葬場。

據其兄長吳奕民昨表示：他不準備對該宗意外事件追究任何法律責任，但呼籲社會人士對此事件注意，千萬不要隨便將廢物從高處拋下，以免造成行人之生命財產損失。

他並希望能會晤涼衣竹事主，解釋當日事發時的情形，以免造成日後良心上不安。

自該事件發生後，未有任何人向警方承認其過失。

據悉：警方已將該事件的調查工作，由便衣警探交由軍裝單位查詢。

圖為被竹竿擊中慘死之吳奕樺。

濕濕碎案件 毋須解地院
法官盼律政司注意

【本報訊】維多利亞地方法院高禮華法官，昨日在聆訊兩宗毒品案件過堂時指出，律政司方面將很多可以在裁判署審訊的案件，解上地院，以致目前地院方面審訊排期太擠迫，候審日期已定至七月中，目前提訊案件最早排期亦須候至六月，對一些扣押監房候審人士極不公平。

法官向主控檢察官馬賀士提出建議，將有關上述情況向律政司方面商討。

法官并稱：像本庭現時提訊之兩宗毒品案件，兩名男子被控藏毒，其份量極輕祗及零點一公分混合物，最重之份量亦祗是五點三公分，類似案件，理應可在裁判署審訊，無須轉解地院審訊。法官又表示，會就此事與首席正按察司貝理士爵士商討。

社團動態

港台社聯合辦 青年問答比賽
全部過程逢週末在第一台播放

香港電台與香港社會服務聯會，聯合舉辦了一項別開生面的「青年問答比賽」，旨在透過充滿刺激和富娛樂性的節目，推廣社會人士對青年服務的認識，及提高青年人對社會的關心。

主辦當局經於上月致函全港青年機構和青年中心，邀請各單位派隊參加此項全港性的公開問答比賽，這種報名反應熱烈，遠超原定限額，結果以抽籤方式選出二十七隊參加。參加比賽者全部為年齡十六至廿一歲，來自各青年機構或青年中心的成員。賽事採取單淘汰方式進行，每次比賽有三隊參加，爭奪出綫權。

為達致推廣對青年服務的認識這個目標，是次比賽，除了時事和一般常識問題外，尚包括有關香港社區的常識題。

「青年問答比賽」經港台與社聯主辦人籌備多時，於本週正式開始舉行。第一場賽事定於本星期六(九日)上午十一時於港台第一台播出。以後各場比賽亦將全部錄音，於每星期六上午同樣時間依次播放。

快活谷獅會改選 朱飛麒膺任會長

快活谷獅子會，昨假大會堂紫荊廳舉行本月份首次月會，由會長陳維昭主持，并舉行下屆新職員改選，即席選出新屆職員：會長朱飛麒，第一副會長莫志强，第二副會長何迪建，第三副會長陳香江、秘書何文聰、節目李展强、財務陳普芬、款接林鋭峰。

道教聯會 道德講座

香港道教聯合會，自第六屆董事會就任後，積極加强宣道工作，除原有在大會堂之週日講座仍每逢星期六下午二時半至四時，在深水埗大南街一七六至一七八號三樓該會新會所禮堂舉行講座。該週末講座，為周期性連續進行，本週末(九日)由該會主席湯國華主講「辦道依規矩」，週日(十日)正午十二時至二時在大會堂八樓南會議廳由該會宣道組主任區海天先生主講「孝道與人生」，備有誇義歡迎各界人士分別屆時出席參聽。

報販工會春節聯歡

港九報販總工會，會員春節聯歡晚宴，定本月十日在深水埗荔枝角道金寶城酒家舉行，每位餐費三十元，歡迎會員同業携眷參加，屆時該會主席鄭勇將發表告同業書，促進同業愛之互助精神。

政府文員會主席 范顯光赴英考察

香港政府文員會主席范顯光，昨晚乘機飛往倫敦，作為期十天之工會業務考察。此行將探訪有關之英國公務員工會，就有關文員薪酬事件及香港公務員工會活動情形，交換意見，並為推行工運方面作進一步磋商。按范顯光曾於一九七二年以華員會總秘書身份到英國接受工會教育，今次亦將順道到有關之工會教育機構作聯絡性探訪。

呂氏宗親春祭

香港呂氏宗親會，于本月三日(星期日)在該會所祠堂舉行春祭祖先，到有該會理監事會員宗親等百餘人，儀式開始，由會長呂浩吉，理事長呂康宗台主祭，陪祭：偉東、少海、煥琛、傳添、君屏、培初、提亮、偉林、昌星、讀禮、煥烈、司儀、國祺、其游、斗垣讀祭文、文宣、焯勳、儀式隆重，祭後酒會分胙。

健康邨互助會 週年會員大會

北角健康邨(第二期)互助委員會，日前在北角街坊會東區辦事處舉行會員週年大會，出席者有會員代表數十人，東區民政署長官歐淑群蒞臨指導：大會由鍾振威主席致開會詞，略述該會過去一年來工作成就。繼由秘書呂康、司庫譚榮光分別報告會務及財政年報，民政署長官歐淑群致詞，盛讚該會對推進會務工作，可以稱為東區之模範。繼由嘉賓洗孟豪致詞，最後由副主席盧偉楊致謝詞，隨通過修改會章及選舉下屆執委，會後茶點招待嘉賓及會員代表，繼續選出各部職員，選舉結果如下：名譽顧問：余李浦貞女士，顧問：歐東成、洗孟豪，主席：鍾振威，副主席：盧偉楊，秘書：呂康，助理秘書：謝萬恒，司庫：譚榮光，總務組：葉家桂、陳祥、劉國輝，聯絡組：阮榮佐、黃劍豪，康樂組：李浩泉、……

莫氏宗親會 明日就職禮

莫氏宗親會，明(九)日假三喜酒樓舉行慶祝成立二十三週年紀念，暨有限公司第六屆理監事就職典禮，敦請九龍城民政主任莊華安太平紳士主禮，該會首長莫錦華、莫培、莫偉民、莫應生、莫爽等已東邀有關嘉賓蒞臨觀禮。

公關會中青會合辦 公關班定廿日開課

香港公共關係學會及中華基督教青年會合辦之「公共關係課程訓練班」，已定於四月二十日開課，歡迎有志趣公關研究人士報名參加。

應邀主講之講師(以課程先後為序)包括：陳志强、劉湘霖、潘小磐、黃寶森、李奕娟、韋若彝、江楊淑霞、霍廣兆貞、麥耀堂、胡錦江等。

又訊：香港公共關係學會已於昨(七)日啓程前往台灣訪問中國公共關係協會，交流經驗及兩地會務的溝通，是次訪問團由會長胡錦江，主席蔡啟霖任副團長。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

壽命最長連體嬰 在瑪麗醫院夭折

活了三年八個月 証明無可能分割

【本報訊】三歲零八個月大的連體女嬰「大珠」及「細珠」，昨晨在瑪麗醫院逝世，死因疑係麻疹所致。

醫務衞生署發言人昨晚証實該連體女嬰逝世的消息，但對其死因則表示不知情。

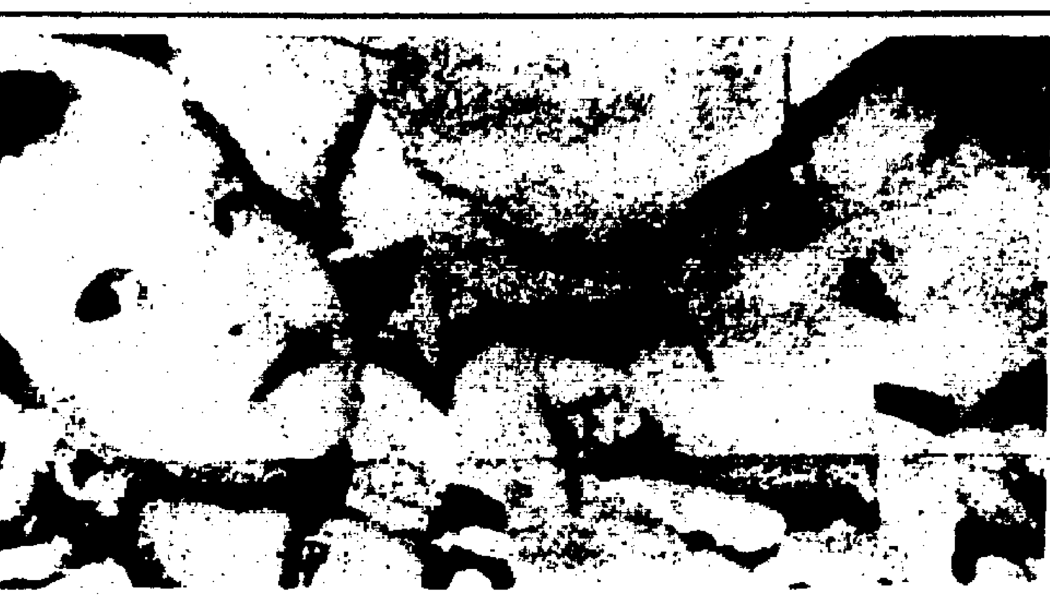
麻疹並非絕症，而且大細珠是在瑪麗醫院接受週詳之照顧，為何突然而逝世，實乃令人費解的事。

「大珠」、「細珠」是於一九七三年八月卅日在廣華醫院出生，出世後即被轉送瑪麗醫院，由於這個孖嬰是本港歷史上第二對連體嬰兒，再加上第一對於十五年前出生後，不久即告夭折，故她們特別受到重視，由醫院的醫護人員悉心照料。

出生後的「大珠」、「細珠」長得十分趣緻，像其他正常孩子一樣，除吸牛奶外，還吃粥，健康情況很好，祇是兩人由胸至腹相連。

依照先例，連體孖嬰如果不動手術分割，很難有生存下去的機會，但醫院曾不斷研究動手術的問題，但均無結果。

至去年五月中旬，「大珠」、「細珠」才獲送往紐西蘭一間醫院作徹底檢查。但這次遠道求醫，並不能改變她們的命運，專家表示，不能將她們分割。



圖為連體女嬰，在証實無法分割，在港生存三年零八個月後，終於昨日逝世。

不少人以為縱不能兩嬰並存，起碼可犧牲一個，保存另一個。但紐西蘭醫院多名專家經過一個多星期的醫療試驗及檢查之後指出：「技術上，分割手術可以施行，但這對連體女嬰在手術後也不能再生存下去。」

放棄施手術的主要原因是「大珠」、「細珠」僅有一個心臟，兩人共用，無法分割，故隨即被送回香港。

「大珠」、「細珠」返港後，健康情況仍然良好，令人滿意，醫護人員對兩人更呵護備至，護士們並經常教導她們日常的生活常識，「大珠」、「細珠」同時亦學會一些簡單語句，如叫「叔叔」、「姑娘」等，逗得醫院的員工非常開心。

「大珠」、「細珠」亦如同一般小孩子一樣，最喜歡吃的食物是「雪糕」。而又與其他的女孩子犯有同樣的缺點——善妒。假如其中一個進食，另一個沒有，後者就會用手打對方或用口咬對方，所以她們不僅活潑可愛，智力亦不算太低。

可惜，這對連體女嬰雖然生命意志力很強，但終仍敵不過病魔之侵襲，在昨日她倆終於因健康惡化而離開此世上。

他倆雖然死了，但她們在這世界上已渡過三年多，此舉不但打破了本港有史以來之連體嬰活得最長時間的紀錄，同時亦打破世界上連體女嬰壽命最長紀錄，替香港醫學界帶來一項榮譽。

冒簽保証書騙銀行貸款

助理布政司囚四月 法官斥其預謀行騙

【本報訊】助理輔政司（行政策劃）施德諾，以一張冒簽之假保証書向法國國家巴黎銀行騙取一筆貸款，為警方揭發拘控，昨解中央裁判署審訊，被告延聘律師出庭辯護，代表認罪，高富法官綜合案情經予考慮結果，判被告入獄四個月。

被告聞判時，呆若木雞，面色大變，其新婚太太在旁亦大為驚愕，而其代表律師亦即向法官要求申請保釋外出，辦理上訴手續，但為法官拒絕。

高富法官於判案時稱：被告這次是有預謀來行騙者，他以一份假文件作為保証書，訛稱由輔政司署從其薪金按月付款給銀行，而事實上該署從未替其從薪金處付款給銀行，現考慮到銀行方面無任何損失，故判決如上。

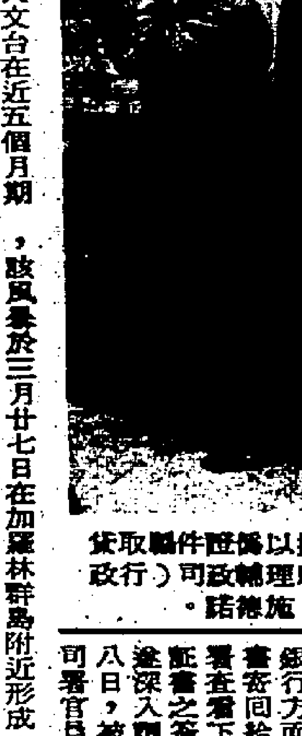
被告之代表律師向法官求情稱：其當事人現在月薪一萬零八百五十元，另房屋津貼七千二百元，與政府之合約至本月九日期滿後，有六週假期。

而他剛於去週末再度結婚，並準備於本週末往渡蜜月，他與前妻有兩子女，現均在倫敦就讀，本月六日為警方拘控，這次只是他在技術上犯到錯誤，因急於一筆錢作為其粉飾之新屋裝修，才出此下策，希望法官考慮予以輕判。

被告施德諾，四十六歲，英國人，助理輔政司（行政策劃），被控於去年八月六日，以一份偽造担保信件，表示該証明書是由輔政司署行政組官員在八月六日簽署，而向法國國家巴黎銀行騙一筆貸款。

案情透露：去年八月六日被告在中建大廈法國國家巴黎銀行開設戶口，稍後被告向一名助理經理，申請貸款三萬元作為裝修房屋之用，銀行方面要被告呈上一封担保信，稍後銀行收到被告交來一封信，由輔政司署一名行政官員簽署。銀行方面接納其申請而貸給被告三萬元，至本年二月廿八日，被告將全部款項償還銀行，被告實得二萬七千三百零三元四角四分，銀行方面便將該份保証書寄回給輔政司署，該署查看下，發覺該份保証書之簽名是偽造者，遂深入調查，至三月十八日，被告向一名輔政司署官員承認曾假造該份保証書，因時間短促，才出此主意，被告於本月六日為警方商業罪犯調查科人員拘控。

被告曾於去年尾因在赤柱家內，開舞會至深夜，被鄰居向警方投訴其擾人清夢，而被票控於西區裁判署，其本人以書面認罪而被判罰款。



被控以偽證件騙取貸款之輔理助的政司行（施德諾）

「揸住呢張證書，撈世界冇執輸！」

旱

五個月內所得雨量 僅及正常百分之十三 為93年來最低紀錄

華中華南各地嚴重旱災

【本報訊】天文台在近五個月期內所錄得的雨量為二十九點二毫米，此為正常雨量百分之十三，亦為九十三年來同期內最低之紀錄，同時本年三月份的雨量亦僅為正常雨量的百分之六。

由於天氣異常乾旱，新界多處地區大量蔬菜及培植的花卉均因缺乏雨水而枯萎。

天文台長鍾國棟昨日就三月份天氣發表聲明指出：自去年十一月以來，東南亞多個國家，包括中國大陸、香港、泰國及馬來西亞，均受到嚴重天旱影響。由一九七六年十一月至一九七七年三月的五個月內，華中及華南所錄得的總雨量大致上均低於正常雨量百分之五十至八十五，而據報此為一九四九年以來最嚴重的一次旱災。江西省贛州約下降二百三十毫米的雨量，其正常雨量平均為四百四十毫米，廣東省廣州則僅錄得六十毫米雨量，其正常雨量為二百九十毫米。因此，春耕及插秧均受到嚴重阻碍。

本港在該五個月期內所錄得的雨量為二十九點二毫米，即約為正常平均雨量百分之十三，並為自一八八四年以來同期內最低之紀錄。一九七七年三月份的雨量亦僅為正常雨量百分之六，為歷年來三月份第四個最低的紀錄。

三月份的天氣亦較平常溫暖和乾燥，陽光亦較多。該月之平均最高氣溫廿三點九度，為三月份的第二最高紀錄，該月之平均雲量百分之五十一，為三月份的第二最低紀錄，其平均濕度百分之七十三則為任何一個三月份的最低紀錄。該月雖然大部分時間懸出火災危險警告，山火的數字仍然甚高。

今年形成的第一股熱帶氣旋為熱帶風暴柏西，該風暴於三月廿七日在加羅林群島附近形成，於該月卅一日在關島東南面四百哩處消散。

三月份內的首兩日，香港受到太平洋一股潮濕氣流所影響，當時天氣溫暖，密雲間中有微雨或毛毛雨。三月二日香港沿岸皆有持續及廣泛大霧的報告。當日下午四時四十分一艘來往港澳的水翼船與一艘長洲輪三層小輪在喜靈洲附近海面相撞，有多人受傷，幸而未有人喪生。

三月三日一股冷鋒流經香港，本港吹清新北風，但並未有令氣溫顯著下降，迄後十七天內，太平洋一股反氣旋之高壓脊籠罩着華南及香港，給本港帶來普遍晴朗及溫暖的天氣。三月十六日至十八日清晨沿岸有霧，橫瀾島的視野亦減至一百碼。

在三月廿一至三月廿三的三日內，天氣情況變為多雲，但仍然繼續和暖。三月廿三日下午時，氣溫高達攝氏二十八度，為全月的最高氣溫紀錄。但該日黃昏稍後時，一股強烈冷鋒經過本港，使到氣溫驟降，及翌日即三月廿四日清晨時，氣溫且降至攝氏十一點六度。此溫度亦為全月的最低溫度紀錄。在冷鋒過境之際且有微雨下降。

三月廿五日的天氣情況好轉，其後數日更變為晴朗及有陽光，但三月三十日則沿岸據報有陣霧。同日約在中午時分，有另一股活躍冷鋒由北方抵達本港，帶來零散驟雨及本港今年第一次出現的雷暴。但氣溫只略為下降。該月內，本港國際機場並無航機因天氣惡劣關係而改飛他處。

爆炸蝦艇已撈起 發現一具屍體

海事處設特別小組研究

傳有漁船運毒但警方否認

香港仔避風塘海面發生之蝦艇爆炸事，引致二死十傷一失踪慘劇，圖為肇事蝦艇吊起時情形。

在香港仔發生爆炸後沉沒的一艘蝦艇，昨日已經撈起。蛙人並在船艙內發現一具屍體，（箭咀所示）圖為消防員將屍體移上岸時情形。

【本報訊】海事處現已成立一特別小組，負責調查香港仔一艘蝦艇發生爆炸，引致二死十傷一失踪慘劇之起因，以及研究如何防止同類事件在擠迫之避風塘內再度發生。

該特別小組由海事處長委任高級船舶安全主任皮雅士領導，就前日發生之爆炸事件進行調查。

一項消息傳出：當蝦艇爆炸之前，曾有運毒的漁船停泊在香港仔海面，企圖將毒品沉落海，但當海事處船接獲投訴，而有一隻蝦艇停在珍寶海鮮舫五十呎之範圍內後，即與水警一齊到場，擬將該蝦艇拖離，而運毒的漁船發現有水警及海事處船後，即刻駛離香港仔海面。不料當海事處人員與警員登上蝦艇後不久，蝦艇即發生爆炸，警方發言人昨晚接受本報記者查詢時稱：該宗爆炸事件中，警方並無接獲有關毒品之類的投訴。

在該宗爆炸事件引致死亡之兩名死者：為海事主任戴維遜和二級海事助理員黃偉誠。

至今仍告失蹤者為二級海事助理員李榮德，現年二十一歲，由事發至今失蹤已超過三十五小時。

由於起重躉船繫著蝦艇之纜纜折斷，故此該船再度沉回水面之下，要待救難人員重新將蝦艇繫在纜纜上，因此海事處在昨晚已暫停搜索該名仍然失踪之二級海事助理。搜索工作預料將在今晨再度展開。

海事處長符禮澤指出：一名至今仍然失踪的海事助理李榮德，年僅二十一歲。現時該艘肇事蝦艇已被拖抵華富邨附近之雞籠灣，等候當局作進一步調查。

昨日上午九時二十分左右，由海事處、消防局及水警聯合展開了進行搜索失踪者工作，一艘巨型躉船停泊在出事現場附近，用纜纜繫着該艘蝦艇殘骸，并用起重機將沉船慢慢吊離水面。

至十一時二十分左右，蛙人在吊起之船艙內，發現其中一名失踪者屍體，隨即用擔架將該屍體抬上停泊一旁之救難船上。

另一名失踪者，估計可能仍留在倉底，但有可能沉在出事現場之海底中。被撈起水面之蝦艇，其船殼仍相當完整，但其船倉及機器等損失較為嚴重。

肇事蝦艇是屬於一艘改裝的遠洋漁船，名「福榮利」號，編號M六一七九六A，船身長七十五呎，寬二十一呎。

據悉：該船原定昨日出外捕魚。因機件發生故障，在事發現場附近作修理及檢查工作，船上已貯滿機油，準備遠程航綫之用。

在前日下午時份，有兩艘海事處船隻，聯同一艘水警輪到達「珍寶」海鮮舫旁，并令「福榮利」號駛離該處，因為根據海事處規定，任何蝦艇不得在「珍寶」海鮮舫五十呎之範圍停泊。

據悉：當時艇主示意船上機件發生故障，而戴維遜在事後聯同四名海事處官員及三名水警登船檢查，不料突然發生機器著火焚燒引起爆炸。

圖為在爆炸中罹難之二級海事助理黃偉誠。

荃灣大窩口 破毒品中心

搜獲毒品值五十萬

【本報訊】毒品調查科人員，昨晚深夜在荃灣大窩口新邨大舉出動，同時突擊搜查四個包裝中心，及兩個毒品單位，破獲一個毒品儲存庫，檢獲一批時值約五十六萬元疑屬三號海洛英物品，五名男女涉嫌有關被帶返警署查詢。

該項行動於昨晚九時五十分展開，毒品調查科人員於接獲消息後，立即率領隊伍前往荃灣大窩口新邨第五座及第十一座兩幢樓宇的四個住宅單位作突擊搜查，共搜獲一百五十安士疑屬三號海洛英物品，三名男子及兩名女子因涉嫌有關當場被捕。

警方相信，上述的四個單位，其中一個是毒品包裝中心，另外兩個則屬儲存毒品的倉庫，毒品可能係用作供應九龍多處地區分銷。

有關該宗毒品案，警方仍在荃灣地區展開進一步的調查。

淘大地皮 售與恒隆 價值二億

【本報訊】淘化大同有限公司在九龍灣的一塊面積廿二萬二千五百六十平方尺的地皮，已以二億元售予恒隆發展有限公司。

據悉：根據淘大提出的協議條款中，該公司在該地段的發展計劃中佔有股份。

淘大發言人透露：該地皮會在三年內逐步交出，在此期間內，該地內工業亦將逐漸遷出，但是，祇有汽水廠仍保留在原地部分。

該幅佔地頗廣的地皮，上月曾舉行公開競投，但因價錢未合乎淘大的理想而收回。

左派中總抨擊 港府狂增差餉 工商業受影響

【本報訊】左派「中華總商會」昨在「春季工商業座談會」中，「會長」湯秉達抨擊香港政府之狂增差餉措施，據稱：「香港政府常常不顧居民利益和輿論的反對，想盡辦法不斷擴大收益；如堅持高地價、高樓價、高租值、高差餉等，便是近來這個政策最顯著的表現。這次大幅度提高差餉收入，甚至使用極其不合理的高估差餉租值，稍減差餉徵收率的手法來掩蓋真像。此外，年來增稅、加費、同意電費加價和港幣匯率過高等，對本港工商業和居民生活都會產生非常不利的影響。」

擒賊「好市民」慨嘆 本港治安今不如昔

【本報訊】一位與香港闊別了十七年的「好市民」昨日慨嘆香港治安大不如前。

現年廿九歲的伍耀仔，昨日獲頒香港總商會的「好市民獎」，以獎勵他於去月廿一日在荔枝角一幢樓宇梯間英勇擒賊的行為。

這個獎品除了一張獎狀外，尚有二千元港幣的獎金。

伍耀仔於十七年前從本港移民往澳洲，最近回港探親時遭遇上述事件。

伍耀仔稱：香港現時治安比以前壞多了。

他又稱：假如拿澳洲和香港比較，澳洲的治安十分好，起碼他夜間外出亦不用閉門。

「好市民獎」來自本港一些工商業知名人士在七三年捐予香港總商會的一筆基金。過去三年中，總共有三百多名市民獲上述榮譽，同時並獲得總數超過五十萬的獎金。

眼光獨到的廣告戶 必然刊登工商日報

訃聞

先夫勞公英群府君於公曆一九七七年四月五日 農曆丁巳年二月十七日上午四時十分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽八十有餘歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆四月八日 農曆二月二十日（星期五）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

未亡人 勞黃福和

孝男 允肯 允純 媳 鄭燊瑜 允旋 媳 梁綺薇

娉華 楊佐鑾

孝女 六女 艷華 款華 影華 記華 婿 朱焯鈴 黎叔勤 許賢瑛 李明輝

五女 娜華 碧華 馬柏偉

孫男 正長 孫女 潔慧

外孫男 楊耀光 馬達生 李廷霖 許佐衡 黎李輝 朱兆廷 馬德生 楊耀宗

外孫媳 張玉美

外孫女 楊淑英 朱偉雯 許慶頤 許焯頤 李瑞媛 馬碧如 楊淑芳

外孫婿 黃志遠

胞兄 冕儀 嫂 梁懿貞

惠群 嫂 梁瑞樓

胞弟 可群 弟婦 梁少芳

胞姊 錦文 姊丈 羅叔重

胞妹 耀然 妹倩 楊耀琳

侄男 允顯 允適 允鑣 允韶 允輿 允介 允慈 允蕃

侄媳 鍾婉薇 甘淑嫻 何淑媛 余秀杏 周燕

侄女 令華 妙華 濬華 曉華 婷華 燕華

侄婿 袁燊熙 梁國華 黃浩川 李福兆 何景德 陳兆淦

侄孫男 志長 鳳長 祐長 澤長 治長 洪長 熙長 冠長 展長

侄孫女 潔珩 潔瑤 潔朗 潔瑜 潔誼 潔彤 潔雯 潔陶

侄孫婿 陳長權 黃小鍾

外甥 楊仕進 羅博禮 楊仕遜 馮上連

外甥媳 張氏 何氏 麥氏

外侄孫男 陳僕德 梁嘉慶 黃永明 李剛騏 李國祥 何志宏

外侄孫女 梁璋琪 梁璋玲 黃昭儀 黃銀儀 黃慧儀 黃玉裕 李志行 梁璋碧

外侄孫婿 周近智 陳永燦

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三二一八二三一六

泣告

米雪胡茵茵與陳琪想集體跳槽過檔麗的

昨拉隊找宗燦枝密斟多時

米雪(右)陳琪與李兆熊談條件

△佳視女藝員米雪、胡茵茵、林欣欣、陳琪琪等昨日集體前往麗的，製造了空前的大新聞，胡茵茵與陳琪琪兩位靚女與宗燦枝展開閉門密斟，相信是與跳槽事有關，因爲她們與佳視合約已屆滿，但條件問題積約遲遲未達成協議，故她們有離巢之意不奇。

米雪昨日出現麗的頗叫人意外，但開米雪走紅以後持寵生驕，佳視當局對其有所不滿，故近期沒有甚麼劇派給她演，米雪是天不怕地不怕，昨日出現麗的，分明是要顯點顏色給佳視看。

至於林欣欣，一直在佳視不受器重，其昨日出現麗的，相信目的亦在搏一搏，其與佳視合約在今年九月屆滿。

昨日麗的編導李兆熊親自招待這班靚女在餐廳飲茶，大隊記者也聞映相。

△佳視新劇「天眼」製作人馮淬帆昨午二時率領演員歐嘉慧、劉丹、蘇杏璇、梁翠紅、古嘉文、邱明、鄭裕玲等前往懲戒監獄參觀。馮淬帆透露因爲「天眼」一劇，劇中有部份劇情是描寫監獄的情形的，爲使演員對囚犯的生活有眞實的了解，佳視特別透過監獄處允許，昨午藝員與記者浩浩蕩蕩前往西貢懲座監獄參觀。

昨參觀後，各人表示目前香港政府對囚犯實在非常仁慈，這批犯了罪的人應該洗心革面，在完善的環境中徹底認識錯誤，改過前身。

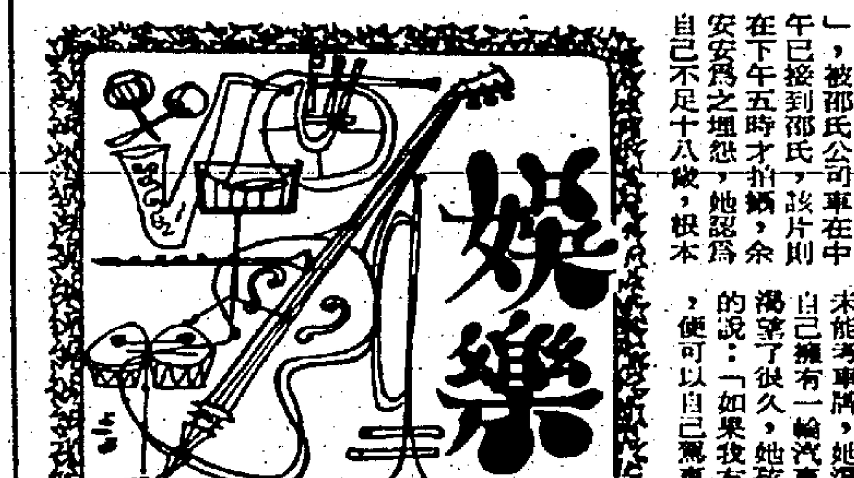
吳思遠新作推出 棠棠獨自主持宣傳

吳思遠忙於在台拍片，太太棠棠在港獨自主持宣傳司令部

△吳思遠的「南拳北腿鬥金獅」，已定於兩個週末在雙院綫上映午夜場，因在台灣拍片忙碌，由其太座邵穗棠昨日假新樂酒樓，招待記者。

棠棠表示，王道雖然搶先拍了一部「南拳北腿活閻王」，使雙方有了誤會，吳思遠付希望他退還訂金，雙方各退一步，不要再傳出不和的消息；而王道卻不答允，他寧願等吳思遠有空檔期間，開拍一部影片，由他主演，更希望因此而取得吳思遠的諒解，畢竟王道有今天，吳思遠功勞最大。棠棠更提及韓國演員黃正和與王道之間的誤會，她說：電影圈沒有永遠的敵人，所以，他們也不會因此而永遠不合作。

吳思遠日前自己的電影公司，簽了劉忠良、黃正和、王特幾個打仔明星，卻缺乏女將，記者取笑棠棠，是不是她下的禁令，只許吳思遠捧男明星，而不捧女明星，棠棠大大方方，一笑置之。



余安安未足歲 不能學車領牌 日日爲輪車悶

△余安安昨日返邵氏拍「多情劍俠無情劍」，被邵氏公司車在中午已接到邵氏，該片則在下午五時才拍攝，余安安爲之埋怨，她認爲自己不足十八歲，根本未能考車牌，她渴望能自己擁有一輛汽車，已渴望了很久，她孩子氣的說：「如果我有車牌，便可以自己駕車入邵氏，不用等到悶死。」

在香港輪考車牌，必須花上一年半載，余安安到今年十月才足歲，再報名考牌，一定要花最少一年時間，她已等不及了，希望到外國考一個國際車牌，回港則可開車。

余安安指摘記者不應報導她曾掌摑爾多陸一巴掌的消息，她認爲這是根本不可能的事，她笑罵記者說：「如果眞的，寫出來無所謂，但是，我怎會在公衆場所丟陸仔的面子呢！」

她更不承認自己是一個花心的女孩，對爾多陸頗爲專一，爾多陸對她亦甚遷就，兩個人計劃多多，她說：「其實爾多陸去韓國拍片，我也很担心，恐怕有一些韓國女孩會自動對她投懷送抱。」

日本演技派男星 井川比佐志

以激發人們生活信心影片「家族」獲得七一年日本映畫祭最佳男主角獎的井川比佐志，香港觀衆對他並不陌生，他出色的演技在黑澤明的「沒有季節的小城」中，已留給我們以深刻印象。

在「沒有季節的小城」中，井川比佐志是演那個與鄰人換妻的礦工，以紅衣黃衣來分別對方的妻子，在「家族」中他也是演礦工，但爲了轉換生活環境，帶領着一家人由九州長崎縣移民往北海道去，改爲做養牛的牧民，井川比佐志在這旅程中表現出他爲家庭的焦慮，從妻子兒女中得到的歡樂溫暖，在生活困境中表現他的堅定信念，井川演來深入角色，使觀衆和他同呼吸共喜樂，他由選「家族」得到最佳男主角，實在是非常合理的。

文藝片多數祇是說一個動人的愛情故事，但「家族」卻說出夫妻、父子、兄弟種種心靈深處的愛，通過這些來激勵人們生活的信心，因此這是一部非常特殊的藝術影片，井川比佐志說正因如此，他十分熱愛此片，他表示生平最佩服三個導演，分別是黑澤明、市川崑和山田洋次，他三個導演的戲都拍過，也不枉此一生了。

許冠文將駕艇出海 遠赴東沙羣島釣魚

△許冠文赴台灣探望親友，逗留三日，昨午返港。他向記者表示：返港當晚，將會與數友人乘搭快艇出海，前往東沙羣島釣魚。

東沙群島接近公海附近，水流湍急，但水深容易釣到大魚，所以，雖然可能會遇上危險，爲了有釣魚之樂，有危險他也不害怕。

許冠文表示：由於他經常爲影片度橋關係，甚花腦汁，而釣魚是他的唯一嗜好，而祇有在釣魚時，他才會完全的清靜下來，不想雜務，享受寧靜的假期，許冠文已預算帶足乾糧，在海上住足四天，渡其復活節。

由於題材難搵，加上「半斤八兩」賣座八百萬，使許冠文心理負擔甚重，對於新片的題材要加倍攪腦汁，劇本需要到今年七、八月間脫稿，而他最不喜歡在炎夏拍片，認爲人容易疲倦，不易起勁工作，他透露：許氏公司第四部新片，將於今年秋涼時份則可開拍。

「半斤八兩」在新加坡雖然賣座，但仍然未能打破西片的紀錄，許冠文研究結果，認爲新加坡觀衆，等如十年前的香港觀衆，對廣東片仍然成見甚深，認爲要看西片才夠地位。

陳惠敏說並非李海淑密友

△陳惠敏昨入邵氏拍「武林風雲」前，他趕往日本領事館辦理簽証，以便在後日趕及赴日拍「大丈夫與逃亡客」，該片已易名爲「江湖客」。

在日本拍十幾天外景，陳惠敏又要趕返香港爲邵氏拍片，港日兩邊跑，陳惠敏唯恐時間上無法配合，他已決定委派代表律師，五月四日爲其毆人案件出庭聆訊，並要求法官能批准延期至六月開審。陳惠敏希望這個毆人案件，能夠盡早解決。

因與韓國女星李海淑有一舞之緣的陳惠敏，被傳說對李海淑頗爲歡喜，準備急起直追，並有意自資拍片，邀其演出。陳惠敏昨表示，他是與李海淑見面一次，一齊吃飯，跳舞，祇是一盡地主之誼，並無其他企圖，他說，他並不希望在這個時候，投入李翰祥與李海淑之間的漩渦裡。

爲了增加男性的魅力，陳惠敏在背後紋上一條龍紋，並加紋了紅紅的火燄在口上，他認爲，火對龍是很旺的，對他也有好處，陳惠敏對紋身還感興趣，可以忍痛受針刺，他並計劃將在左右雙臂的一隻鷹，改紋成一朵大蘭花。

色情客電話問介口 劉雅英氣頂破口罵

劉雅英昨日談起一宗氣憤事，說一個自稱做旅行社高級職員，午夜打電話給她，請介紹一位客人給她認識，問她的介口如何，這一番話，氣得劉雅英一佛出世，當堂氣頂，結果把這皮條客痛罵一頓，擲下電話。

這件事情發生在一星期的午夜，劉雅英正在睡床上看雜誌，忽然鈴聲大作，劉雅英遂拿起聽筒，對方自謂某旅行社經理，隨即向劉雅英游說，一個人應該趁年輕貌美時，出來賺多些錢，現在有一個從印尼來港的富翁，在電影中對你的印象很不錯，希望你能陪她一晚，報酬方面絕不會虧待你，祇要你講聲，多多錢都有商量的。

那皮條客又說：在電影圈中，他已介紹很多靚女與客人認識，包保嚴守秘密。那皮條客還未說完，劉雅英已忍不住，破口大罵，並說：「我劉雅英雖然不富有，可是這等事，絕不幹，」隨即放下聽筒。

劉雅英雖然是個脫星，可是她爲藝術而犧牲，正如她在文藝公司「香港艾妞」一片中，有很大膽演出，與狄波拉分擔該片女主角，其大膽程度，令人乍舌。

沈殿霞相思灣買屋 否認近期內行婚禮

沈殿霞昨晨爲「大男人」的預告片配音，她下午還要進相思灣看屋，近來影圈中人流行在新界置業，沈殿霞也不執輸，但她否認外間謂今年買新居和鄭少秋行婚禮之說，她說秋仔是個「大男人」，如果正式結婚也是鄭少秋買屋，而且今年是盲年，她和秋仔也不必急在一時也。

雖然在「大男人」中沈殿霞演一個十分想出嫁的胖姑娘，她戲裡追求譚炳文弄得笑話百出，但平日的肥肥是個很有主意的人，她愛憎分明，性格突出，所以鄭少秋才會愛她愛得死心塌地，沈殿霞又很重友情，譚炳文和李香琴以前合組公司拍戲，是有沈殿霞一份股東的，但「大男人」祇是李香琴和譚炳文投資，在叫到肥肥帮手時，她一樣非常樂意的出演，肥肥說還要加倍的落力，祇有這樣才顯得她是甚麼都不計較的。

至於在相思灣置業，沈殿霞說那是一舉兩得，一者是買樓保值，比鈔票放在銀行中穩當好多了，二者是好朋友姜大衛李琳琳他們也住在附近熱鬧些，約齊雀脚也容易得多，沈殿霞忙於拍片演電視，除了打牌沒有別的嗜好，所以她對這雀脚是非常重視的。

祇花數元 波斯遊

在沒有看過龍剛執導的「波斯、夕陽、情」之前，從來就沒想像到波斯的景色竟是這麼的漂亮。

波斯，也就是伊朗，它靠豐富的石油礦藏而變得富庶，大城市的設備十分現代化，頗有歐洲的風貌。當然，由於它是一個具有深長歷史的古國，所以名勝古跡也是非常的多。

龍剛的導演作風一向以要求嚴格見稱，他從來寧可少拍，也不肯濫拍。爲了使「波斯、夕陽、情」有更美的畫面，特別聘請一位在英國住了十六年，出身學院派、專攻攝影科而又跟隨過許多電影攝影大師工作的華僑陳亨利擔任攝影。

一副最新型的全景透視攝影機被外景隊帶同出發，這副機器特別大，配件特別多，兌運卅二箱，單是這些器材的運費，就已花了三萬四千多港元。

「爲了使戲有較佳的攝影效果，這些錢花了也值得，」龍剛說。

帶領一個十多人的外景隊千里迢迢的跑去波斯拍外景，並不是一件簡單的事。

單是每人的來回機票，已需六千餘港元，而當地生活費奇昂，二百八十元港幣日租的酒店房僅是普通而已。「波斯、夕陽、情」的外景隊在當地逗留了一個多月，令該片的成本高達一百五十多萬港元。

他們在這個海拔六千呎的高原國裡不惜長途跋涉，翻山越嶺，爲的就是把美景溶入戲裡。

我們坐在戲院裡，僅花數元的代價就可以舒舒服服地遊覽伊朗的古代王陵，現代城市大街小巷、市集商店、草地叢林、美麗建築，眞是何其化算啊！

初闖美國影壇的差利卓別靈，在加利福尼亞的好萊塢片場攝。這是「流浪紳士」一片的鏡頭。

妞妞自認大個女了

與妞妞一起去喝喜酒。她穿一身的紅，拖地的紅花長裙，紅皮鞋，披着一件紅色毛綫勾成的披肩。

我說：「你怎麼像個紅人，今天又不是你嫁人。」

「我等大家都以爲我是新娘子，好不好？」她哈哈的笑。

她揭開披肩叫我看，「看見沒有，這件衣服很暴露，我怕難爲情所以披了件披肩。」

我把她的披肩揭開來，我說：

「你不要覺得難爲情，最好還忘記它，你就會很自然。」

「甚麼時候去台北？」我問。

「很快，等大丈夫趕完，馬上就走，聽說牟敦芾回來了，我這陣天天在趕映。」

「媽媽不陪你嗎？今天。」

「不，我大個女了。」媽媽有點不舒服，今天你不是陪我嗎？」她說：「你要照顧我，完了，還要找人送我回去，我怕色狼。」

妞妞從皮包內把一封一封的「人情」翻出來，有他媽的，有賀寶王萊的。

我說：「你甚麼時候拜了王萊做乾媽？」

「好久好久了，那時我六、七歲吧！我們一起拍戲，拍一部叫水上人家的電影，乾媽演我的媽，她就收了我做乾女兒，那時，常常住她家，她照顧我，替我洗澡。」

說說，是十二年的事了。妞妞都十八歲了。

妞妞跟邵氏簽了五年合同，三年死約，兩年生約，每年拍片四部。合同簽了幾個月，至今未拍戲。牟敦芾的「剪刀、石頭、布」是首部，四月中會在台北開鏡。

妞妞說她喜歡拍電影，「爲甚麼一回來又跟電視簽了呢？」我問。

「我們看見日本的情形，好多紅星因電影不景氣，紛紛投向電視或失業，我們以爲香港情形一樣——」

「沒想到，香港電影業還很蓬勃吧！」

「是呀！唉！看到我剪的髮型嗎？這樣看來是否比較好看，很多人建議我剪短，我捨不得，我祇把前邊的剪短，」她在我面前晃着頭，一頭黑髮在腦頂散開。

妞妞是愉快的，這個女孩子很好。我總覺得，妞媽應該多些讓她跟年齡相若的人一起，老是跟着大人，容易老氣橫秋，變成不老不小。

家華·大華·華聲 ｜ 麗都 麗華 民樂 英華 K 211655 ｜ 新華 ｜ 總統 華盛頓 國華 ｜ 金門 海運·百樂 H702412 K678091

第四週！五場請早
影壇怪傑：安東尼昆
新進影星：施連丹叙
「O孃」主角：歌蓮娜莉
蕾斯比亞：嘉寶仙 主演
兒童不宜
好評如潮
歐洲影業公司

狂滿！全線五場續映
最清新的愛情·最動人的故事
導演：龍剛 一年傑作
主演：鄧光榮 張艾嘉 陳曼玲 金川
波斯·夕陽·情
格格沙龍 美不勝收 寫情寫景 絲絲入扣 是最佳復活節巨片
明午場：香港艾曼妞 狄波拉·志·劉榮 主演

狂滿 六場 今仍加午夜場 復活節最佳影片
大導演：龍剛 一年精心傑作
鄧光榮 張艾嘉 陳曼玲 金川 聯合主演
波斯·夕陽·情
最清新的愛情 最動人的故事 謎一般的情節 詩一般的景色 名作改編 請早定座

國華 今映 四大門派
南北門狐·金屋 十六歲 華盛星期日早場

今請早 明午場加夜
哥倫比亞巨片首部奇門電影
彼得·福克 亞歷·堅尼斯 大衛·尼雲 彼得·拉斯
怪宴 Murder by Death
五大偵探奇案比破能力！

海運六場 百樂五場 夜加午夜場
主演：眞懷德
大導演：亞瑟希拿 本年傑作
橫掃美國二百個城市！ 賣座紀錄壓倒兇片
特彩 瘋狂列車 SILVER STREAK
第一部讓你緊張大叫同時開懷大笑的巨片
明午夜場：香港艾曼妞

第二週 滿座 今天五場
威路發行有限公司 請早定座
千刀萬里追
主演：譚道良 白鷹 唐威 金剛 大興 林
導演：張美君
兒童不宜觀看

港九影院 聯合廣告

新舞台·國都·聯邦 ｜ 娛樂 寶聲 英京 明月 ｜ 翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮 ｜ 東方·新聲·金冠 文華·明珠 ｜ 皇后·皇都·嘉禾·黃金

今天兩院五場
七彩文藝氣勢迴腸奇情動人
導演：龍剛
波斯 夕陽 情
主演：鄧光榮 張艾嘉 金川 陳曼玲
外景在伊朗德黑蘭拍攝
聯邦午夜場：風流伯虎戲秋香
昨今四天滿 請早場 七彩艷眼電影 性中心 兒童不宜 大膽鹹濕

今天五場請早 假期速定火座
本片出動海軍艦隊 描寫抗日英雄輝煌的一頁！
張徹 導演
全線今晚午夜場：風流伯虎戲秋香 邵音音 主演

復活佳片！今天五場請早
中國壯士的 愛國男兒的 青年好榜樣的 救國英雄的 敵人剋星的
張徹 導演
全線今晚午夜場：風流伯虎戲秋香 邵音音 主演

開懷大笑！今日
風趣幽默·惹笑·大喜劇
復活節佳片 大笑彈 滑稽詼諧 大笑片
大滾友 小老千
賴恩尼路 泰妲尼路
今晚午夜場：風流伯虎戲秋香

第二週映假日請早
DRUM
神龍搖丁哥
黃楓導演
新華今夜午夜場：南華北腿門金狐

今天五場獻映
別創新格激烈動作電影
四大門派
洪金寶 陳星 卡薩伐
連環六脚犀利！旋風飛鏈頂！
今晚四院午夜場：南華北腿門金狐
嘉禾正價早場：故夢

紐約·凱聲 3 816656 5 768721 ｜ 龍華·恒星·福星·油麻地 ｜ 新都·快樂·樂聲 ｜ 京都·麗聲 ｜ 北角 寶麗 南昌 深水埗 ｜ 利舞台 倫敦 影都

復活節假期最佳片
新潮公司發行 災難片！ 12 兩 五 七 九 點半
七彩潮劇·兒童不宜
兩分鐘警告 TWO-MINUTE WARNING

今天聯映 榮華公司復活節巨獻！
主演：鄧光榮 張艾嘉 陳曼玲 金川
龍剛導演
波斯·夕陽·情
明晚再度午夜場：香港艾曼妞
福星今天五場 千刀萬里追 加開五點半場
明午夜場：香港艾曼妞
油麻地今天五場 四大門派 今晚午夜場：南華北腿門金狐

第二週映 今天五場請早
超立體電影 千刀萬里追
兒童不宜觀看
三院明晚午夜場：雛妓

第二週映·今天五場
威路電影發行有限公司發行
超立體電影 千刀萬里追
主演：譚道良 白鷹 唐威 金剛 大興 林
導演：張美君
京都天後十點半早場：家族

今天獻映 最宜全家欣賞
利士家庭
歷險記
明午夜場：熱褲蕩女

今天放映
波斯夕陽情
鄧光榮 張艾嘉 陳曼玲
龍剛導演傑作
今天公餘場：無敵萬能車

今天五場
金像影后 蘇菲亞羅蘭
意大利影帝 馬斯杜安尼
特麗七彩 向日葵 Sunflower
天下有情人同聲一哭！

碧海黃沙

杏思 故事 余舟 畫圖

「搬房子?」大波問。

「不錯,一共四間房子,連你的在內。」

「爲甚麼要遷?」

「你明白海灣有草房本來有些礙眼,」

「可是房子是我的呀,我們已經住了好幾代了。」

「我知道,可是這是城裡人叫我們做的事,我們不能不做。」

「如果城裡人叫你們去死呢?」

「大波,」啞嗓子說道:「你怎麼可以說這種話,這不是你一個人的事呀!」

「我並不想叫城裡人來,我爲甚麼要遷?」

「你雖然不想叫城裡人來,可是你得替大家想想。」

「城裡人的話難道是聖旨,他們要我遷我就遷嗎?」

「大波,」啞嗓子說:「城裡人來了以後有甚麼好處,連小孩都知道,何以偏是你不肯拆遷?」

「我就是不遷!」

「你得爲大家着想着想才對,」村長說:「你不搬遷,城裡人說不定就不會到這裡來。」

「他們來不來同我沒有相干。」

「到時我們替你造兩間房子就是了,」有人說。

「我要我的老房子,而且就是現在的地方,」大波說。

我爲去不認識大波,也不知道這個島上有如此耿直的男人。現在聽了他的一番話,使我肅然起敬。

「大波,島上並不是沒有好地方給你搭房子,你何必一定堅持不遷,」村長說。

「對啊,你那地方又不是風水好,窮得跟大家一樣,」有人說。

「你別管,反正那地方是我的祖宗留給我的,我得守住它!」

「照我看,」啞嗓子說:「這是大家的事,不好由一個人來作主。」

「甚麼叫做一個人作主?」大波說:「我住在我自己的房子裡,倒要由你們來叫我搬遷?」

「大波,你不好擋住我們的喉嚨啊!」後座有人叫起來。(七五)

「城裏人的話難道是聖旨,他們要我遷我就遷嗎?」

莊嚴:不再哭泣

感到孤獨

給我帶來了對新生活的無法」和的疑惑與恐懼。玲子也許沒有發覺這一點。我對她的忙碌和開始的含糊的感情,開始不能不感到沮喪了。她本人也同時失掉了一種往日的樂觀和泰然自若的神色,祇好像在她的表情上蒙上了一片雲霧,把自己遮掩起來——那是她的理想主義的夢幻遭到挫折了。我生命的光輝被看不見的現實吞噬了。那就是我在前面所看到的,她那奇特眼光的暗示出來,也是她對過去消逝的歷史的一種無能爲力的懊惱。

十二月的一個星期四,下了一陣毛毛細雨,氣候着寒而潮濕。這個時候,屋子的氣氛有了不尋常的變化。

我照常的坐在廳中,手裡拿着一本「紅樓夢」,緊精會神地看着。這是下午三點鐘,每到這時刻,我就格外的感到孤獨。沒有工作,沒有娛樂的時候,我的思想特的敏銳,但肉體與靈魂卻是懦弱、懶懈而空白的——新生活帶來的另一種消失光彩的意義,對我正伸出了魔手。我總是坐在屋子裡,懶得去活動,這就是我如今的生活……或者,與其說是我的生活,倒不如說是我遁跡在日子裡的一種方式吧,而就在這個時候,玲子從外面回來了。

她默默的在廳子的一角把雨傘放下,吐了口氣,臉色有些難以覺察的蒼白,望了我一眼,甚麼話也不說,慢慢地走進房間去。

我吃驚地站起來,摔開了那本「紅樓夢」,在廳子裡徘徊着,看到她剛才那一絲不安的神色,我我有點恐懼——這是我第一次發覺她異乎尋常的特點;然而,不知爲甚麼,我卻不敢一下子找她談,祇是獨自在沉思、徘徊。

不久——也許過了半小時或一小時,我終於看見她從房裡走出來。她已換上了一套淡紫色的睡袍。雖然如此,卻沒法掩蓋她蒼白的臉色。

我站在一旁,心裡一直在納悶:她絕不會毫無笑容呀!於是,我試着打破沉默說:

「玲子,今天很冷,嗯?」

「唔,有一點。」(八四)

香港生意經

何行

(一一六)

「不能滿足我」

周邦彥想了一想說:「我想暫時先做短時期朋友,做長朋友,像如冠和桑妮,那好似堅一位黑市夫人了,一時之間我不能決定,稍後時間亦許可以考慮一下子。」

「那末就和我與鎮國一樣,我做他情婦,他每月貼一點錢給我,」郭羅蓮微笑一下說,「他需要我時,我就陪他,平時各有各的生活,這樣方式好不好?」

「好好,我每月教貼她多少?」周邦彥說:「我以爲還是事先說明好,我照你話做。」

「這麼要看你如何了,你們做到了朋友,她總陪你一個月吧!」郭羅蓮笑說:「亦許外觀看來很好,內在並不好,那末一個月結束,否則第二三個月,貼她三千元或是五千元,就是隨你心意的。」

「這數目不成問題,我一個星期和她相會兩天,」周邦彥笑說:「我不及金如冠那樣精力充沛,這一星期中,祇能有一天會上床的。」

「她還是不大懂事,對這方面大概不會有什麼需求,」郭羅蓮對周邦彥扮一鬼臉說:「若是鎮國惹了我,不能滿足我,就會教他啼笑皆非了。」

「所以鎮國看到你,有點怕,」周邦彥笑笑說:「現在小妹妹有沒有飲醉,真的醉了是麻煩,不知她怎樣酒性?喝醉酒有時會有出於意外的事發生的!」

「爲了謝媒費,我甚麼亦不管了,」郭羅蓮笑說:「我給她吞了一粒藥丸,我說是醒酒丸,其實都是和那種迷幻藥片差不多,不過是份量輕一點,吞了這種藥丸,是心情較爲暢快,酒醉不算一會事,我是在心煩悶時候,吞上一片,自我陶醉,亦容易衝動的。」

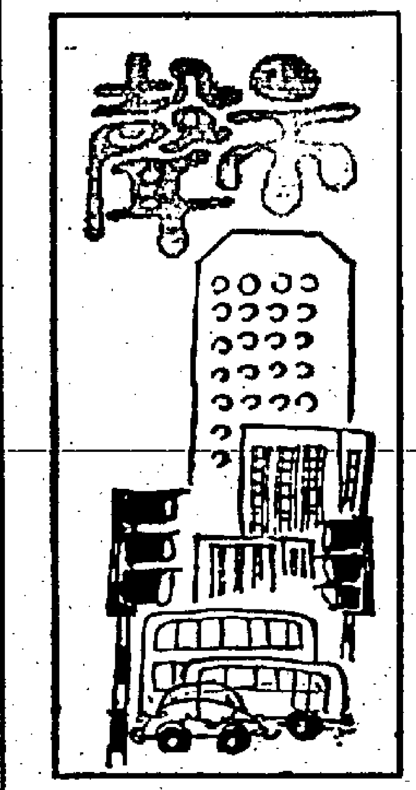
「現在祇有把你們二個送到我家中去,我送了你們再回來,亦許鎮國有興趣要到夜總會去,我們有幽會的地方,我這個媒人,一切都替你包下了。」

周邦彥是雙手作拱致謝,郭羅蓮抹好手坐到貝絲旁邊,周邦彥亦跟了過去,她笑笑問:「你現在感到怎樣?不會頭暈吧!」

「頭不暈了,可是人好似坐直昇機一樣,」貝絲摸摸額角說:「我不知眞喝醉還是甚麼的,怎會這樣?」

「最好你是躺一會,就會恢復的,」郭羅蓮說:「你答應周先生到夜總會去的,現在到我家去,休息一陣,我們再到夜總會怎麼樣,玩得遲一點不要緊,明天是星期日。」

「好好!」貝絲張開眼來,看到周邦彥在,她一笑說:「眞不好意思,我的靈魂,我喝醉了,羅蓮姊姊說我喝得太快了,所以好似醉了。」



徵求中篇小說

本版園地公開,歡迎投稿。茲擬徵求中篇小說數篇,題材不拘,但須結構緊湊,字數約十萬左右,並請賜下全文,如合用時,當即一次優惠計酬。

大地春回

人石

談談你自己

「謝謝你的鼓勵,醫生!」

伊莉低下頭來,極力忍着自己的眼淚,因爲她實在不想在陶怡然顯示出一般女性的軟弱。

「我也許說得太多了,伊莉,不如讓我們來改變一下氣氛,談些別的事情怎麼樣?」

「那末,就談談你自己。」

「我?我也普通的很,沒有甚麼可談的,不過既然你喜歡聽,我也不妨談談。」陶怡然帶着微笑,輕輕搔了搔頭:「不過,應該從何說起?」

「談談你的家庭,你的父母親,我最喜歡的,也就是別人談及他們自己的父母親,每個人談來的時候,似乎都是眉飛色舞的,眞有意思。」

「我的父親祇是一個打金師傅,就和許多受窮的人一樣,初到這裡時,祇是一個學徒,甚麼都沒有,連替換的衣服也沒有。」

陶醫生在談到這裡時,臉上浮現了一種非常崇敬的神色。

「那末,他老人家爲甚麼要到這兒來?」

「鄉下鬧饑饉,我的祖母不想他在鄉下活活餓死,就將他託給了我的舅舅,將他帶了出來,而且是從鄉下步行而來,一連走了四天。」

「那末,後來呢?」

「到了這兒不久,舅舅就染上當時流行的鼠疫死掉了,我爸爸卻在他做工的打金工場找到了一份學徒的工作,一連熬了六年。總算是熬上了一個師傅的地位,從此就安份守己地做了一輩子。」

「他們是在這兒結婚的?」

「不是,是爸爸賺下了一點錢,寄回鄉下,祖母都替他籌備起來,然後爲他在鄉下說親,祖母也喜歡我母親,便寫信告訴爸爸,要他回去迎娶。在洞房之前,我媽是怎麼一個樣子,爸爸也沒有見過,但奇怪的很,他們竟然要好了差不多四十多年。」

「你是說……」

「兩位老人家都在前幾年相繼過世了。」

「唔,對不起,我不該問起你。」

「沒關係,人總是要死的是不是?不過在他們生前,我還來得及向他們盡了點孝心,也算是比較可以值得自己安慰的事。」

「那末,你的姊妹兄弟?」

「我祇有一個妹妹,已經結了婚,到了加拿大去。」(九四)

邊塞風雲

文:高臬 畫:冉青

獨孤峯忽然仰天一陣狂笑道:「你錯了,人多的並不是你們,胡大俠,帶他們過來吧。」

這一回又被司馬蘭泉料中,胡三門的確不可靠。

司馬蘭泉沒有料中的是阿德及四十七名武士竟也隨着胡三門一起到獨孤峯那邊去了。

現在除了司馬蘭泉夫婦,就祇剩下黃白清紅四名婢女了,彼眾我寡,優劣懸殊,不必問結果,他們篤定是一個敗字。

司馬蘭泉豪氣干雲,雖是面對強大的敵人,他的神色絲毫不變。

段如錦就不同了,在大理王宮她深得父母的寵愛,十多年來嬌生慣養,不如意的事她從來沒有嘗試過。

現在變生肘腋,不祇是師父以龍鳳金令派人來要她的命,而且平時十分信任的部屬竟然反顏相向,變作自己的敵人了。

不過她雖是氣憤填膺,卻也毫無懼色,目光一抬,冷冷道:

「獨孤峯:有一點我先要告訴你,本宮是快意園的部屬,現在你們以下犯上,已經犯了死罪,本宮以園主的身份,要將你們處以極刑!」

他解下一條銀鞭,面色一沉道:「出招吧,丫頭。」

段如錦是一個塵寰罕見的美女,她雖是一顰一笑,都有一股動人的風姿。

此時她由歡樂之中走了出來,陡棘兒艷麗如花,神彩照人,四週那些糾糾武夫無不爲之聳然動容。

她由青銅的手中接過一柄長劍,倩生生的往懷中一抱,柳眉一挑,道:「獨孤峯:本宮先成全你。」

獨孤峯微微一呆道:「公主:妳當眞敢違抗師命?」

段如錦道:「咱們師徒間的事你不必管,再說你縱然想管也管不了,本宮廢了你之後自會向家師請罪。」

狄孤峯哈哈一陣狂笑道:「丫頭:妳太狂了,說不得老夫祇好替妳的師父教訓妳了。」

他解下一條銀鞭,面色一沉道:「出招吧,丫頭。」

段如錦哼了一聲,長劍向前一推,矯軀忽然一個急轉,劍光有如天矯神龍一般,向獨孤峯捲了過去。

所謂行家一伸手,便知有沒有,獨孤峯一見段如錦的劍勢,就知道她已經獲得香龍莊主的眞傳,他雖是雄霸雁蕩,名噪江湖,但對香龍莊的武學卻有深深的懼意。

祇是香龍莊的飛龍劍法是當代一絕,一招出手,攻勢便如長江大河般的綿綿不斷,在此等形勢之下,他除了盡展所學別無他法。

雁蕩銀鞭在武林中也頗負盛譽,這攻近打無不揮洒自如。(一四四)

山川人物

武則天命鑄銅匭

·岱宗·

武則天平定徐敬業兵變之後,氣燄熾盛,威望更高,大赦天下,普立恩信,欲訪民情,大開言路,嘆勵海內田夫,各抒意見,無論販夫走卒,老嫗村婦,皆得發言,特命鑄銅匭一座,置於朝廷門外,接納黎民投遞意見書,即今之意見箱,亦謂之密告箱也。

當時御史魚承曄窺知意旨,命其子保家設計鑄造,保家對製造金屬器械,頗有心得,鑄成一座銅匭,高七八尺,縱橫亦如是,四面各開竅門,中分四格,每一門上開窄縫,以納投函。每一門均裝置鑰,東竅門曰「延恩門」,專收賦頌,以及求仕進之表章,西竅門曰「伸冤門」,凡有冤屈,得由此伸訴。南竅門曰「招諫門」,指朝廷措施得失,直言不隱,由此而上。北竅門曰「通玄門」,專言天象災變者,指派專人負責開匭,所有奏章,密交武氏閱覽。此種設施,無異爲告密之門,由是事無大小,均可具文投匭,下情可以上達,武氏爲求民隱,嘆勵直言,凡告密者,責令各州縣供給驛馬,護送至京,延居賓館,以五品官招待,無論士子農夫,武氏一一召見,所言稱旨,即賜官爵,如事無實據者,亦不加罪,因而投匭之風,如火如荼,失意之士,可以藉此進身,縱不獲賞,亦得朝廷優待,遂造成一時之風尚。

因投匭揭發罪行者,首爲設計鑄造銅匭之魚保家。指魚保家曾爲徐敬業鑄刀劍,造戰車,製弓弩,武氏大怒,即命捕魚保家殺之。

鳳閣侍郎,同鳳閣鸞臺三品劉禕之,因言於鳳閣舍人賈大隱曰:「太后(指武則天)既廢昏立明,安用臨朝稱制,不如返政,以安天下之心。」賈大隱認爲有隙可乘,乃投匭報密。則天覽悉大怒,曰:「劉禕之是吾提拔,今竟反叛。」左右復推波助瀾,紛紛舉報其劣跡:如接受歸州都督孫萬榮賄賂,與許敬宗妾侍私通,武氏命肅州刺史王立本爲判官,下禕之於獄。

睿宗(李旦)聞劉禕之下獄,深覺不安,乃爲上疏申辯,親友聞訊,即往獄中相告,且向致賀,禕之歎曰:「是速我死也。」臨刑,禕之猶曰:「非國之制也。」武氏惡怒,賜禕之死於家。

銅匭(即意見箱)之設,本爲進忠言,伸冤抑,除弊興利,革故鼎新,以達福國利民之旨,豈料奸人利用,誣害他人:近世人心如狂,此風尤烈,故偏家之教人戒意止心者,此也。

打仔小生

杜朗

七七:包你前途無量

華小姐對阿貴的能耐,是極之欣賞的,她把臉貼在阿貴的胸膛,左手的食指卻在阿貴的胸膛上劃來劃去。

阿貴覺得很舒服。從來沒有一個女人,對他這樣溫柔體貼,這樣充滿愛。

不錯,他是覺到一種愛的溫馨。

他的腦海裡浮現出很多回憶,腦海裏出現了很多女人的片段,包括陳美娥、艾華華、黎晶晶。

常黎晶晶的影子掠過他的腦際的時候,他猛地睜開眼,看見華小姐伏在自己的胸前,有點悵然若失。

華小姐這時也睜開眼,望了他一眼。

他又再次把眼睛閉上。

華小姐把手伸上來,撫了他的臉兒,表現出一副對他極之疼愛的動作,然後,慢慢爬上來,再次啜着阿貴。

她的手輕輕撥着阿貴的敏感地帶,一下一下的,很有耐性。

阿貴不是第一次接觸女人,他知道這是表示她有意思要再來一次的。

阿貴很疲倦,心裏想,再來一次,一定很吃力。

可是,他並沒有提出反對,依然任由華小姐採取主動。

華小姐第二次的表現,比第一次更狂,阿貴自然更加疲於應付。

經過一番風雨之後,華小姐終於再度身下來休息。

阿貴祇覺得腰部累得好像搭上了一塊鉛,沉甸甸的。

他很自然地反手在腰部附近拍了幾下。

華小姐對他一笑:「很累是不是?我替你按摩!」

華小姐說着,雙手已放在她的腰部,用勁地按摩。

她的按摩術的確有一手,阿貴終於覺得比前好得多了。

「好點吧?」華小姐問。

阿貴把頭一點:「好一點了,謝謝!」

華小姐在他的身邊躺下,側過頭來。

「阿貴,你的表現不錯,好好的在公司幹吧,我會給你機會的;還有,你嫌片酬低,我可以給你一些津貼,這樣吧,我明天回去,每月附加五百元的車馬費,在一個新人來說,應該很不錯了!不過,以後你卻要聽我話,我有事情要你來我家時,你可不能推三推四!」

阿貴道:「不會的,你儘管吩咐好了!」

華小姐高興地朝他一笑:「我相信你,阿貴,你聽我的話,一定包你前途無量!」

晚清風雲

陸峯探獄

牛嶠不願再預聞了,而他在鄜州,也祇再有一天就會離開,他想,明天不與羅虬相見,其餘的事,便由他去吧!羅虬已獲假釋,他日見了時人朋友,也有交待了。

這是他的一面。

在當夜,羅虬辭別牛嶠,興致很好——獲得假釋,在現實上自然是極爲重要的,他雖然傷痛着紅兒的死,自以爲已無生人樂趣,但是,自己利害又依然關切着的,殺紅兒的事不辯,就爲了微妙的利害關係,他完全明白自己是鬥不過陸峯的,因此,採取另一種態度,希望被人憐而消災。

現在,災難應當是消了。

他回獄,命侍卒預備香燭,設案,拜紅兒。

也在此時,陸峯到獄中來探望羅虬。

這使羅虬大吃一驚,他怕陸峯來尋仇!但是,陸峯卻笑容滿面地走進來,以近於親暱的口氣叫喚和問:

「羅書記,設香案拜天?」

「不是拜天,是祭——杜紅兒!」他作了戒備之狀而看着陸峯,但說話的口氣卻也平和。再沒有仇人相見,分外眼紅之相。

「噢,那樣子,我也該行一個禮!」陸峯輕鬆地站到香案正面,作了一個揖。

羅虬呆了,這發展是他所料不到的。

「羅書記!」陸峯看他發怔,存心戲弄他了:「閣下似應在側還禮才對。」

他在楞楞中站到香案的側邊,等待着,當陸峯再作揖之時,他眞的還禮。(一〇八六)

鄧慈蔭先生:

請於任何一日晚上八時後,前來編輯部,取回大作,因未附退稿郵資。

目擊證人

窗外砰砰怪聲

曾鳳青對於靜物的攝影,頗有研究,但是拍攝夜景特見,和靜物攝影不同,沒有時間可安排燈光,也沒有足夠的時間取景,拍那些模特兒穿着時裝的照片,必須要具動態美,最好的辦法,就是任由那些模特兒不停地擺出多種的姿勢,不停地拍攝,拍了一百多張後,必能選出一二張成績效果特別出色的照片。爲了接下那趟時裝公司的拍照合約,曾鳳青特地借來一個電動的,每秒可拍五張照片,自動電子較準鏡頭的新型相機。

客廳的電燈雖未開亮,她坐在沙發上,躺下她個身子,懶洋洋地休息時,可以看見放在那堆滿了照片圖片的辦公桌上的自動相機。

除了客廳兼作爲辦公室的用途,以及把兩個浴室之一改爲黑房外,公寓面積有兩間,一大一小的房間。曾鳳青的臥室仍放置雙人牀,雖然已離開了她,但是曾鳳青的那雙人牀,與買單人床,然而初期她曾多次準備出售那雙人牀,經濟不很豐裕,這事便擱下來了,過了一個時期,她已習慣了孤獨的單身女子的生活方式,再不致因獨自睡在雙人牀上而患失眠。

街外的汽車來往的聲音,依然很嘈雜,而且其中夾雜一些人聲,她曾多次計劃搬離漢口道的樓宇,但是一方面因爲雅麗公司的登記地址,老主顧上門摸得很熟,而另一方面,那樓宇的租金比較便宜。搬了家,雅麗公司便也須同時搬遷了,要通知很多有關係的人。

曾鳳青忙了整整的一個晚上,不但疲倦,而且已有睡意了,她半躺在沙發上,把香煙蒂放進煙灰盅,閉上眼睛休息,逐漸感到模糊,眼前一片如霧一般的灰白色,霧中透出由窗外射進的霓虹燈光。

「砰,」隔了一二秒後,再來一次。

「砰,砰。」

第一次砰的聲音,已把曾鳳青驚醒,接着的連續兩次的如爆竹的聲音,她已聽得很清楚了。

那並不是汽車失事相撞的聲響,他記得有一次兩輛汽車在漢口道和北京道口相撞,發出巨大的聲響,但接着可聽到玻璃破碎的聲音。曾鳳青由黑房走出來看看發生了甚麼事時,因打開了門,爆了光,把正在沖曬中的底片弄壞了,須於翌日重新拍攝。(三)

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告 / 時代曲 / 香江之旋 / 體壇快訊 / 新聞天地 / 蔬菜價格報導 / 新聞報告 / 全港公開家庭歌唱比賽 / 我爲你點唱 / 新聞報告 / 民間故事「施公案」 / 時代曲 / 笑不笑由你 / 新聞報告 / 本地及外來生牛及生豬批發價格報導 / 陽光十二時 / 新聞報告及時事實錄 / 下午旋律 / 每週一星 / 閒話歌曲時間 / 趣劇 / 消費人時間 / 新聞報告 / DO·RE·MI / 廣播劇「綠訂三生」 / 懷舊交響曲 / 何去何從 / 新聞報告 / 轉播足球賽「愉園對東升」 / 粵語新聞 / 大城市小故事 / 新聞天地 / 「惱羞成怒」 / 新聞報告 / 新聞之窗 / 醫學常識解答 / 宗教節目 / 新聞簡報 / 普通話教授 / 廣播劇「一夜之間」 / 轉播倫敦新聞 / 咬文嚼字 / 古今奇談 / 「肉體界限」 / 新聞報告 / 電話說心聲 / 新聞報告 / 海員空缺報告 / 夜夜笙歌 / 天氣報告 / 新聞報告 / 繼播夜夜笙歌 / 新聞報告 / 絃歌伴知音 / 廣播完畢

商業第一台

新聞報告 / 天氣報告 / 名曲選播 / 新聞報告 / 繼播甜心早晨 / 新聞報告 / 繼播甜心早晨 / 與你在一起 / 新聞報告 / 香港七七 / 繼播日日好時光 / 新聞簡報 / 繼播日日好時光 / 新聞專輯 / 十八樓C座 / 新聞報告 / 股市行情報導 / 爲你祝福 / 新聞報告 / 傾吓問吓 / 新聞報告 / 空中俱樂部 / 新聞專輯 / 復活節假期 / 新聞簡報 / 廣播雜誌 / 新聞報告 / 報告每場賽狗結果 / 新聞報告 / 天氣報告 / 廣播完畢

商業第二台

新聞報告 / 早晨老友記 / 新聞簡報 / 繼播早晨老友記 / 新聞報告 / 繼播早晨老友記 / 偷得浮生半日閒 / 升中會考指導「英文科」 / 偷得浮生半日閒 / 新聞專輯 / 天氣報告 / 歌樂輕鬆日正中 / 新聞報告 / 繼播歌樂輕鬆日正中 / 新聞報導 / 年青人時間 / 新聞報告 / 湯正川時間 / 新聞報告 / 升中會考指導「英文科」 / 輕談淺唱 / 新聞報告 / 繼播輕談淺唱 / 會計與管理 / 突破時刻 / 安樂窩 / 新聞報告 / 廣播完畢

佳藝電視台

節目預告 / 卡通片 / 俏巴啊 / 佳視新聞 / 萍蹤俠影錄 / 電影圈 / 仙鶴神針 / 新聞精華 / 警訊 / 紀錄片特輯 / 孟麗君 / 全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨新聞節目 / 粵語長片「恩怨情天」南紅主演 / 挪亞和他的動物 / 體壇萃英會 / 假日電影 / 節目介紹 / 六合彩 / 新聞及天氣報告 / 仙女下凡卡通片 / 「執法如山」片集 / 七俠五義 / 下午茶(婦女節目) / 新聞及天氣報告 / 麗的影院「迷人的愛情」家燕主演 / 鬼馬啄木鳥 / 六合彩(重播) / 兒童世界「爸利一小時」 / 廣廈千萬間 / 新聞及天氣報告 / 麗的劇場「牛精良」 / 警訊 / 穢穢帶你威 / 大銀幕 / 大眾劇場「鑄情」 / 新聞、天氣及經濟行情報導 / 歌唱特輯 / 英國足球大賽 / 「咤咤風雲」片集 / 全日播映完畢

麗的電視英文台

假日電影 / 兒童世界「古荒歷險記」片集 / 生活的旋律 / 新聞及天氣報告 / 世界魔術大觀 / 德國足球大賽 / 新聞報導及天氣報告 / 警訊 / 電視首映名片 / 英倫趣事漫步 / 最後新聞 / 午夜電影 / 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

小熊歷險記 / 英語片 / 「天使與我」 / 金唱片頒獎禮 / 七彩「愛果情花」片集 / 午間新聞 / 粵語長片「書劍恩魂」鄭碧[illegible] / 第二劇場「春蠶」(重播) / 粵語長片「莫負青春」陳寶珠主演 / 七彩「飄零燕」 / 七彩「柔情萬縷」片集 / 新聞及天氣報導 / 七彩「廣廈千萬間」 / 翡翠劇場「狂潮」 / 啞謎問亞寶 / 七彩「淡入淡出」 / 七彩「歡樂今宵」 / 實地播映最後新聞 / 七彩「保鏢」片集 / 「警察叔叔」片集 / 國語片「情場戰場」湯蘭花主演 / 全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩「芝麻街」 / 卡通片 / 七彩「HOW」 / 七彩「死亡遊戲」 / 七彩「愛與情潮」片集 / 新聞及天氣報告 / 七彩「爸爸情史」 / 七彩「警網雙雄」片集 / 妙齡郎 / 新聞及天氣報告 / 七彩「智勇雙龍」片集 / 警訊 / 七彩「苦海浮沉」 / 最後新聞報導 / 英語片「王子復仇記」 / 全日播映完畢

分類廣告

醫藥

朱約翰 精改 外皮

專理一切 惡疾 不合衛生 無後患 保證快癒

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

中國實業 葉友芳

婦科 過期未來 四五個月 即日見效

月事 通力 聖藥 「通力」 ITCUNGN

江燕婦科 獨家代理

老牌中醫 陳銳塘

白蝕特效專藥 紅斑癬 白蝕

樂的露 男性外用強身

善補靈藥 老牌妙藥 外施 強壯堅體·固本培元 有不可思議之效

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方 專治

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁紋

江少卿 皮膚專科

皮膚專科

祖傳 岑偉強 風濕 胃病 氣痛

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

尚有分類廣告列在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二－五四五九五－二式二－三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二－七三九零七－二八零七八
(三)彌敦道大英厦生記租務處
(四)旺角亞皆老街二號大興厦生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三六二號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道三二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七零七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(青山道一九九號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一〇〇號英大厦台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三五至一四三號民眾大厦台灣民生物產有限公司
(十七)荃灣新區第六十七號中國國貨公司

租售

新樓廉售 | 地下出售 | 工廠樓售 | 荃灣深井對面旅遊勝地 | 新樓租售 | 元朗新樓 | 代理新界 | 周記服務

招租（香港）

商業樓租 | 中區廉租

出讓（九龍）

旺舖平租 | 窩打老山 | 大埔屋招租 | 石屎閣樓 | 大單邊旺舖免頂手平租 | 千餘元細舖幾百元 | 工場住宅 | 辦館急讓 | 出國急讓 | 校具廉讓

聘請

粉嶺樓讓 | 石屋木屋 | 飯店急讓 | 電機出讓 | 商場旺舖 | 招請男女 | 聘請什役 | 油雞什工 | 商行展業聘請男女初級 | 聘請文員 | 兼職全職花王 | 年老無依 | 代西人請 | 留宿女傭 | 日語售貨 | 夜校教師 | 港區津中

待聘 / 徵求

稅帳 | 忠誠服務報稅 | 專門報稅做數 | 精補化理數：經驗教師精補數理化每科每月祇收$20 | 專買酸枝 | 收買酸枝 | 良友婚姻 | 御用神油 | 幸福婚姻 | 誠徵女伴 | 婚姻服務 | 大集團徵購 | 新界換地權 | 徵單身婦

啟事

東莞同鄉會元朗分會通告

聲明啟事

任客聯會旅遊通告 | 遺失聲明 | 遺失啟事

尋訪

本人彭培勝

商業

最高價收書響電視 ③798428 ③866920

台灣 機票510 韓日台貨 急證120 輕巧帶工 世界各地機票簽證・泰證250 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大廈A座 20字窩打老道口 假日照常 K308817 K306710 K300613

衣車平賣 | 櫃雪冷氣 洗衣機 上門修理 K-853836 | 梳化翻新 K618019 H163422 | 修精 洗衣機 雪櫃 西德 電③425781 電⑫768161 晚⑤574904

往台灣 可帶合法百貨 信用第一
可帶免稅納稅合法百貨用品，廉價簡便，倘遇退貨十足還款，
機票$510 快證$120 理想旅行團 4天$690 7天$1090 9天$1190
得其利公司 旺角彌敦道607新興大廈1817室，電梯按18字 K851245 K849562

台證 特快台證$130 特快泰證菲證 星馬・印尼・歐洲特快証
旅遊探親 澳洲・美國・加拿大・英國。24小時辦妥一流經驗加上良好內在關係故能百發百中。特快泰証250菲証300
遠東機構(旅遊部)・中環萬宜大厦3樓211室 例假照常⑤220182⑤220181⑤266108⑤266107

英國護照 中華民國護照 $180 綠印均可
居港有五年歸化入籍可領英國護照本公司具備多年經驗正確指導全部手續。
※遠東機構(旅遊部)※ 中環萬宜大厦三樓211室 例假照常⑤220182⑤220181⑤266108⑤266107

智明女士 掌相命 祖傳哲學
欲求真理請速光臨定必直言相告 國粵潮客通用(掌相、命理、拾元) 館設九龍旺角彌敦道六七六號閣樓 近亞皆老街

30元寫字樓 K31431

高價收購 金銀 電鍍 金水 什項 ③930151叫2662

25元修電視 連工包胆 保用一年 K—239445 麗視行

男・女・童 泳裝：游泳用具
橡皮艇 冲浪板 潛水鏡 蛙鞋 浮床 船槳 泳帽
靚！平！抵！
台灣民生物產有限公司
九龍總店：尖沙咀東英大厦 旺角分店：荔枝角道廿二號 灣仔分店：莊士敦道二十號 北角分店：英皇道一三五號

奇華著名禮餅高級西餅
譽滿港九・逢人話好・會經試過・讚不停口
(方便貴客派送特備中西餅券)

總行：旺角上海街四九五號 電話：K815196
分行：土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行：青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行：油麻地上海街三二〇號 電話：K844901
分行：香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

招生 / 搬運

立榮搬屋 香港 783183，780179 彌敦道 840811，888434 土瓜灣 310866，308818

樂信搬屋貨運 港九新界大小歡迎 九 636132655945 港 700536562174

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

裝修補漏 紙牆油漆 電H—470915 李洽

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

瑞香園 貨倉有限公司

現代英語 | 黑房技術 | 工專考六月 投考備考 | 洞玄術

港九 德信烹飪學校 天下滿桃李△全球滿譽△九載創辦
正校：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街1—5號四樓 電話：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

英美人仕 | 英人小姐 | 英美小姐 | 英國人仕 | 學車 K843100

樸克藝術學院 專教玩牌不怕運滯傍身奇技 從心所欲出神入化歡迎觀察 學成收費旺角通菜街110號十樓按九字F座李洽近先施 電話：5—718371叫1388

英語 西報錄音帶 自修 英人聲帶英婦主理報攤售 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

尚有分類廣告 刊在第十頁

英人會話 | 會話 P4～F5班

鄧宏逖國醫新著

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生榮獲亞軍 旺角彌敦道554至556號 師資最好・新型冷氣・電話③849248

德法烹飪學院 電話K306427

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A—E 電K845360 彩色黑白電視 晶體管無綫電 烹飪班

氣功訓練班針灸速成班 祖傳 針灸氣功推拿綜合治療 彌敦道320號三樓李保滋K880504

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡者外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。

W50 W52 W57

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天
此致
工商日報
啟 一九 年 月 日
刊戶： 住址： 電話：
請注意：如寄郵票，請用一元以下面額。
每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

尚有戲院廣告 刊第二頁及第四頁

工商日晚報 外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。(郵費按每日計算)歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費(港幣計算) 日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國 加拿大 中美洲	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

怪·人·怪·事

野史

俗語說：「一樓米養百樣人。」有些人滿腦子古怪思想，常在人眼中認爲不可思議的事，他常會做出來，其實行也妙不可言。

有一位判頭，被一些三行工人戲稱爲怪人，有一個時期，他接過不少大小工程，由於他請木工、泥水匠的古怪方法，毀去他的事業，卒由大老闆淪爲打工仔。

怪人有一套用人哲學，他特別喜歡矮個子的工人，付給工資多些，他認爲上天對矮人不公平，不過矮仔多計聰明，做事會事半功倍；高人呢？常恃高傲人，而且，他一直誤信高人懶賓蔗，工作能力打一個折扣；最後他栽倒一個矮個子行家手中，生意全被奪去，到頭却以此爲榮，以能夠眼識人自傲。

怪人做判頭時，每接到一單生意，當晚例必召妓尋歡，接的生意愈大宗，他玩的妓女愈多，信不信由你，他曾經一晚在廟街召過八名妓女，如果換上別人一定會精疲力倦，翌日他依然精神奕奕到地盤監工，約三個月後，工程完全做妥，他始感到疲乏到要死，蒙頭睡上多天才醒來。

大多數三行工人喜飲三杯，一次，他飲得飄飄然，然後到大檔博殺，奇怪他的運道很好，一口氣贏了數萬元，莊家怕了他，本想打發他離去，但怪人賭得性起，知道莊家無意戀戰，於是他挑戰說：「你們怕輸錢，我提議賭女人，你們有沒有膽量賭一賭？」

「賭甚麼女人？」莊家問。

「怪人要賭那種女人呢？大檔的莊家聽到無不立刻嚇呆了。（上）

從信昌事件聯想 論港人之同情心

「六年新樓變危樓」，信昌樓「事件」近日街知巷聞，議論紛紛，都係講法律問題，責任問題等等，講到「同情」，亞扒攤都替個班工廠老闆同工人難過矣。香港人一向有好豐富嘅同心者。救濟一場火災可以隨時捐助幾十萬百萬元，幫助一個苦難家庭或病人，隨時籌幾千幾萬元，雖非係案賑成災，一呼立集，唔係一時如此，而係時時如此，此乃「同情心」使然也。因此有人話，呢宗危樓「事件」嘅「苦主」，幾乎慘過火燒木屋嘅災民，假如有人發起募捐救助，照理係會有好多人同情者。但有人發起「拉頭纜」，大衛係因責任同法律問題未搞清，善心人亦要考慮清楚正敢「打響鑼鼓」也。有責任嘅人講法律，有責任嘅人想從傍講下「人情」亦要寬住，呢種「苦主」確係萬二分唔夠運也。呢幾日，大家都注意點樣去安置個的臨時失業嘅工人，至於受苦受難嘅工廠老闆，就唔知點樣安置正好矣。買樓開舖頭，本來係做生意嘅人最開心之事也。縱然係租樓唔係買樓，開舖頭做事頭亦係可喜可賀，而家信昌危樓「事件」嘅事頭就慘得太交關矣。捱睚柯打冇貨交，有樓變睚冇樓，「應變」嘅錢唔容易調度，銀行週轉時冇得傾，假如係小本經營，靠個閒舖頭嚟養家活兒，呢種事頭就會「家計無著」，登時陷入絕境矣。我聽到一位舖頭事頭咁話：工人失業有人同情，開舖頭唔夠運撞着瘟神，做事頭就好少得人同情矣。信昌危樓「事件」教訓我地，做事頭嘅身家性命，週時係放在舖頭上面，幾難話有安全保障者。得運當然係一條龍，失運亦慘過一條蟲，想搵人同情確唔容易也。做事嘅難爲處，如果工人太唔了解，勞資唔協調，開舖頭就唔會係一件「過癮」嘅事矣。商場有唔少「意氣風發」嘅「後生仔」，大舖「事頭種」，做過事頭擔過板以後，就會知道「開舖頭」係乜嘢滋味矣。但呢一番話係站在「事頭同情事頭」嘅立場，大發議論者。連日我睇過好多張報紙，似乎重未有人從呢種「觀點與角度」，講出呢一類「同情」嘅論調也。在商言商，但係算得「語重心長」，而且係憑良心與經驗，講出呢種「甘苦之言」，係值得一記也。倘昌危樓「事件」個班「事頭」，料必係「小本經營」爲多，確值得多多同情也。

歐洲老人較多

點不小

根據「國際社會保險協會」的新調查報告，歐洲國家國民超過六十五歲的人口，較美國爲高。

該項研究顯示美國人活到六十五歲或以上的佔百分之十四點一。

在受調查國家中祇有蘇俄的老年人比率較低，僅佔百分之八點五。

其他歐洲國家超過六十五歲人口的百份比如下：

比利時——十八點九
丹麥——十七點七
東德——廿二
法國——十八
希臘——十六點四
義大利——十五點七
挪威——十七點五
葡萄牙——十四點七
西班牙——十五點七
瑞士——十八點八
西德——十九點四

每年復活節前，不少外籍孩童都參加在淺水灣舉行的復活節帽子設計比賽，圖爲其中兩名參加者別出心裁之設計。

[illegible]地帶

一連四天的復活節假期今天開始。而有些學生，都是一連十多天的假期。

耶穌受難，而後三天便告復活，而家長的「受難」，却連續兩個星期。傷哉！

× ×

如果仍然無雨，將實施制水，可能每日供水十四小時。

一個「如果」，又一個「將」，更來一個「可能」，看來，實施制水，並非易事。

× ×

埃及總統卡達，要求購買美製軍火，包括飛機二百架及反坦克巨炮等等。

假定卡特答應了，假定中東戰爭再發生，那就是美國軍火打美國軍火，美國眞的是「戰爭販子」了。

色、香、味俱全 淺談燒乳鴿之方法

行行出狀元

吃在香港，是無以尚之的享受。香港人除了一天三頓飯之外，對於其他副食，亦相當有興趣。

以吃乳鴿爲例，香港人一年也會吃掉一百萬隻以上，數目不可謂不驚人。乳鴿普遍爲港人所喜愛，如何去燒好一隻乳鴿，却是見仁見智的問題。

吃乳鴿一定要皮色金黃，肉質嫩滑，味道甘香，所以在賣乳鴿的店子，廚房內的師傅，地位相當高。

在本港，有一間以吃乳鴿而馳名港九的店舖，在週六、週日，平均出售六千隻乳鴿，大家都認好，該店的乳鴿特別有味道，究竟是否該店的大廚有特殊秘方呢？

原來，燒乳鴿的過程很簡單：每天，店舖會派出三、兩買手前往新界各農場收購乳鴿，通常，這些乳鴿的生長期不超過四十天，買手以豐富的經驗，到達農場後，便會用手掐着幾隻乳鴿，他們的手，靈敏度如一把秤，可以立即知道，這隻乳鴿的斤兩，但三爬兩撥的將牠們按大、中、小、及特大的等級，分配在籠子裡，然後立即以現欵交易，而餘數便送回店舖內。

我初時以爲，香港所吃的乳鴿，大部份來自大陸，少部份來自香港，但情形恰巧相反，香港所吃的乳鴿，百分之九十六由香港的農場所飼養，僅百分之三、四來自大陸。

師傅以其工作經驗說，香港的乳鴿，肉質比大陸嫩，肥很多，大陸運來的乳鴿，因舟車勞動，加上不習慣和驚慌關係，體重會驟然下降，變得又瘦又老。

乳鴿當天送入廚房後，馬上以脫毛機及人手將毛脫去，挖出腸臟，然後放在一個圓徑五呎的鹵水鑊內，所謂鹵水，就是配有味料的滾沸鹵水，包括八角、香葉、沙薑等。一鑊可以滾八十隻乳鴿，滾連廿五分鐘，乳鴿便會剛剛熟，然後拿出來冷卻，便即可放在油鑊上炸四、五分鐘，便大功告成。

由於配料滾成的鹵水鑊，每一間店舖均不同，而且，如何使鹵水鑊能在滾熟乳鴿間入味，手法亦各異，所以，通常這門學問是不輕易讓別人知道，成爲獨門秘方，以免給同行知道，以同樣方法配製，搶去他們的生意。

衆所週知，能夠飛翔的乳鴿，肉質一定粗皮，扯不開，所以，香港人喜歡吃不會飛的乳鴿，曾經有人可以一口氣吃上八隻，自相信是冠軍，而普通的也可吃三、四隻，花費約每隻十二元，並不算昂貴。

邊個最高薪

△在一九七四年美國薪金最高的是露華濃化裝公司總裁貝格利斯，其薪金高達一百五十九萬五千美元，此數相信甚多人捱一生亦未能賺到。

男人較易醉

△美國奧克拉荷馬大學的健康科學中心的研究結果所示，婦女較男子容易喝醉。研究員康恨鐘斯及馬利蓮鐘斯，用三十名女大學生和十名男大學生作試驗，結果發現喝下同樣份量的酒精後，女的較男的易醉，尤其在月經前爲然。

蠱惑樓宇經紀

香港八陣圖

陳伯在一大廈內購一單位，居住多年，最近頗嫌該樓人雜，治安不佳，乃在別區另購樓宇。陳伯頗有積蓄，新樓之陳設全部新置，擬將舊樓連傢俬出租，遷居之日，將門匙交與街口擺檔之屋宇租賃經紀，委託代爲招租，不料事隔三月，仍未租出，頗以爲奇。

一日，陳伯再往故居，想問問經紀，是否因爲要祖租貴？去到樓口，恰值經紀不在，陳伯信步往大厦對面之咖啡室，想話嘆杯茶，等候經紀回來。陳伯原爲此咖啡店之熟客，但今次入門，已是桃花人面，舊伙記全部不見，大概此餐室已易新主。陳伯既來則安，坐下，要來奶茶，游目四顧，祇見店內有四五個新潮女郎，細聲講大聲笑，其中有一女，穿短裙，疊起隻脚而坐，春光隱現，陳伯忍唔住望多幾眼。女郎忽然走過來，坐在陳伯對面，細細聲問：「你是否對我地大有興趣？」

陳伯知道呢間咖啡店，已成爲野女掘食之所，不禁心動，亦想睇吓佢地點樣接客，笑曰：「咁靚女，係男人都有興趣者！」女笑曰：「多謝關照，係就快手，一尺水來，我帶你去一個架步，既非公寓，亦非別墅，住家式，不必登記，担保冇警察查問，好安全者！」陳伯問：「架步在何處？」女曰：「就在對面大厦，你等一陣，我去取鎖匙！」女去後，未幾復返，陳伯磅水，女帶過大厦，直趨陳伯舊居，找匙啓門，曰：「你睇幾咁靜，成間屋係你者，十五皮一個鐘，抵到爛也！」陳伯問：「你地個樂閘包租者乎？」女曰：「唔係，呢間屋未租出，街口個經紀借俾我地暫用，交錢就攞鎖匙，一家便宜兩家着，勝在安全也。」

陳伯始知此樓久久未能租出之原因。翌日，急忙找到經紀，取銷委託，並且叫人立即換過鐵閘的大門之鎖，另委大廈管理處代爲出租。

東寶陀軼事數則

東普陀位於[illegible]千佛山山麓，其地初本一片荒野，蔓草叢生，後由茂峯上人披荊斬棘，努力經拓，選爲佛場。經過若干時日之銳意經營，始構成此莊嚴蘭若，雖比不上青山禪院之環境幽靜，寶蓮寺之香火鼎盛，惟以其地近市塵，且汽車又可直達寺門，故每逢假日，遊人如鯽。

距今五十年前，余方在本港某大公司任職，同事王初君，與上人友善，余藉王君介紹，得與上人爲忘年交。上人喜以其所書楹聯贈人，余亦曾承賜七言聯及斗方十數幅。但上人書法殊拙劣，所爲隸書，尤泥雁疊置，俗不可耐，觀其懸掛在佛殿簷間之匾通寶殿遺墨，採擷造作，刻意塗鴉，實難登大雅。

三十九年颱風襲港，竟將該寺大雄寶殿吹毀，祇剩得數條白瓦，僅堪蔭蔽三寶佛像而已。當時上人曾發出大量緣薄，分向十方善信募捐，距越二年，佛堂尚未重修，而日軍已侵佔香港，是時百業停頓，民生疲弊，野有餓殍，人多菜色。上人乃將年來所募得欵項，掃數購買米糧，命寺所有僧侶，每日在寺中煮粥十數桶，以救濟附近村落飢民，如是幾及半年，直至欵項用罄而後已。救苦救難，眞是菩薩心腸！

側聞上人爲粵之合浦縣人，但他對人言謂屬台灣籍，用意如何，從未爲外人道，爲人書聯，下欵輒署台灣茂峯。迨至日人侵略我國，地方大淪陷，鐵騎所至，人民傷亡枕藉，匪會爲虐，而高麗及台灣兩地浪人，狐假虎威，其兇殘暴戾，更倍蓰於日本兵士。相信上人誠恐受地名連累，致遭他人奚落，嗣後執筆，不再加上台灣兩字。識時務者爲俊傑，出家人亦未能免也。

電光石火，自上人圓寂忽忽已十有三年，上人之手澤猶存，而上人之墓木已拱，顧慚吾後死，江湖顛倒到於今，回首前塵，不禁萬千感喟！

漫談炒飯

炒飯——名目繁多，不一而足，揚州炒飯，舉世知名，有錦綉炒飯、有雙喜炒飯，更有鴛鴦炒飯等名堂。

錦綉炒飯與窄隔炒飯名易而實同，用料是：雞蛋、鮮蝦、生蔥及叉燒加以飯炒即成；雙喜炒飯則是炒飯底，加上生雞蛋兩隻置飯上，作窩蛋狀，取名曰雙喜，無論名稱及意頭，都可謂十分貼切。

至於鴛鴦炒飯，則是炒飯之上，一邊加以茄汁、雞粒及青豆等，獻作紅色；另一邊則加以蟹肉及蛋白等，獻作白色，於是乎，紅白二色相襯，故曰鴛鴦。

炒飯中，鮮蝦是一項主要配料，因爲除了香與味之外，色亦同等重要，能夠用鮮蝦中的麻蝦，固屬首選，退而求其次，九蝦（硬殼蝦），紅籠蝦（紅殼仔）亦算不俗。至於黃蝦及雞蝦已是下品，因爲麻蝦九蝦，色澤鮮紅，晶瑩奪目，前者香而帶甜，後者肉質爽脆；黃蝦雞蝦，一剝一軟，佐以炒飯，一片淡白，全無看頭，與麻蝦九蝦比較，相差不可以道里計。

從炒飯想起了一些飲食行業中的忌諱：酒家茶樓開市時，樓面第一張單入廚房，切不可是炒飯或干炒牛河之類，因爲開爐就「炒」，伙記之間，十分忌諱，所以，一個有經驗的樓面侍應，都會想想辦法，例如建議顧客改單，或讓其他「雜會飯」、「肉片飯」先行，炒飯押後再上，這樣，廚房與樓面之間，可以避免了一些不必要的誤會。

飲食行業術語中，每每稱炒飯爲「打爛一雙碟」而不名，爲何有此稱謂，筆者頗爲不解，讀者高明，望能有以告我。（魯民）

爲申請公營屋 迫要委曲求全

居屋趣聞

最近一位大明星說，她的婚姻是建築在「三分運氣，七分努力上」，既然並非基於兩情相悅，還是分開的好。

其實，世界上很多事情都是在三分運氣和七分努力下得到成功。譬如昨日遇見的李太，她便是在此情況下，獲分配到荃灣葵×邨居住。不過，她的七分不是努力，而是毅力。

當李太的第一個女兒冬冬彌月時，李先生便開始一項計劃。那時候，他們居住在大埔，向人租了一幢兩層的村屋，環境不錯，但數百元月租對一個打工仔來說，似乎吃力點了。因此，他希望能分配到房屋署的公共屋邨。

李先生從朋友處聽到一個方法，這不算是甚麼特別的妙法，此法相信很多人也聽過。首先，李先生周圍打聽有沒有戰前舊樓，結果在九龍區實現了第一步。他在那處的一幢舊樓租得一張床位及一個閣仔。

他們滿心歡喜，因爲那兒有兩大優點：一、大業主是港府當局，二、該地段將會發展。換句話說，只要港府一下令實施發展大計，則該幢岌岌可危的戰前樓宇便遭拆卸，裏面的住客將得到大業主的安置，結果將是分配到公共屋邨。

該處的二房東亦洞悉他們的計劃，因此，索價五百大元，才將床位讓出來。一張狹窄的床位及一個密不透風的閣仔實在很難容身，李先生還是住在大埔，每月則納空租給二房東，算是租落了，還好，每月只是二十五元。

如是者，過了兩個寒暑。鄰近的舊樓因當局發展，拆的拆了，住客們亦得安置了，但李先生的那幢舊樓，仍紋風未動，孤伶伶地屹立該處。（上）

你知唔知

海事專家計算出：過去五百年來，超過一百萬隻船沉於世界各處海洋，他們估計單單於新英倫海岸即有四千隻船臥於海床。

問：出生時最重和最輕的哺乳動物是甚？

答：負鼠出世時祇得一百四十分之一安士，但藍鯨則達七噸。

英國醫學會估計，全國約有六萬名醫生個人「誤用」藥物。

這眞是難以令人置信，原來全世界花錢最多於促進旅遊事業的國家是波蘭，其他十四個用錢於此方面最多的國家是：英國、匈牙利、加拿大、葡萄牙、新西蘭、墨西哥、法國、阿根廷、印度、比利時和意大利。

風裡爽

陳德華

「但願復活節賽馬，眞能復活！」

紅磡國華戲院今天加入聯映 嘉禾巨片四大門派 請到鄰近戲院欣賞

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

啓德遊樂場
香港遊客可乘111，106號巴士直達本場
鑽石戲院 星期日、假期加四點正場
華美歌藝團
團長華姿領導首席紅星大會串
免費西片 拉丁熱女郎
免費中片 五鬼奪門

麗宮
場場滿座 請速定座
環球公司出品 驚恐實片
大白鯊
羅拔蕭・李察德菲斯 主演
榮獲三項金像獎

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二○二壹